



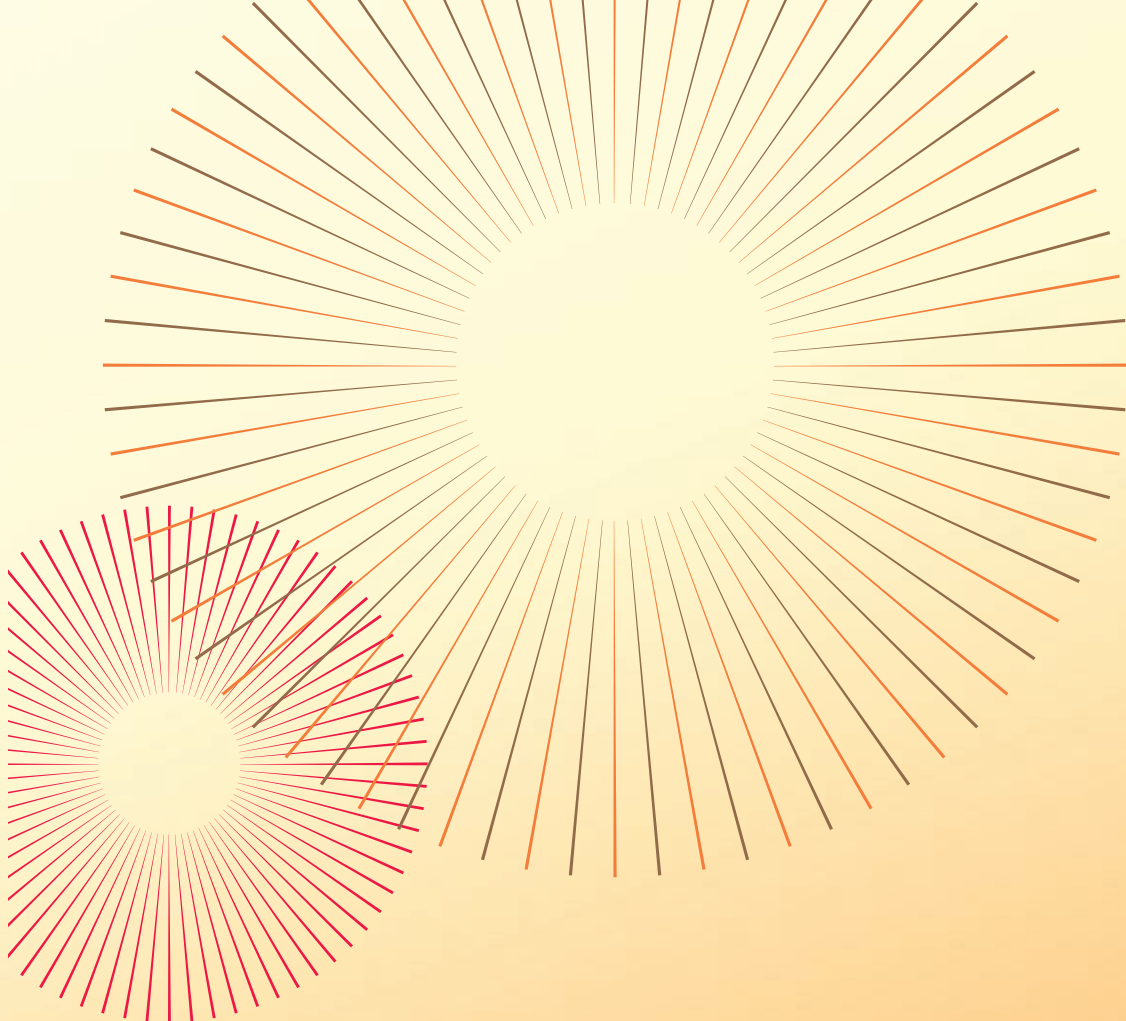
中銀香港(控股)有限公司  
BOC HONG KONG (HOLDINGS) LIMITED

股份代號：2388

# 基業長青 持續發展

2011  
財務摘要  
報告

本財務摘要報告取材自中銀香港(控股)有限公司之2011年報(「年報」)，僅提供本公司年報所載資料及詳情的概要。閣下可在本公司網址[www.boc.hk](http://www.boc.hk)及聯交所網址[www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)閱覽上述兩份文件(英文版及中文版)。股東亦可向本公司股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司(詳情請參閱本公司於2012年4月中旬致其股東之函件)免費索取本公司年報(英文版或中文版或兩者)。



願景

# 您的最佳選擇

使命

服務客戶 • 優質專業

激勵員工 • 盡展所長

回報股東 • 增創價值

使命的英文部分每句首個字母組成

中國銀行的英文縮寫“B.O.C.”

核心價值觀的英文部分每句首個字母組成

精神的英文縮寫“S.P.I.R.I.T.”

兩者組合成為“BOC SPIRIT”

## 中銀精神

核心價值觀

以人為本

我們珍惜每個人

團結協作

我們共同協作，邁向成功

講求績效

我們按成就給予獎賞及報酬

進取創新

我們鼓勵創意

恪守誠信

我們誠實可靠，堅守商業道德和操守

關愛社會

我們關心社會並致力回饋社群



中銀香港(控股)有限公司(「本公司」)於2001年9月12日在香港註冊成立，持有本公司主要營運附屬機構中國銀行(香港)有限公司(「中銀香港」)的全部股權。中國銀行股份有限公司透過其間接全資附屬公司中銀香港(BVI)有限公司持有其於本公司的大部分權益。

中銀香港是香港主要商業銀行集團之一，中銀香港及其附屬機構通過設在香港的260多家分行、570多部自動櫃員機和其他服務及銷售渠道，向個人客戶和企業客戶提供全面的金融產品與服務。中銀香港是香港三家發鈔銀行之一。此外，中銀香港集團(由中銀香港、南洋商業銀行及集友銀行組成)及其附屬機構在中國內地設有29家分支行，為其在香港及中國內地的客戶提供跨境銀行服務。中銀香港獲中國人民銀行委任為香港人民幣業務的清算銀行，並於2010年7月13日獲人民銀行授權為台灣人民幣現鈔業務清算行，向台灣地區提供人民幣現鈔清算業務。

本公司股份於2002年7月25日開始在香港聯合交易所主板上市，股份代號「2388」，美國預託證券場外交易代碼「BHKLY」。

## 主題

2012年為本集團母行中國銀行100周年紀念。我們很高興看到中國銀行現已發展成為中國國際化程度最高的商業銀行，備受全球認同。本財務摘要報告封面以中銀大廈及煙花組合成「100」字樣，表達我們慶祝母行百年華誕的歡欣喜悅之情。

我們作為中國銀行集團的重要一員，將充分利用集團的強大品牌優勢及廣泛網絡，促進業務發展，為持份者持續增值。

憑藉與母行的緊密合作，我們將不斷為客戶提供優質服務，以滿足客戶多元化的需求，特別是跨境金融及人民幣服務。這些在本財務摘要報告插頁內可見一斑。



百 年 中 行



全 球 服 務

# 目錄

|               |     |
|---------------|-----|
| 財務摘要          | 2   |
| 五年財務摘要        | 3   |
| 董事長報告書        | 6   |
| 總裁報告          | 8   |
| 管理層討論及分析      | 16  |
| 企業資訊          | 44  |
| 董事會及高層管理人員簡介  | 45  |
| 董事會報告         | 47  |
| 公司治理          | 55  |
| 企業社會責任        | 68  |
| 獎項及嘉許         | 80  |
| 財務資料          | 84  |
| 股東參考資料        | 115 |
| 釋義            | 117 |
| 分行網絡與企業銀行商務中心 | 120 |

股東可致函本公司股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司選擇收取未來各財政年度的年報或財務摘要報告的印刷本，詳情請參閱本公司於2012年4月中旬致其股東之函件。

本財務摘要報告備有英文版及中文版。股東可向本公司股份過戶登記處中央證券登記有限公司索取其所收到的以另外一種語言編製的印刷版本。

股東亦可在本公司網址[www.bocbk.com](http://www.bocbk.com)及聯交所網址[www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)閱覽本財務摘要報告的英文及中文版本。

倘股東對如何索取本公司年報或財務摘要報告或對如何在本公司網址上閱覽該等文件有任何疑問，請致電本公司熱線(852)2846 2700。

# 財務摘要

| 全年                     | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 | 變化<br>+ / (-)%  |
|------------------------|----------------|----------------|-----------------|
| 提取減值準備前之淨經營收入          | 30,846         | 27,508         | 12.13           |
| 經營溢利                   | 22,478         | 18,239         | 23.24           |
| 除稅前溢利                  | 24,680         | 19,742         | 25.01           |
| 年度溢利                   | 20,813         | 16,690         | 24.70           |
| 本公司股東應佔溢利              | 20,430         | 16,196         | 26.14           |
| <b>每股計</b>             | <b>港幣</b>      | <b>港幣</b>      | <b>+ / (-)%</b> |
| 每股基本盈利                 | 1.9323         | 1.5319         | 26.14           |
| 每股股息                   | 1.1880         | 0.9720         | 22.22           |
| <b>於年結日</b>            | <b>港幣百萬元</b>   | <b>港幣百萬元</b>   | <b>+ / (-)%</b> |
| 本公司股東應佔股本和儲備           | 129,765        | 115,181        | 12.66           |
| 已發行及繳足股本               | 52,864         | 52,864         | —               |
| 資產總額                   | 1,738,510      | 1,661,040      | 4.66            |
| <b>財務比率</b>            | <b>%</b>       | <b>%</b>       |                 |
| 平均總資產回報率 <sup>1</sup>  | 1.14           | 1.21           |                 |
| 平均股東權益回報率 <sup>2</sup> | 16.68          | 14.77          |                 |
| 成本對收入比率 <sup>3</sup>   | 25.49          | 34.84          |                 |
| 貸存比率 <sup>4</sup>      | 61.00          | 59.69          |                 |
| 平均流動資金比率 <sup>5</sup>  | 36.17          | 38.77          |                 |
| 資本充足比率 <sup>6</sup>    | 16.90          | 16.14          |                 |

1. 平均總資產回報率 =  $\frac{\text{年度溢利}}{\text{每日資產總額平均值}}$

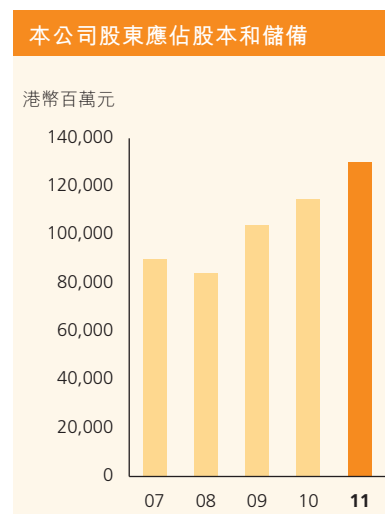
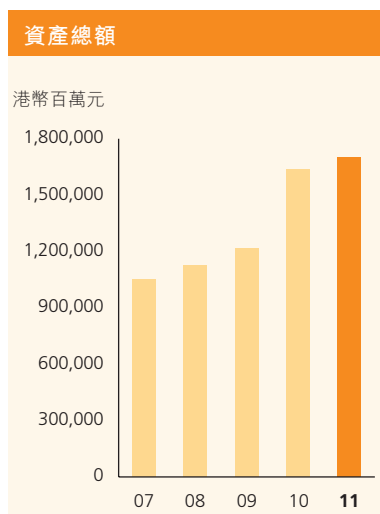
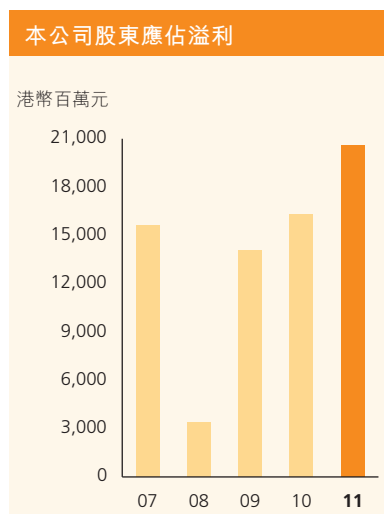
2. 平均股東權益回報率 =  $\frac{\text{本公司股東應佔溢利}}{\text{本公司股東應佔股本和儲備之年初及年末餘額的平均值}}$

3. 用以計算成本對收入比率的成本包括雷曼兄弟迷你債券的影響。

4. 貸存比率以年結日數額計算。貸款為客戶貸款總額。存款包括記入「公平值變化計入損益之金融負債」的結構性存款。

5. 平均流動資金比率是以中銀香港年內每月平均流動資金比率的簡單平均值計算。

6. 資本充足比率乃根據《銀行業（資本）規則》及按金管局就監管規定要求以綜合基準計算中銀香港及其指定之附屬公司財務狀況的比率。就信用風險、市場風險及業務操作風險計算監管資本的基準已於年報財務報表附註4.5中描述。由於採用的基準有所改變，上表列示的資本比率不應作直接比較。



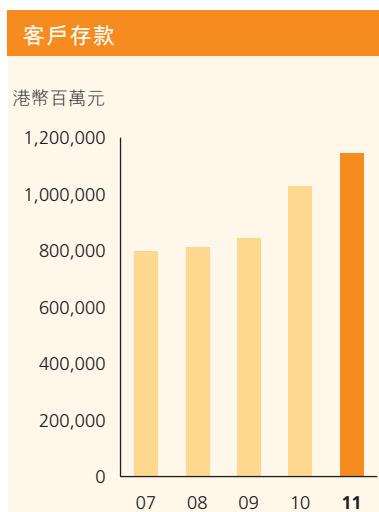
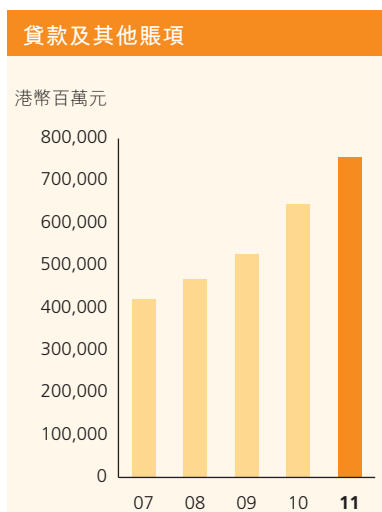
# 五年財務摘要

自2007年1月1日始，本集團最近5年之財務資料概述如下：

| 全年                | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 | 2009年 <sup>2</sup><br>港幣百萬元 | 2008年 <sup>2</sup><br>港幣百萬元 | 2007年 <sup>2</sup><br>港幣百萬元 |
|-------------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 提取減值準備前之淨經營收入     | 30,846         | 27,508         | 26,055                      | 25,526                      | 27,254                      |
| 經營溢利              | 22,478         | 18,239         | 15,104                      | 4,182                       | 18,033                      |
| 除稅前溢利             | 24,680         | 19,742         | 16,724                      | 4,078                       | 19,126                      |
| 年度溢利              | 20,813         | 16,690         | 14,251                      | 2,977                       | 15,883                      |
| 本公司股東應佔溢利         | 20,430         | 16,196         | 13,930                      | 3,313                       | 15,512                      |
| <b>每股計</b>        | <b>港幣</b>      | <b>港幣</b>      | <b>港幣</b>                   | <b>港幣</b>                   | <b>港幣</b>                   |
| 每股基本盈利            | 1.9323         | 1.5319         | 1.3175                      | 0.3134                      | 1.4672                      |
| <b>於年結日</b>       | <b>港幣百萬元</b>   | <b>港幣百萬元</b>   | <b>港幣百萬元</b>                | <b>港幣百萬元</b>                | <b>港幣百萬元</b>                |
| 貸款及其他賬項           | 755,229        | 645,424        | 527,135                     | 469,493                     | 420,234                     |
| 資產總額              | 1,738,510      | 1,661,040      | 1,212,794                   | 1,147,245                   | 1,067,637                   |
| 每日資產總額平均值         | 1,823,989      | 1,382,121      | 1,177,294                   | 1,099,198                   | 1,032,577                   |
| 客戶存款 <sup>1</sup> | 1,146,590      | 1,027,267      | 844,453                     | 811,516                     | 799,565                     |
| 負債總額              | 1,605,327      | 1,542,751      | 1,105,879                   | 1,061,695                   | 971,540                     |
| 已發行及繳足股本          | 52,864         | 52,864         | 52,864                      | 52,864                      | 52,864                      |
| 本公司股東應佔股本和儲備      | 129,765        | 115,181        | 104,179                     | 83,734                      | 93,879                      |
| <b>財務比率</b>       | <b>%</b>       | <b>%</b>       | <b>%</b>                    | <b>%</b>                    | <b>%</b>                    |
| 平均總資產回報率          | 1.14           | 1.21           | 1.21                        | 0.27                        | 1.54                        |
| 成本對收入比率           | 25.49          | 34.84          | 46.60                       | 34.36                       | 28.52                       |
| 貸存比率              | 61.00          | 59.69          | 60.98                       | 56.74                       | 51.66                       |

1. 客戶存款包括記入「公平值變化計入損益之金融負債」的結構性存款。

2. 若干比較數字已被重列以反映提前採納香港會計準則第12號（經修訂）「所得稅」。





存款 • 兌換 • 匯款 • 銀行卡  
貿易結算及融資 • 發薪  
企業貸款 • 現金管理 • 基金  
債券 • 保險 • 雙幣卡 • 支票  
跨境自動轉賬繳費





# 創新<sup>100</sup> 人民幣服務

# 董事長報告書



本人欣然宣佈，2011年本集團再創佳績，這穩健的表現是我們落實平衡增長戰略所取得的成果。提取減值準備前之淨經營收入及股東應佔溢利均創新高。年內，在推動核心業務和拓展新業務兩方面均取得良好進展。我們專注於對資本、流動性和風險的管理，相關成效已反映在本集團強勁的財務實力上。

本集團提取減值準備前之淨經營收入按年增長12.1%至308.46億港元。提取減值準備前之經營溢利增長28.2%至229.84億港元。受惠於核心業務增長及雷曼迷你債券相關回撥，本集團的股東應佔溢利按年增長26.1%至204.3億港元，或每股1.9323港元。剔除相關回撥，本集團的股東應佔溢利亦創上市以來的新高。董事會建議派發末期股息每股0.558港元，連同中期股息每股0.63港元，全年股息將為1.188港元，按

年增長22.2%。本集團全年派息將佔股東應佔溢利的61.5%。維持一貫的派息政策，反映本集團資本實力雄厚，且致力於為股東提供可持續的回報。截至2011年底，我們維持資本充裕，資本充足比率達16.90%。期內客戶貸款增長14.1%，客戶存款增長11.6%。本集團總資產增加4.7%至1.74萬億港元。資產質量進一步改善，特定分類或減值貸款比率為0.10%，屬同業最低之一。

2011年市場環境面對更多的挑戰，包括存款競爭加劇，通脹升溫以及全球市場因歐元區債務危機而變得更波動，然而我們仍能獲此佳績，這是由於在這樣的環境下，我們堅定不移地實施審慎而積極的增長策略，協調增長、風險和回報三方面的平衡。本集團採取多項措施加強資產負債管理，旨在增強整體盈利能力及防範風險。面對低利率及競爭激烈的市場，我們採取措施緩解息差壓力。推動貸款增長的同時，我們力爭改善貸款結構與定價。我們採取靈活的存款策略，以支持業務增長，且主動管理資金成本。在持續對業務投放資源的同時，我們審慎地管理經營支出，以減輕因通脹造成的壓力。為積極地管理資本和流動性，我們訂立了中期票據計劃，旨在提高本集團中長期融資的靈活性、多樣性和效率。我們在中期票據計劃項下，成功地向全球投資者發行了7.5億美元優先票據，以擴大資金來源。面對市場的不確定性，我們對風險管理保持高度謹慎。我們嚴守信貸政策並審慎挑選客戶，本集團的貸款質量維持穩健。為防範歐元區債務危機可能帶來的衝擊，我們積極減持對歐洲的風險暴露。以上措施不僅為2011年帶來令人滿意的業績，同時亦鞏固了本集團的實力以抓緊2012年的市場機遇。

在過去兩年，香港人民幣離岸業務取得長足的發展。本集團在人民幣業務的優勢使我們在爭取新業務機會方面有良好進展，並於2011年取得令人鼓舞的成果。本集團在存款、貿易結算、信用卡和保險等人民幣離

# 董事長報告書

岸業務保持領先地位。人民幣資金的資產運用渠道有所拓寬，提高了我們相關的收入。人民幣離岸貸款增長勢頭加快，尤其在2011年下半年趨勢顯著。作為香港地區唯一的人民幣業務清算行，我們全力支持人民幣離岸市場健康有序地發展。年內，我們已進一步優化清算服務與網絡，並推出人民幣回購服務和人民幣託管賬戶計劃，以更好地滿足參加行在發展人民幣業務過程中的需求。

人民幣離岸業務是本集團中長期發展的一項戰略重點。本集團通過這些機遇成功地加強客戶關係，並把業務覆蓋範圍拓展至世界各地，為我們的未來發展奠定良好基礎。隨著人民幣在全球經濟中的地位日益重要，市場對人民幣產品和服務的需求將不斷增加。我們將繼續深化並擴展人民幣產品和服務的平台。連同與母行中國銀行的緊密合作，我們可以提供全面優質的人民幣服務，滿足中國銀行集團客戶於全球各地發展的需要。

展望未來，我們務須謹慎，尤其是歐元區的波動局面將持續威脅全球市場的穩定和復甦步伐。不確定的環境可能對市場造成不可預見的衝擊，我們需對此保持警覺。雖然未來可能出現不利因素，本集團將繼續利用核心競爭力及堅實基礎以捕捉商機。儘管成本管理是本集團的首要考慮，我們仍將持續投入長遠發展計劃。面對市場狀況快速變幻，監管要求日趨嚴格，我們將努力提升內控機制的效率，並鞏固財務實力。我們亦將堅守根植於業務模式中的嚴格規定，以實現優質增長。

自2011年12月15日起，張燕玲女士退任本公司及其主要營運附屬公司中國銀行（香港）有限公司（「中銀香港」）非執行董事的職位。我謹代表董事會感謝張女士

在任期間對本集團做出的寶貴貢獻，並歡迎陳四清先生加入董事會，就任本公司及中銀香港的非執行董事一職。

今年是本公司於香港上市十周年。對於本集團在過去十年中所取得的健康發展和持續的堅實業績，本人實感欣慰。這份成就源自全體員工的不懈努力，客戶的一貫支持以及董事會的睿智指導。我亦想藉此機會，感謝這些年來股東給予我們的信任和支持。

對於本集團而言，可持續發展是我們管理業務和規劃發展所堅持的核心理念。我們將繼續致力於為客戶、股東、員工和所服務的社區建立穩健且可持續的平台。作為領先的銀行集團，我們非常重視企業社會責任，並在各業務領域落實我們的社會企業責任規劃。我們高度重視與客戶建立的長期關係。在雄厚財務實力支持下，即使在市況困難時，本集團亦能予客戶一如既往的支持。2011年，雷曼迷你債券事件通過最終處理方案獲得妥善解決，表明我們致力維護客戶的利益。展望未來，我們將繼續以客戶為中心，通過產品及服務創新，滿足客戶的需求與期望。本集團全體同仁將堅持努力不懈，持續提升績效，為股東創造更大的價值。



董事長  
肖鋼

香港，2012年3月29日

# 總裁報告



2011年，集團提取減值準備前的淨經營收入、提取減值準備前的經營溢利及股東應佔溢利再次錄得穩健增長，並創新高紀錄。年內，儘管全球經濟受市場廣泛動盪所困擾，集團股東應佔溢利仍首次突破港幣200億元大關。我們充分發揮核心競爭力，採取均衡和可持續增長策略，成功擴展核心業務，保持市場領先地位，抓住新的業務機會，在人民幣離岸銀行業務等方面取得重大突破。

去年，經營環境受到大規模天災、金融危機和經濟放緩的影響，異常波動。當世界經濟仍處於2008年全球金融危機後的恢復階段之際，歐元區主權債務危機的爆發和蔓延，嚴重損害了全球經濟的穩定性。歐債危機加上美國經濟持續疲弱，不但打擊了香港的出口需求，也令股市和房地產市場的投資情緒惡化，下半

年尤甚。通脹壓力上升，致業務成本普漲；利率低徊，繼續對淨息差造成壓力，特別是在上半年。雖然如此，香港憑藉其雄厚經濟實力，以及內地的強大支持，得以安然度過，保持本地生產總值的增長，惟增幅較前下降。對銀行和金融業整體而言，內地經濟平穩較快發展，人民幣離岸銀行業務進一步放寬，帶來了令人振奮的新業務機會。

集團過去一年業務發展和財務表現強勁，印證了我們在過去幾年特別是全球金融危機後所採取的主動管理策略卓有成效，使我們得以應對外部環境逆轉，同時保持增長勢頭。年內，主要是在上半年，我們利用本地企業投資、私人消費、出口和轉口以及物業交易上升的時機，推動貸款和其他客戶服務穩健增長。人民幣離岸銀行業務迅速發展，我們作為市場領導者，繼續在拓展人民幣服務和產品中擔當重要角色；人民幣業務對集團收入和盈利的貢獻也日益增加。另一方面，因應金融市場的不明朗因素增加，我們及時採取有效措施，維護資本實力及流動性，強化資產質素，優化貸款及投資組合。無論對資金成本或經營成本，我們均繼續實行高度審慎的成本管理，保持穩健的財務實力。我們的盈利能力和資本實力，有助集團維持穩定的派息政策。

## 主要措施及成效

我們通過積極主動管理資產負債，力求在業務增長、回報和風險之間取得平衡，成效顯著。收入及盈利錄得廣泛增長，主要收入流—including淨利息收入、淨服務費及佣金收入，以及外幣兌換的淨交易收益—均有所改善。

- 在上半年市況好轉的情況下，我們不失時機，有效進行資產配置，並因應市場變化適時調整，以提高收益率和回報。年內貸款及存款均衡增長。我們採取積極而審慎、強調優質增長的信貸政策，個人及企業貸款均有雙位數的增長，客戶基礎得以優化，

新造貸款定價有所提高，推高了收益率。另一方面，儘管市場對資金的競爭激烈，我們通過靈活的吸存策略增加存款，優化存款組合。集團的貸存比率維持在穩健水平，資金得到更好的運用，同時保持充裕的流動性。

- 人民幣業務進展良好。2011年，我們在人民幣存款、貸款、貿易結算、信用卡業務、人壽保險、財資產品和基金分銷等業務上增長顯著，發展良好。我們的清算行服務及網絡進一步優化，包括推出人民幣託管賬戶方案及即日回購服務，有助參加行發展人民幣業務，從而促進整體人民幣市場的發展。年內我們再度獲委任為香港人民幣業務的清算行。
- 我們透過與母行中國銀行更緊密合作，以及加強與中國銀行服務平台的聯繫，提升對跨境客戶的服務能力，擴大了客戶基礎，包括企業客戶和財富管理客戶。在我們與中國銀行共同開拓的多項業務中，人民幣業務有令人鼓舞的進展，服務已擴展至香港、內地以至海外廣闊層面的客戶。
- 面對歐洲主權債務危機在全球金融市場刮起的強烈逆風，我們在監督和管理集團投資組合時經常保持高度警覺，力求減少投資風險敞口。我們通過調整投資組合，集中於優質和低風險的投資；及時減持對歐元區的投資，確保整體投資組合的質素和收益。
- 為防患未然，應對外部環境的不明朗，我們密切關注集團的主要財務比率。資本充足比率、成本對收入比率和特定分類或減值貸款比率在業內位居前列，貸存比率和流動資金比率保持穩健。集團的信貸評級有所提高。儘管外部經營環境惡化，大多數國際和美國銀行的信貸評級均被下調，中銀香港的長期信貸評級卻獲標準普爾提升了兩級（由「A-」提升至「A+」），短期信貸評級也提升了一級（由

「A-2」提升至「A-1」）。這清楚顯示，集團的雄厚基礎，以及持續增長和抵禦潛在風險的核心優勢，已獲國際認同。

## 財務要點

2011年，集團股東應佔溢利增長26.1%，達港幣204.30億元。增長得益於業務及盈利廣泛增長，加上成本管理卓有成效，以及雷曼兄弟迷你債券相關抵押品的淨取回。集團提取減值準備前的淨經營收入為港幣308.46億元，按年上升12.1%。提取減值準備前的經營溢利為港幣229.84億元，按年上升28.2%。若剔除雷曼迷債淨取回及相關支出，集團股東應佔溢利仍增長11.5%。

平均總資產回報率及平均股東權益回報率分別為1.14%及16.68%，2010年則分別為1.21%及14.77%。

淨利息收入增長17.3%，達港幣219.79億元。平均生息資產大增32.4%，至2011年12月31日達港幣16,622.01億元。淨息差全年收窄17個基點而為1.32%，但下半年較上半年上升23個基點。淨息差改善是由於：一、當市況好轉時，我們提高了新造貸款的定價，尤其是企業貸款的定價；二、人民幣資金得到更好的運用，包括貸款和投資；三、通過推出人民幣託管賬戶方案予人民幣業務參加行，使人民幣資金對淨息差的攤薄影響得以紓緩。

淨服務費及佣金收入增長11.2%，達港幣78.33億元，主要由於核心業務表現良好。信用卡業務的服務費收入大增29.9%，達港幣28.87億元。保險業務佣金收入增長近一倍，達港幣10.97億元。貸款佣金及匯票佣金分別增長20.7%及13.7%，達港幣11.60億元及港幣8.54億元。基金分銷、信託及託管、繳款服務及買賣貨幣的服務費及佣金收入也錄得良好的增長。然而，由於股市疲弱，證券經紀服務費收入下降16.7%至港幣27.82億元。

# 總裁報告

2011年，淨交易收益錄得24.9%的健康增長，達港幣17.10億元，這是由於外匯交易業務顯著增長，以及外匯掉期合約的匯兌虧損減少。

界定以公平值變化計入損益的金融工具淨虧損港幣3.40億元，2010年則錄得淨收益。主要因金融市場疲弱，中銀人壽的投資組合錄得虧損。

在支出方面，我們維持審慎的成本管理，同時繼續投放資源於基礎建設及人力資源，為未來的業務增長鋪墊。總經營支出減少18.0%至港幣78.62億元，主要是由於雷曼兄弟迷你債券相關抵押品淨取回港幣28.54億元。若剔除該淨取回以及雷曼兄弟相關產品的支出，核心經營支出增加12.3%，達港幣106.59億元。這是由於增聘人手及與績效掛鈎的酬金增加，分行租金及資訊科技相關支出增加，業務量增長以及集團擴展內地業務使其他經營支出增加。成本對收入比率為25.49%，核心比率（剔除雷曼影響）則為34.56%，是市場上最佳水平。

截至2011年12月31日，集團總資產達港幣17,385.10億元，按年上升4.7%。資產質量良好，特定分類或減值貸款比率進一步下降至0.10%，較2010年下降4個基點，優於同業。

我們去年繼續貫徹與過去幾年一致的貸款政策，以貸款平衡而穩健地增長為目標，強調信貸質量和提高貸款收益。客戶貸款總額增長14.1%，達港幣6,993.79億元，其中企業貸款增長13.5%，個人貸款增長15.4%。

去年市場對存款的競爭激烈，我們因應成本考慮，採取靈活的存款策略，擴大存款規模，以支持貸款增長。客戶存款增長11.6%，達港幣11,465.90億元，其中人民幣存款大幅增長。集團在2011年底的貸存比率為61.00%，與過去兩年相若。

集團資本充裕，這對我們的長遠發展、維持穩定的派息政策以及提供緩衝以應監管要求變化，至為重要。為了優化資產負債管理，我們在2011年9月訂立中期票據計劃，並於同年11月首次提取7.50億美元。截至2011年底，集團綜合資本充足比率為16.90%，核心資本比率為12.51%。平均流動資金比率維持在36.17%的穩健水平。

## 業務回顧

### 企業銀行

在2011年，集團企業銀行業務專注於增加優質貸款、擴大客戶規模、深化客戶關係管理及提升服務，表現理想。此外，我們在現金管理及託管業務也取得良好進展。

企業銀行業績理想。提取減值準備前的淨經營收入大幅增長27.6%，達港幣119.43億元，其中淨利息收入、淨服務費及佣金收入以及淨交易收益分別增長30.5%、17.4%及82.8%。除稅前溢利增長24.1%，達港幣86.36億元。

去年集團企業貸款業務保持強勁增長勢頭，增長13.5%，新造貸款的定價有所改善，有助推高回報。我們透過優化客戶分層，更好地服務本地和跨境客戶，進一步鞏固在企業貸款市場的領先地位。我們繼續成為香港－澳門銀團貸款市場的最大安排行。

隨著人民幣跨境貿易結算在去年8月擴大至覆蓋全國各地，我們憑藉強大的服務能力，進一步拓展貿易融資業務。年內我們推出多項新的跨境貿易融資產品，以滿足香港和內地企業客戶不斷增加的需求。集團貿易融資額按年上升11.4%。

我們透過提供全方位服務，提升對中小企客戶的服務；並積極參與香港特區政府推出的「中小企融資擔保計劃」以及其後推出的「銀行特別信貸保證計劃」。去年，我們成立了一家全新、全面的商務中心，專誠服務企業客戶的銀行業務需求。

現金管理服務穩步增長。我們提升了對大型企業客戶和中小企客戶的服務平台，並通過推出一系列人民幣支付及收款產品，豐富了產品組合。另一個突破性的發展是，中銀香港作為香港聯合交易所的人民幣代理行，推動香港首隻人民幣股票成功上市。

集團成功擴大了託管業務的客戶基礎。除了合資格境內機構投資者及不同種類的基金客戶外，我們將服務延伸至人民幣合資格境外機構投資者。我們在人民幣投資工具的託管業務量上，錄得令人鼓舞的增長。

## 個人銀行

集團個人銀行業務的重點是維持核心業務領域的市場領先地位，強化業務模型以帶動銷售，提高財富管理服務能力以擴大高淨值客戶基礎，與中國銀行更緊密合作以推動跨境服務增長，以及優化分銷渠道以遂長遠增長。除稅前溢利達港幣48.96億元。

在業務發展方面，客戶存款及住宅按揭業務均持續增長，並保持市場領先地位。我們抓緊2011年上半年住宅物業市場暢旺、需求上升的機會，推動住宅按揭貸款按年增長15.2%。為了提高按揭貸款的收益率，我們調升了新造按揭貸款的定價；並推出多樣化的按揭計劃，以滿足客戶的不同需要。在推動業務增長的同時，我們保持審慎，透過嚴格的風險監控，確保信貸質量良好。2011年底，按揭拖欠及經重組貸款合併比率維持在0.01%的低水平。

基金分銷及人壽保險業務均錄得強勁增長。我們向目標客戶推出了兩隻中銀香港人民幣債券基金，加上集團特設投資產品顧問團隊為客戶就投資產品（包括投資基金）提供專業意見，使基金分銷服務費大幅上升110.6%。此外，保險業務佣金收入（包括代理人壽保險、一般保險及再保險業務）增長達95.5%。我們透過提供專業的銷售服務及擴大產品種類，鞏固自己作為人壽保險業務卓越供應商的地位，並保持在人民幣壽險市場的領先地位。

隨著本地居民及外來遊客的消費大增，信用卡業務在2011年穩健增長。我們通過多項措施吸引新卡戶和鼓勵卡戶消費，使信用卡發卡量、卡戶消費額及商戶收單量分別增長12.4%、20.6%及34.1%。人民幣卡業務繼續蓬勃增長，表現優於市場，特別是在人民幣—港幣雙幣卡業務方面。我們保持在中國銀聯商戶收單業務及發卡業務的市場領先地位。信用卡貸款增長17.3%，而且貸款質量繼續保持良好，年度化的撇賬比率為1.07%。

受股市疲弱影響，個人股票經紀業務有所下跌，證券經紀服務費收入下降16.7%而為港幣27.82億元。雖然如此，我們繼續提升股票買賣服務平台，包括透過手機的買賣渠道，為長遠發展鞏固我們的市場地位。年內，我們優化了交易系統，推出一系列人民幣計價的證券買賣服務，為今後發展早著先鞭。

2011年，我們在擴大財富管理業務方面取得良好進展。透過提升服務，豐富產品種類，加強與中國銀行分行及南商（中國）的合作，財富管理客戶數目增長17.4%，香港和內地客戶皆見增長。

為滿足本地及跨境客戶的需要，我們進一步提升和擴大銷售渠道，包括電子銀行平台。我們的電子銀行服務去年榮獲超過12個獎項。我們擴大了電子銀行平台的功能，並豐富了手機銀行服務的範圍。這些措施均有助擴大電子銀行客戶面及提高使用率。

## 財資業務

在全球金融市場動盪加劇的環境下，我們在財資業務上採取高度審慎的策略，主動分散投資組合，減少對歐元區的風險敞口，優化資產配置及投資組合調配。提取減值準備前的淨經營收入大幅增加24.2%，其中淨利息收入上升27.7%，而淨服務費及佣金收入更升達345.7%，除稅前溢利較2010年增加19.3%。

# 總裁報告

我們對去年歐元區主權債務危機的不利影響保持高度警覺，在風險管理方面採取多項果斷而及時的措施，以保障投資資產。我們因應市場變化調整了投資組合的存續期，以確保更佳的流動性。我們集中投資於政府相關債券及高質素金融機構及企業債券，並減持歐洲及較低收益債券，以改善投資組合。至2011年底，集團已沒有持有希臘、意大利、愛爾蘭、葡萄牙或西班牙五國任何政府、金融機構或其他私人實體發行的債券。集團對歐洲的整體風險敞口也有所減少，顯示我們重視維持投資組合的防守性。

人民幣相關業務去年有顯著進展。我們成為香港離岸人民幣拆借市場的主要市場莊家，中銀香港成為境內銀行間市場首家實現「貨銀兩訖」結算安排的境外機構。我們也是人民幣債券承銷業務的主要參與者。通過與中國銀行海外分行的合作，我們正在建立全球人民幣現鈔配送網絡。這一發展，再次突顯香港作為人民幣離岸中心的重要性。

我們再度獲委任為香港人民幣業務清算行，也是向台灣銀行提供人民幣現鈔清算服務的唯一銀行。去年，我們推出人民幣託管賬戶方案，以減少參加行對清算行的交易對手風險。此外，我們推出了即日回購服務，有助參加行加強日間流動資金管理。

## 內地業務

內地業務方面，我們著重擴大存款規模，確保貸存比率符合監管要求。我們繼續提升南商（中國）的服務能力及擴大分行網絡，為未來發展更好地裝備自己。

由於淨利息收入及淨服務費及佣金收入增加，總經營收入穩健增長42.2%。內地存款顯著增長52.7%。截至2011年底，南商（中國）的貸存比率為70.2%。

我們因應存款準備金率的調升迅速採取措施，優化資產組合和貸款定價，從而減低對淨息差的壓力。資產質量保持穩健，特定分類貸款比率為0.27%。

與此同時，我們加強與中國銀行的服務平台的聯繫，讓客戶享用更優質和全面的服務。我們繼續擴大內地分行網絡，至2011年底，在內地的分支行數目增至27家。

## 保險業務

去年保險業務的重點是優化產品組合，提升服務能力及鞏固市場地位。

通過擴闊產品系列，以及採取更積極的銷售及營銷策略，期繳毛保費收入大幅增長56.4%。同時，我們推出了更多新的人民幣產品，創造需求，並鞏固我們在人民幣保險市場的領先地位。我們致力提升服務質量，已為市場認同，去年在業界榮獲多個獎項。

年內淨利息收入增長13.8%。然而，提取減值準備前的淨經營收入及除稅前溢利分別減少47.0%及93.5%，主要原因是市場利率下跌導致保單責任的撥備增加，以及投資市場波動導致投資虧損。

## 前景展望

展望前景，歐洲主權債務危機及美國經濟的深層問題懸而未決，來年仍將充滿挑戰。需求持續疲弱，貿易前景不容樂觀。銀行業的經營環境更為嚴峻，利率盤桓低位之局將較預期的更曠日持久。此外，業務風險趨升，競爭更形激烈。然而，我們相信亞洲前景仍具正面因素，特別是人民幣離岸業務進一步放寬，以及內地金融市場開放予外圍參與者，將為在這方面具專業經驗及能力的銀行帶來新的業務機遇。

由於預期市場存在不明朗因素，我們將堅持行之有效的主動管理理念，致力實現可持續和均衡的增長。過去幾年我們大力加強資產負債管理，提升了集團的盈利能力，鞏固了長遠發展的根基，有助我們克服面前的困難。

在2012年，我們將保持一貫的增長策略，著重優質增長及提升盈利。我們將發揮核心競爭力，推動傳統業務的增長，鞏固我們在具備良好前景的市場的領先地位。我們將通過提升服務、創新產品／服務、擴大客戶基礎、加強客戶關係，以及擴大和優化服務渠道及平台，推動核心業務的增長，包括企業貸款、銀團貸款、住宅按揭、存款、財富管理、信用卡及保險業務等。為了擴大收入及盈利來源，我們將進一步提升新拓展業務領域的服務平台。

人民幣離岸業務的發展，為香港及更廣泛地區的銀行業揭開新的一頁。這是我們未來幾年的業務重點。我們憑藉豐富的專業經驗及在本地市場的領先地位，將繼續在推動香港人民幣相關業務發展中發揮領先作用。隨著中國放寬人民幣離岸銀行政策，我們將開拓及推出更多樣化的人民幣服務及產品，以創造和滿足新的市場需求。香港金融管理局最近放寬了對香港銀行人民幣業務的若干監管規定，為銀行管理人民幣資產提供了較大的靈活性，為人民幣資金的運用提供了較大的空間。為了配合世界各地對人民幣的需求迅速增長，也為了鞏固香港作為全球人民幣離岸業務中心的地位，我們將把人民幣清算及銀行服務擴展至更多海外市場。

由於我們在發展人民幣離岸銀行業務時採取了更為全球化的角度，因此我們更需利用與中國銀行及其海外分行的緊密聯繫，將業務擴展至世界更廣泛地域。此外，我們將加強與中國銀行的合作，提升兩行服務平台之間的聯繫，促進兩行跨境服務更上層樓。特別是在為有意「走出去」的內地企業客戶提供服務支援方面，我們所具備的豐富經驗和專業能力，更添優勢。

我們在推動核心業務增長、拓展新客戶群及新市場的同時，不會放鬆對資產負債管理的高度關注，藉以確保財務狀況及主要財務比率穩健。全球金融市場動盪未已，我們將加強風險管理及內部監控，保障資本基礎、流動性及資產質素。儘管利率低企及市場競爭激烈令息差持續受壓，我們將繼續嚴控資金成本，提高

貸款及投資回報，進一步改善淨息差。面對成本上漲，我們將厲行成本控制，提高成本效益，亦兼顧為未來發展投放資源。

今年正值中國銀行百年行慶。中國銀行是內地唯一持續經營百年的銀行，我們深感自豪。歷經百年變遷，中國銀行始終秉承追求卓越的精神，現已發展成為中國國際化程度最高、多元化程度最強的商業銀行，享譽世界。

今年也是中銀香港在香港上市的第十個年頭。這些年來，我們見證了本公司在企業管治、企業發展、收入及盈利表現、業務多元化、資產質素、財務實力、人力資源發展、客戶服務能力、風險管理及內部控制、企業社會責任、信用評級等各主要領域的重大轉變，並有長足進展。

總括而言，我們去年在挑戰中取得佳績，我衷心感謝董事會、股東及客戶的英明指導、信任及支持；亦感謝同事們的不懈努力，令集團表現出色，並取得新突破。展望未來，我們作為中國銀行集團的重要一員，務必進一步利用中國銀行集團的強大品牌優勢及廣泛網絡，促進業務發展，為股東、客戶、員工和社會增創價值。



副董事長兼總裁

和廣北

香港，2012年3月29日



跨境

100

企業銀行服務



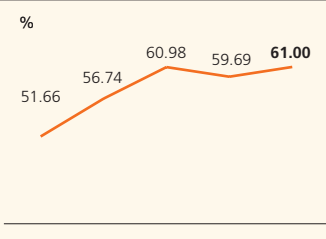
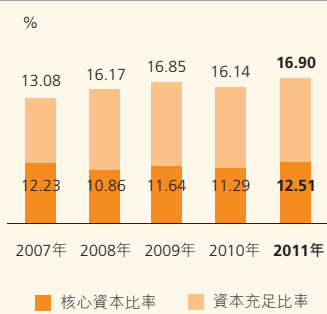
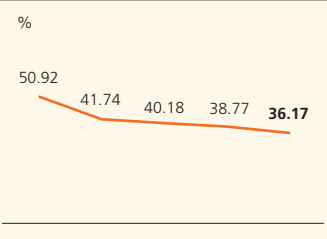
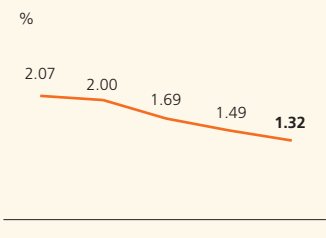
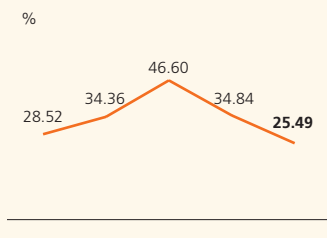
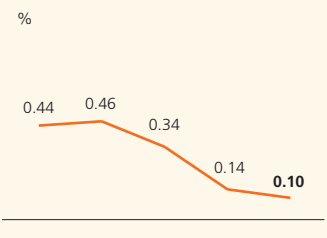
福建省 · 浙江省 · 重慶市 · 天津市 · 上海市 · 北京市 · 廣

# 管理層討論及分析

## 財務表現及狀況摘要

依靠其核心競爭力，集團2011年取得了令人鼓舞的業績。股東應佔溢利創出新高。所有財務比率及風險指標保持穩健。

| 主要表現趨勢                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                   |           |        |        |        |       |    |        |       |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |       |       |       |       |       |           |       |      |       |       |       |          |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |       |       |       |       |       |      |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------|--------|--------|--------|-------|----|--------|-------|--------|--------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|-------|------|-------|-------|-------|----------|------|------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|------|--------|--------|--------|--------|--------|------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 股東應佔溢利                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 平均股東權益回報率 <sup>1</sup> 及<br>平均總資產回報率 <sup>2</sup> | 每股盈利及每股股息 |        |        |        |       |    |        |       |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |       |       |       |       |       |           |       |      |       |       |       |          |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |       |       |       |       |       |      |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |
| <p>港幣億元</p> <table><caption>股東應佔溢利 (港幣億元)</caption><thead><tr><th>年份</th><th>2007年</th><th>2008年</th><th>2009年</th><th>2010年</th><th>2011年</th></tr></thead><tbody><tr><td>溢利</td><td>155.12</td><td>33.13</td><td>139.30</td><td>161.96</td><td>204.30</td></tr></tbody></table>                                                                                                                                                                                                                                                                    | 年份                                                | 2007年     | 2008年  | 2009年  | 2010年  | 2011年 | 溢利 | 155.12 | 33.13 | 139.30 | 161.96 | 204.30 | <p>平均股東權益回報率 %      平均總資產回報率 %</p> <table><caption>平均回報率 (%)</caption><thead><tr><th>年份</th><th>2007年</th><th>2008年</th><th>2009年</th><th>2010年</th><th>2011年</th></tr></thead><tbody><tr><td>平均股東權益回報率</td><td>17.29</td><td>3.73</td><td>14.83</td><td>14.77</td><td>16.68</td></tr><tr><td>平均總資產回報率</td><td>1.54</td><td>0.27</td><td>1.21</td><td>1.21</td><td>1.14</td></tr></tbody></table> | 年份 | 2007年 | 2008年 | 2009年 | 2010年 | 2011年 | 平均股東權益回報率 | 17.29 | 3.73 | 14.83 | 14.77 | 16.68 | 平均總資產回報率 | 1.54 | 0.27 | 1.21 | 1.21 | 1.14 | <p>港元</p> <table><caption>每股盈利及每股股息 (港元)</caption><thead><tr><th>年份</th><th>2007年</th><th>2008年</th><th>2009年</th><th>2010年</th><th>2011年</th></tr></thead><tbody><tr><td>每股盈利</td><td>1.4672</td><td>0.4380</td><td>1.3175</td><td>1.5319</td><td>1.9323</td></tr><tr><td>每股股息</td><td>0.9150</td><td>0.3134</td><td>0.8550</td><td>0.9720</td><td>1.1880</td></tr></tbody></table> | 年份 | 2007年 | 2008年 | 2009年 | 2010年 | 2011年 | 每股盈利 | 1.4672 | 0.4380 | 1.3175 | 1.5319 | 1.9323 | 每股股息 | 0.9150 | 0.3134 | 0.8550 | 0.9720 | 1.1880 |
| 年份                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2007年                                             | 2008年     | 2009年  | 2010年  | 2011年  |       |    |        |       |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |       |       |       |       |       |           |       |      |       |       |       |          |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |       |       |       |       |       |      |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |
| 溢利                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 155.12                                            | 33.13     | 139.30 | 161.96 | 204.30 |       |    |        |       |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |       |       |       |       |       |           |       |      |       |       |       |          |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |       |       |       |       |       |      |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |
| 年份                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2007年                                             | 2008年     | 2009年  | 2010年  | 2011年  |       |    |        |       |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |       |       |       |       |       |           |       |      |       |       |       |          |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |       |       |       |       |       |      |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |
| 平均股東權益回報率                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 17.29                                             | 3.73      | 14.83  | 14.77  | 16.68  |       |    |        |       |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |       |       |       |       |       |           |       |      |       |       |       |          |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |       |       |       |       |       |      |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |
| 平均總資產回報率                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1.54                                              | 0.27      | 1.21   | 1.21   | 1.14   |       |    |        |       |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |       |       |       |       |       |           |       |      |       |       |       |          |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |       |       |       |       |       |      |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |
| 年份                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2007年                                             | 2008年     | 2009年  | 2010年  | 2011年  |       |    |        |       |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |       |       |       |       |       |           |       |      |       |       |       |          |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |       |       |       |       |       |      |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |
| 每股盈利                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1.4672                                            | 0.4380    | 1.3175 | 1.5319 | 1.9323 |       |    |        |       |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |       |       |       |       |       |           |       |      |       |       |       |          |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |       |       |       |       |       |      |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |
| 每股股息                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0.9150                                            | 0.3134    | 0.8550 | 0.9720 | 1.1880 |       |    |        |       |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |       |       |       |       |       |           |       |      |       |       |       |          |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |       |       |       |       |       |      |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |
| <p><b>股東應佔溢利創新高</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>股東應佔溢利增長26.1%至港幣204.30億元，部分增長來自雷曼兄弟相關產品的正面影響<sup>3</sup>。若剔除此影響，股東應佔溢利為港幣181.48億元，仍較去年上升11.5%，創上市以來新高。</li></ul> <p><b>穩健回報及持續增長</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>平均股東權益回報率為16.68%。若剔除雷曼兄弟相關產品的影響，平均股東權益回報率為14.55%，較去年同期上升0.15個百分點。</li><li>平均總資產回報率為1.14%。若剔除雷曼兄弟相關產品的影響，平均總資產回報率為1.01%，較去年同期下降0.20個百分點，主要是因為本地人民幣清算業務對盈利有攤薄影響及集團其他資產的平均收益率下降。</li></ul> <p><b>股東回報持續增加</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>每股盈利為港幣1.9323元。每股股息為港幣1.188元，較去年上升22.2%。</li></ul> |                                                   |           |        |        |        |       |    |        |       |        |        |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |       |       |       |       |       |           |       |      |       |       |       |          |      |      |      |      |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |       |       |       |       |       |      |        |        |        |        |        |      |        |        |        |        |        |

| 財務狀況                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                 |                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 貸存比率 <sup>4</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 資本充足比率 <sup>5</sup>                                                                                                                             | 平均流動資金比率                                                                                                                   |
|  <p>2007年 2008年 2009年 2010年 2011年</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  <p>2007年 2008年 2009年 2010年 2011年</p> <p>■ 核心資本比率 ■ 資本充足比率</p> |  <p>2007年 2008年 2009年 2010年 2011年</p>   |
| * 截至12月31日                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                 |                                                                                                                            |
| <p><b>存貸款均衡增長</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>客戶貸款穩健增長14.1%，而客戶存款則增長11.6%。貸存比率為61.00%。</li> </ul> <p><b>資本基礎雄厚，支持業務增長</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>資本充足比率處於16.90%的充足水平，而核心資本比率則保持在12.51%。</li> </ul> <p><b>流動性保持良好</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>平均流動資金比率維持在36.17%的良好水平。</li> </ul>                                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                            |
| 主要經營指標                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                 |                                                                                                                            |
| 淨息差                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 成本對收入比率                                                                                                                                         | 特定分類或減值貸款比率 <sup>6</sup>                                                                                                   |
|  <p>2007年 2008年 2009年 2010年 2011年</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  <p>2007年 2008年 2009年 2010年 2011年</p>                        |  <p>2007年 2008年 2009年 2010年 2011年</p> |
| * 截至12月31日                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                 |                                                                                                                            |
| <p><b>淨息差於下半年反彈</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>由於市場利率持續低企、本地人民幣業務對淨息差的攤薄影響及資金成本不斷上升，2011年的淨息差為1.32%，同比下降17基點。然而，下半年的淨息差為1.44%，較上半年上升23基點。</li> </ul> <p><b>有效的成本控制</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>成本對收入比率為25.49%。若剔除雷曼兄弟相關產品的影響，成本對收入比率則為34.56%，為同業中最低之一。</li> </ul> <p><b>在嚴緊審慎的風險管理下，特定分類或減值貸款比率維持在低水平</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>特定分類或減值貸款比率為0.10%，新增特定分類貸款維持在低水平。</li> </ul> |                                                                                                                                                 |                                                                                                                            |

1. 平均股東權益回報率的定義請見「財務摘要」。

2. 平均總資產回報率的定義請見「財務摘要」。

3. 有關若干雷曼迷債系列的最終處理方案已於2011年6月15日公佈。集團扣除特惠款項及對受託人的撥備支出後，從雷曼迷債的相關押品取回的淨額為港幣28.54億元，並於2011年經營支出內沖回。該淨取回以及雷曼兄弟相關產品的支出在「管理層討論及分析」內簡稱為「雷曼兄弟相關產品的影響」。

4. 存款基礎包括屬「公平值變化計入損益之金融負債」的結構性存款。

5. 資本充足比率乃根據《銀行業（資本）規則》及香港金融管理局的監管要求，以綜合基準計算中銀香港及其指定之附屬公司財務狀況的比率。有關信用風險、市場風險及業務操作風險計算監管資本的基準已於年報財務報表附註4.5中描述。由於採用的基準有所改變，上表列示的資本比率不應作直接比較。

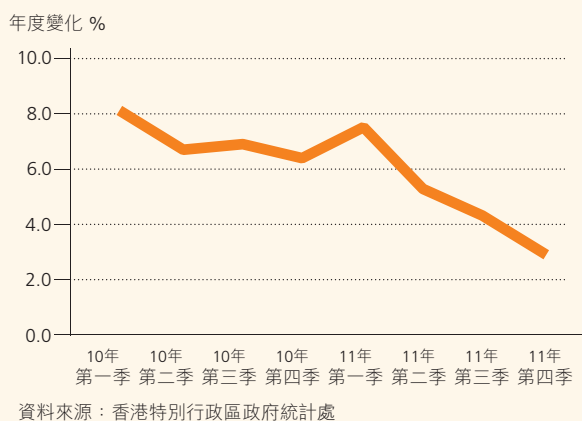
6. 特定分類或減值貸款乃按《銀行業條例》項下《銀行業（披露）規則》內的定義界定，包括按集團貸款質量分類，列為「次級」、「呆滯」或「虧損」的貸款，或已被個別評估為減值貸款的貸款。

# 管理層討論及分析

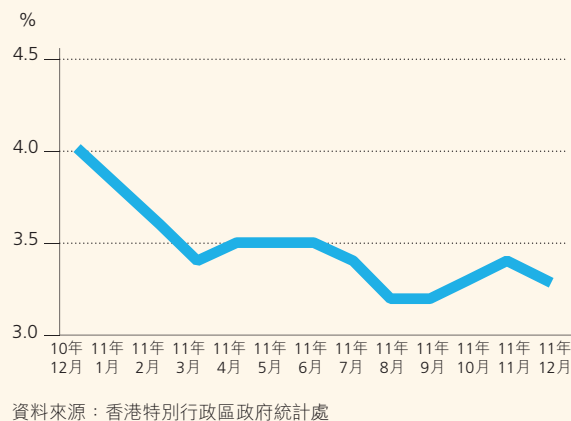
## 經濟背景及經營環境

2011年全球經濟環境動盪不穩，對整體銀行業構成重大挑戰。多項事件及危機，包括日本大地震及核危機、美國主權信用評級被下調和歐洲債務危機的惡化，均導致市場的不確定性因素增加。美國繼續使用非常規性的貨幣寬鬆措施以刺激經濟，而歐盟國家則努力遏制主權債務危機從外圍國家蔓延至核心國家。在亞洲，中國內地仍是經濟增長的重要引擎，其國內生產總值增長率達9.2%。然而，內地通脹壓力在年內進一步加劇，促使內地實施緊縮的貨幣政策，如提升存款準備金率及基準利率。

香港實質本地生產總值

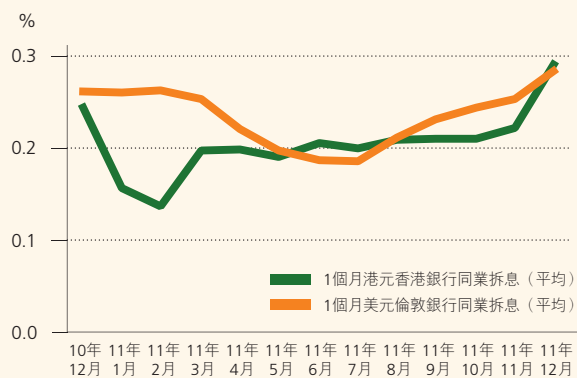


香港失業率



香港經濟在2011年繼續保持增長，儘管增速自第二季度起有所放緩。在私人消費及固定投資的支撐下，香港2011年全年本地生產總值較去年同期增長5.0%。失業率維持在低水平。通脹壓力上升，2011年12月的綜合消費物價指數按年增長5.7%。

港元及美元銀行同業拆息



受美國的第二輪量化寬鬆措施影響，銀行同業拆息維持低位。平均一個月的港元香港銀行同業拆息及美元倫敦銀行同業拆息由2010年12月的0.24%及0.26%分別只輕微上升至2011年12月的0.29%及0.28%。

年內，本港股票市場較為波動。受全球經濟前景不明朗、歐洲債務危機惡化、以及內地緊縮貨幣政策影響，市場情緒轉弱。恒生指數於十月份跌至全年最低的16,250點，並於2011年底以18,434點收市，按年下跌20.0%。

2011年上半年本地住宅物業市道保持暢旺，但在全球經濟增長轉弱、按揭息率上調及香港政府採取的各種穩定樓市措施的綜合影響下，市場在下半年有所降溫。2011年下半年，住宅物業交易量大幅下跌，物業價格亦略有下降。

人民幣離岸市場進一步擴大，並取得多項重大突破。人民幣貿易結算的需求迅速增長，而本港人民幣貸款及存款均錄得顯著增加。外國投資者獲准以離岸人民幣資金在內地作直接投資。境外貨幣當局及合資格的銀行開始參與投資內地銀行間債券市場。香港人民幣清算行業務方面，一大進展便是人民幣託管賬戶服務的推出，有助參加行更妥善管理對清算行的信貸風險。

總體而言，銀行業2011年的經營環境極具挑戰性。利率持續低企繼續對銀行的淨利息收入造成壓力。存款競爭激烈，令資金成本上升。經營成本上漲，也對銀行的盈利帶來了負面影響。然而，企業貸款需求殷切及香港人民幣離岸市場的進一步擴大帶來了商機，令銀行業普遍受惠。

## 2012年展望

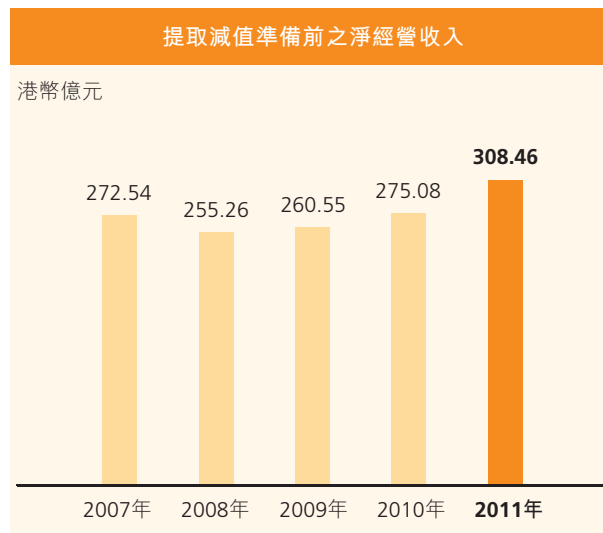
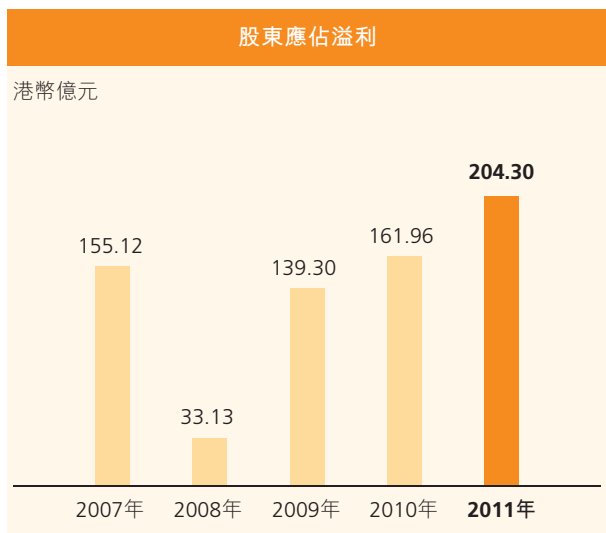
未來一年，外部經濟環境或將維持不穩定的格局。歐洲債務危機將繼續對全球金融市場帶來負面影響並導致系統性風險上升。鑑於經濟前景疲弱，發達經濟體的貨幣政策將保持寬鬆。經濟放緩將是中國內地經濟在未來一年面臨的主要風險。面對新的資本充足要求，一些銀行或面臨去槓桿化的壓力。

本港人民幣貸款的需求於2011年下半年快速增加。人民幣離岸債券市場的發展動力或將進一步擴大。人民幣外商直接投資及人民幣合資格境外機構投資者將為人民幣資金運用提供新的途徑。因此，預計人民幣離岸相關服務將是銀行業2012年的重點業務。

# 管理層討論及分析

## 綜合財務回顧

### 財務要點



| 港幣百萬元         | 2011年   | 2010年   |
|---------------|---------|---------|
| 提取減值準備前之淨經營收入 | 30,846  | 27,508  |
| 經營支出          | (7,862) | (9,584) |
| 提取減值準備前之經營溢利  | 22,984  | 17,924  |
| 提取減值準備後之經營溢利  | 22,478  | 18,239  |
| 除稅前溢利         | 24,680  | 19,742  |
| 本公司股東應佔溢利     | 20,430  | 16,196  |

受傳統業務穩健增長及人民幣資金獲得更佳的運用所帶動，集團的提取減值準備前之淨經營收入按年增加港幣33.38億元或12.1%至港幣308.46億元，創歷史新高。各項收入廣泛增長，淨利息收入、淨服務費及佣金收入及外匯買賣的淨交易性收益均上升。然而，一些金融工具因市場動盪而錄得投資虧損。經營支出大幅下降，主要因雷曼兄弟迷你債券相關抵押品錄得淨取回。集團錄得小額減值準備淨撥備。物業重估淨收益亦較去年同期增加。本公司股東應佔溢利較2010年上升26.1%。

與2011年上半年相比，下半年集團提取減值準備前之淨經營收入增加3.9%。淨利息收入上升是主要動力。股東應佔溢利減少港幣35.56億元或29.7%，主要因為上半年錄得雷曼兄弟迷你債券相關抵押品淨取回。減值準備增加及物業重估淨收益下降亦令下半年股東應佔溢利減少。

# 管理層討論及分析

## 影響集團2011年表現的因素

以下為影響集團2011年財務表現的主要正面因素：

- 集團**貸款及存款維持穩健增長**，貸款定價亦有所改善。這有利於增加淨利息收入及支持其他銀行業務發展。
- **傳統銀行業務**的淨服務費及佣金收入錄得雙位數增長。
- 集團在**香港人民幣業務**發展方面取得理想進展。人民幣資金運用渠道拓寬，帶動盈利上升。
- 集團進一步提升服務能力及專注於提升**營運效率**。
- 2011年上半年錄得雷曼兄弟迷你債券相關**抵押品淨取回港幣28.54億元**。

集團2011年的財務表現亦受到以下主要負面因素的影響：

- 極低的市場利率持續對集團的**資產收益**帶來壓力，而本港及內地存款競爭激烈，亦令**資金成本**上升。
- 下半年市場波動加劇，**部分金融工具錄得投資虧損**。

## 收益表分析

集團財務表現及業務經營狀況將於以下章節作出分析。

### 淨利息收入及淨息差

| 港幣百萬元，百分比除外       | 2011年     | 2010年     |
|-------------------|-----------|-----------|
| 利息收入              | 31,931    | 23,449    |
| 利息支出              | (9,952)   | (4,715)   |
| 淨利息收入             | 21,979    | 18,734    |
| 平均生息資產            | 1,662,201 | 1,255,879 |
| 淨利差               | 1.24%     | 1.43%     |
| 淨息差 <sup>#</sup>  | 1.32%     | 1.49%     |
| 調整後的淨息差*（調整清算行業務） | 1.49%     | 1.59%     |

<sup>#</sup> 淨息差計算是以淨利息收入除以平均生息資產。

\* 調整後的淨息差剔除了中銀香港人民幣清算行業務的估計影響。自2003年12月起，中銀香港被委任為清算行，在香港提供人民幣清算服務。

受平均生息資產增加帶動，淨利息收入按年上升港幣32.45億元或17.3%。平均生息資產增加港幣4,063.22億元或32.4%，主要由集團的客戶存款及清算行業務的人民幣資金增加所帶動。淨息差為1.32%，較2010年下跌17個基點。淨利差收窄19個基點，而淨無息資金貢獻上升2個基點。

淨息差下降，主要因本地人民幣業務增加，其利差較非人民幣業務為低。若剔除中銀香港人民幣清算行業務的估計影響，調整後的淨息差為1.49%，按年下跌10個基點。市場競爭激烈令存款成本上升亦對利差構成壓力。在資產方面，在低息環境下，以銀行同業拆息為利率基準的貸款比重上升，拉低了資產收益水平。

# 管理層討論及分析

下表為各類資產及負債項目的平均餘額和平均利率：

| 資產                 | 截至2011年12月31日年度 |            | 截至2010年12月31日年度 |            |
|--------------------|-----------------|------------|-----------------|------------|
|                    | 平均餘額<br>港幣百萬元   | 平均收益率<br>% | 平均餘額<br>港幣百萬元   | 平均收益率<br>% |
| 在銀行及其他金融機構的結餘及定期存放 | 571,705         | 1.48%      | 276,827         | 1.07%      |
| 債務證券投資             | 420,154         | 2.35%      | 393,865         | 2.24%      |
| 客戶貸款               | 654,802         | 2.04%      | 570,697         | 2.01%      |
| 其他生息資產             | 15,540          | 1.50%      | 14,490          | 1.37%      |
| 總生息資產              | 1,662,201       | 1.92%      | 1,255,879       | 1.87%      |
| 無息資產               | 161,788         | —          | 126,242         | —          |
| 資產總額               | 1,823,989       | 1.75%      | 1,382,121       | 1.70%      |

| 負債                      | 截至2011年12月31日年度 |           | 截至2010年12月31日年度 |           |
|-------------------------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|
|                         | 平均餘額<br>港幣百萬元   | 平均利率<br>% | 平均餘額<br>港幣百萬元   | 平均利率<br>% |
| 銀行及其他金融機構之存款及結餘         | 378,841         | 0.77%     | 142,969         | 0.76%     |
| 往來、儲蓄及定期存款              | 1,023,278       | 0.61%     | 859,366         | 0.34%     |
| 後償負債                    | 27,800          | 2.02%     | 27,113          | 1.88%     |
| 其他付息負債                  | 39,403          | 0.50%     | 53,949          | 0.33%     |
| 總付息負債                   | 1,469,322       | 0.68%     | 1,083,397       | 0.44%     |
| 無息存款                    | 69,877          | —         | 67,037          | —         |
| 股東資金 <sup>#</sup> 及無息負債 | 284,790         | —         | 231,687         | —         |
| 負債總額                    | 1,823,989       | 0.55%     | 1,382,121       | 0.34%     |

<sup>#</sup> 股東資金指本公司股東應佔股本和儲備。

## 下半年表現

與2011年上半年相比，淨利息收入上升港幣15.69億元或15.4%至港幣117.74億元。增長主要由於淨息差上升。

平均生息資產較上半年下降4.3%，主要由於參加行存放清算行的存款餘額下降。自4月份推出了人民幣託管賬戶服務後，參加行可選擇存放其人民幣資金於託管賬戶，而相關資金並不反映在集團的資產負債表上。下半年人民幣離岸資金運用進一步擴寬，亦可能導致參加行存放清算行的存款減少。

淨息差為1.44%，較上半年上升23個基點。若剔除中銀香港人民幣清算行業務的估計影響，調整後的淨息差為1.51%，上升3個基點。同業存放清算行的餘額下降，令集團人民幣清算行業務產生的攤薄效應得以紓緩。集團擴大人民幣資金運用渠道，人民幣貸款、同業拆放及債券等較高收益的資產上升。同時，企業及住宅按揭貸款的定價進一步得到改善，但存款成本上升繼續令淨利差受壓。

# 管理層討論及分析

## 淨服務費及佣金收入

| 港幣百萬元     | 2011年   | 2010年   |
|-----------|---------|---------|
| 信用卡業務     | 2,887   | 2,222   |
| 證券經紀      | 2,782   | 3,338   |
| 貸款佣金      | 1,160   | 961     |
| 保險        | 1,097   | 561     |
| 匯票佣金      | 854     | 751     |
| 繳款服務      | 637     | 568     |
| 信託及託管服務   | 379     | 249     |
| 基金分銷      | 337     | 160     |
| 保管箱       | 211     | 200     |
| 買賣貨幣      | 156     | 113     |
| 其他        | 358     | 356     |
| 服務費及佣金收入  | 10,858  | 9,479   |
| 服務費及佣金支出  | (3,025) | (2,435) |
| 淨服務費及佣金收入 | 7,833   | 7,044   |

淨服務費及佣金收入上升港幣7.89億元或11.2%至港幣78.33億元，增長來源廣泛。信用卡業務的服務費收入增加29.9%，由卡戶消費和商戶收單分別上升20.6%及34.1%所帶動。保險業務佣金收入，包括代理人壽保險、一般保險及再保險業務，隨業務量增長而增加95.5%。貸款佣金及匯票佣金分別增長20.7%及13.7%。集團利用市場推廣並通過投資產品顧問團隊提升服務質素，帶動基金分銷佣金收入顯著增長110.6%。信託及託管服務、繳款服務和買賣貨幣的服務費及佣金收入均錄得令人滿意的增長。但是，證券經紀收入因市場環境疲弱而下跌16.7%。服務費及佣金支出上升港幣5.90億元或24.2%，主要由於信用卡和保險業務支出增加。

### 下半年表現

與2011年上半年相比，下半年的淨服務費及佣金收入下跌港幣1.39億元或3.5%。信用卡、信託及託管服務、繳款服務及匯票佣金等傳統業務的服務費收入均錄得增長。然而，證券經紀服務費收入和保險業務佣金收入因市場氣氛轉弱而下跌。

## 淨交易性收益／（虧損）

| 港幣百萬元         | 2011年 | 2010年 |
|---------------|-------|-------|
| 外匯交易及外匯交易產品   | 1,430 | 999   |
| 利率工具及公平值對沖的項目 | 12    | 262   |
| 股份權益工具        | 82    | (8)   |
| 商品            | 186   | 116   |
| 淨交易性收益        | 1,710 | 1,369 |

淨交易性收益為港幣17.10億元，按年上升港幣3.41億元或24.9%。受惠於快速增長的外匯交易業務及外匯掉期合約\*的匯兌虧損減少，外匯交易及相關產品的淨交易性收益上升港幣4.31億元或43.1%。利率工具及公平值對沖的項目的淨交易性收益下降港幣2.50億元或95.4%，主要反映部分利率工具的市場劃價轉盈為虧。貴金屬交易量上升令商品的交易性收益增加。

# 管理層討論及分析

## 下半年表現

與2011年上半年相比，淨交易性收益上升港幣1.88億元或24.7%。主要由於外匯掉期合約的匯兌虧損減少及源自貴金屬交易的貢獻增加。

\* 集團通常使用外匯掉期合約進行流動性管理和資金配置。在外匯掉期合約下，集團將一種貨幣（原貨幣）以即期匯率調換為另一種貨幣（掉期貨幣）（即期交易），同時承諾即期交易中的同一組貨幣在一指定到期日，以預先決定的匯率轉換回來（遠期交易）。這使得原貨幣的剩餘資金調換為另一種貨幣，達到流動性及資金配備的目的而沒有任何匯率風險。即期及遠期合約所產生的匯兌差異列入外匯兌換損益（屬於「淨交易收益／（虧損）」），而相應的原貨幣剩餘資金及掉期貨幣的利息差異反映在淨利息收入。

## 界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨（虧損）／收益

| 港幣百萬元                      | 2011年 | 2010年 |
|----------------------------|-------|-------|
| 集團銀行業務*                    | (1)   | 44    |
| 中銀人壽                       | (339) | 698   |
| 界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨（虧損）／收益 | (340) | 742   |

\* 2011年之金額已經集團合併對銷。

2011年，集團界定為以公平值變化計入損益之金融工具錄得淨虧損港幣3.40億元，而去年則錄得淨收益。2011年的淨虧損主要因金融市場疲弱，中銀人壽的投資組合錄得虧損。

## 下半年表現

下半年界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨虧損為港幣7.38億元，而上半年錄得淨收益港幣3.98億元。下半年錄得虧損主要來自中銀人壽的投資組合。

## 經營支出

| 港幣百萬元          | 2011年   | 2010年 |
|----------------|---------|-------|
| 人事費用           | 6,038   | 5,357 |
| 房屋及設備支出（不包括折舊） | 1,390   | 1,201 |
| 自用固定資產折舊       | 1,277   | 1,131 |
| 其他經營支出         | 1,954   | 1,806 |
| 核心經營支出         | 10,659  | 9,495 |
| 雷曼兄弟相關產品的影響*   | (2,797) | 89    |
| 總經營支出          | 7,862   | 9,584 |

|        | 2011年12月31日 | 2010年12月31日 |
|--------|-------------|-------------|
| 全職員工數目 | 14,475      | 13,806      |

\* 有關若干雷曼迷債系列的最終處理方案已於2011年6月15日公佈。集團扣除特惠款項及對受託人的撥備支出後，從雷曼迷債的相關押品取回的淨額為港幣28.54億元，並於2011年經營支出內沖回。

# 管理層討論及分析

總經營支出減少港幣17.22億元或18.0%至港幣78.62億元，主要由於2011年雷曼兄弟迷你債券相關抵押品淨取回港幣28.54億元。核心經營支出增加港幣11.64億元或12.3%，反映集團在維持嚴緊的成本控制同時，持續投放資源以支持長期的業務增長。集團亦增加了對策略重點領域（如內地業務）的業務拓展費用。

人事費用上升12.7%，主要由於年度調薪及增加人手導致薪金上升，以及與績效掛鈎的酬金增加。

房屋及設備支出上升15.7%，這是由於香港及內地分行的租金上升，以及資訊科技的支出增加。自用固定資產折舊上升12.9%，主要由於折舊支出隨香港物業重估增值而上升。

其他經營支出上升8.2%，主要是由於業務量增長致使相關的支出增加。

與2010年底相比，全職員工數目上升669人，主要是前線職員有所增加。因南商（中國）業務拓展需要，內地業務的員工數目亦有所增加。

## 下半年表現

與2011年上半年相比，經營支出增加港幣38.76億元。剔除雷曼兄弟相關產品的影響，核心經營支出上升港幣10.03億元或20.8%，主要由於下半年人事費用、推廣、資訊科技及租金費用上升。

## 貸款減值準備淨（撥備）／撥回

| 港幣百萬元               | 2011年 | 2010年 |
|---------------------|-------|-------|
| 收回已撇銷賬項前之準備淨（撥備）／撥回 |       |       |
| — 個別評估              | (12)  | 149   |
| — 組合評估              | (720) | (528) |
| 收回已撇銷賬項             | 353   | 449   |
| 貸款減值準備淨（撥備）／撥回      | (379) | 70    |

集團於2011年錄得貸款減值準備淨撥備港幣3.79億元，而2010年則錄得淨撥回港幣0.70億元。個別評估減值準備在2011年錄得小額淨撥備港幣0.12億元，而2010年則錄得淨撥回港幣1.49億元。由於貸款增長以及定期對組合評估模型中的參數進行重估，令組合評估的減值準備淨撥備有所增加。

## 下半年表現

2011年下半年錄得貸款減值準備淨撥備港幣3.42億元，較上半年增加港幣3.05億元，這是由於定期對組合評估模型中的參數進行重估，組合評估的減值準備淨撥備有所增加，以及下半年收回已撇銷賬項減少。

## 證券投資減值淨（撥備）／撥回

| 港幣百萬元            | 2011年 | 2010年 |
|------------------|-------|-------|
| 持有至到期日之證券        | (124) | 46    |
| 可供出售之證券          | 7     | 208   |
| 證券投資減值準備淨（撥備）／撥回 | (117) | 254   |

# 管理層討論及分析

集團於2011年錄得證券投資減值準備淨撥備港幣1.17億元，而2010年則為淨撥回港幣2.54億元。2011年的減值準備淨撥備包括為愛爾蘭及意大利的金融機構債券（及後於下半年沽售）所作的淨撥備港幣1.61億元（2010年為港幣0.56億元）。

## 下半年表現

集團於2011年下半年錄得證券投資減值準備淨撥備港幣1.29億元，而上半年則為淨撥回港幣0.12億元。下半年的淨撥備主要是為意大利的金融機構債券提撥。

## 資產負債表分析

### 資產配置

| 港幣百萬元，百分比除外              | 2011年12月31日 |        | 2010年12月31日 |        |
|--------------------------|-------------|--------|-------------|--------|
|                          | 餘額          | 佔比     | 餘額          | 佔比     |
| 庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘      | 278,795     | 16.0%  | 415,812     | 25.0%  |
| 在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放 | 107,910     | 6.2%   | 39,499      | 2.4%   |
| 香港特別行政區政府負債證明書           | 65,890      | 3.8%   | 46,990      | 2.8%   |
| 證券投資 <sup>1</sup>        | 425,600     | 24.5%  | 430,060     | 25.9%  |
| 貸款及其他賬項                  | 755,229     | 43.5%  | 645,424     | 38.9%  |
| 固定資產及投資物業                | 52,091      | 3.0%   | 41,391      | 2.5%   |
| 其他資產 <sup>2</sup>        | 52,995      | 3.0%   | 41,864      | 2.5%   |
| 資產總額                     | 1,738,510   | 100.0% | 1,661,040   | 100.0% |

1. 證券投資包括證券投資及公平值變化計入損益之金融資產。

2. 其他資產包括聯營公司權益、遞延稅項資產及衍生金融工具。

集團在2011年積極管理資產負債，著重優化資產配置。客戶存、貸款均衡增長，並專注於定期存款及優質貸款。資金重新調撥至較高收益的資產，如客戶貸款、人民幣同業拆放及人民幣債券。截至2011年12月31日，集團總資產達港幣17,385.10億元，較2010年底增加港幣774.70億元或4.7%。

集團總資產的主要變化包括：

- 庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘減少33.0%，主要由於參加行存放在清算行的人民幣資金有所下降，令中銀香港清算行業務存放於中國人民銀行的人民幣資金減少。
- 在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放增加173.2%，主要因為本地人民幣業務相關存放有所增加。
- 證券投資減少1.0%，因集團積極減持歐洲國家及較低收益債券以改善組合結構，同時增持收益較高的人民幣債券。
- 貸款及其他賬項增加17.0%，主要由於客戶貸款增長14.1%及貿易票據增長78.8%。
- 其他資產增加26.6%，主要受衍生金融工具及再保險資產上升所帶動。

# 管理層討論及分析



## 客戶貸款

| 港幣百萬元，百分比除外 | 2011年12月31日 |        | 2010年12月31日 |        |
|-------------|-------------|--------|-------------|--------|
|             | 餘額          | 佔比     | 餘額          | 佔比     |
| 在香港使用之貸款    | 444,540     | 63.6%  | 387,087     | 63.1%  |
| 工商金融業       | 237,557     | 34.0%  | 206,947     | 33.7%  |
| 個人          | 206,983     | 29.6%  | 180,140     | 29.4%  |
| 貿易融資        | 59,508      | 8.5%   | 53,396      | 8.7%   |
| 在香港以外使用之貸款  | 195,331     | 27.9%  | 172,736     | 28.2%  |
| 客戶貸款總額      | 699,379     | 100.0% | 613,219     | 100.0% |

集團繼續優化貸款組合結構，著眼於貸款質素和盈利能力。2011年，集團的貸款穩健增長港幣861.60億元或14.1%至港幣6,993.79億元，而且新造企業貸款及住宅按揭的定價有所提升。

在香港使用之貸款增長港幣574.53億元或14.8%：

- 工商金融業貸款增長港幣306.10億元或14.8%至港幣2,375.57億元，增長涵蓋廣泛行業。零售業銷售額因本地消費需求強勁而上升，帶動批發及零售業貸款強勁增長34.8%。製造業、物業投資和運輸及運輸設備行業的貸款亦分別增長14.7%、8.4%及13.3%。
- 個人貸款增長港幣268.43億元或14.9%。由於物業市場活躍（特別在今年上半年），住宅按揭貸款（不包括政府資助置屋計劃下的按揭貸款）增長15.2%。信用卡發卡量上升12.4%以及客戶消費額增加20.6%，帶動信用卡貸款增加17.3%。其他個人貸款大增35.8%。

貿易融資上升港幣61.12億元或11.4%。此外，受內地相關信貸需求殷切所帶動，在香港以外使用之貸款增加港幣225.95億元或13.1%。集團繼續採取高度審慎的風險管理及擇優而貸的信貸審批。

# 管理層討論及分析

## 下半年表現

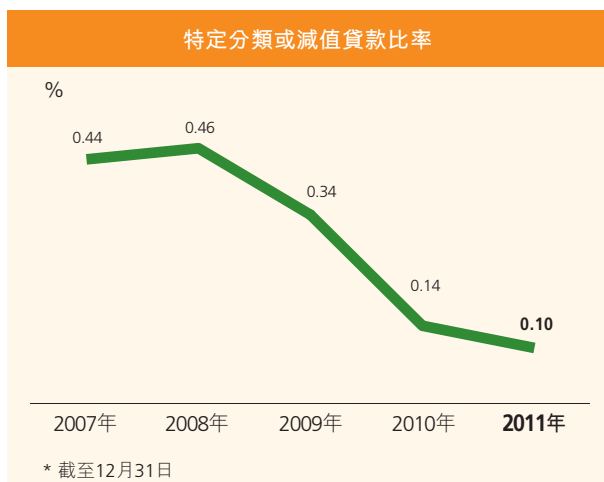
隨著前景轉差及本地經濟增長放緩，集團堅守嚴緊的風險監控，令下半年貸款增長有所放緩。客戶貸款總額增加港幣265.21億元或3.9%，主要受香港以外使用之貸款及工商金融業貸款增長所帶動。

## 貸款質量

| 港幣百萬元，百分比除外                                  | 2011年12月31日    | 2010年12月31日 |
|----------------------------------------------|----------------|-------------|
| 客戶貸款                                         | <b>699,379</b> | 613,219     |
| 特定分類或減值貸款比率 <sup>1</sup>                     | <b>0.10%</b>   | 0.14%       |
| 減值準備                                         | <b>2,830</b>   | 2,311       |
| 一般銀行風險之監管儲備                                  | <b>6,967</b>   | 5,076       |
| 總準備及監管儲備                                     | <b>9,797</b>   | 7,387       |
| 總準備佔客戶貸款之比率                                  | <b>0.40%</b>   | 0.38%       |
| 減值準備 <sup>2</sup> 佔特定分類或減值貸款比率               | <b>39.86%</b>  | 40.02%      |
| 住宅按揭貸款 <sup>3</sup> －拖欠及經重組貸款比率 <sup>4</sup> | <b>0.01%</b>   | 0.02%       |
| 信用卡貸款－拖欠比率 <sup>4,5</sup>                    | <b>0.16%</b>   | 0.15%       |

|                           | 2011年        | 2010年 |
|---------------------------|--------------|-------|
| 信用卡貸款－撇賬比率 <sup>5,6</sup> | <b>1.07%</b> | 1.36% |

1. 特定分類或減值貸款乃按《銀行業條例》項下《銀行業（披露）規則》內的定義界定，包括按集團貸款質量分類，列為「次級」、「呆滯」或「虧損」的貸款，或已被個別評估為減值貸款的貸款。
2. 指按集團貸款質量定義被列為「次級」、「呆滯」或「虧損」的貸款，或已被個別評估為減值貸款的減值準備。
3. 住宅按揭貸款不包括「居者有其屋」計劃及其他政府資助置屋計劃下的按揭貸款。
4. 拖欠比率指逾期超過3個月之貸款佔未償還貸款總額的比率。
5. 不包括長城卡並按香港金融管理局的定義計算。
6. 撇賬比率為期內撇賬總額對期內平均信用卡應收款項的比率。



集團的貸款質量保持良好。特定分類或減值貸款比率下降0.04個百分點至0.10%，為業內最低比率之一。特定分類或減值貸款餘額下降港幣1.57億元或18.1%至港幣7.10億元，主要由於催理收回。2011年新增特定分類貸款維持在低水平，佔貸款總餘額約0.07%。

總貸款減值準備（包括個別評估及組合評估）為港幣28.30億元。特定分類或減值貸款的總減值準備佔總特定分類或減值貸款餘額的比率為39.86%。

集團住宅按揭貸款質量維持穩健，2011年底拖欠及經重組貸款合併比率處於0.01%的低水平。與2010年比較，信用卡貸款撇賬比率下降0.29個百分點至1.07%，主要由於信用卡客戶的還款能力有所提升。

# 管理層討論及分析

## 客戶存款\*

| 港幣百萬元，百分比除外 | 2011年12月31日 |        | 2010年12月31日 |        |
|-------------|-------------|--------|-------------|--------|
|             | 餘額          | 佔比     | 餘額          | 佔比     |
| 即期存款及往來存款   | 77,440      | 6.7%   | 70,453      | 6.9%   |
| 儲蓄存款        | 504,868     | 44.0%  | 528,035     | 51.4%  |
| 定期、短期及通知存款  | 563,643     | 49.2%  | 428,545     | 41.7%  |
|             | 1,145,951   | 99.9%  | 1,027,033   | 100.0% |
| 結構性存款       | 639         | 0.1%   | 234         | 0.0%   |
| 客戶存款        | 1,146,590   | 100.0% | 1,027,267   | 100.0% |

\* 包括結構性存款

集團採取靈活的存款策略，以支持業務發展。儘管競爭激烈，集團的存款規模仍增長港幣1,193.23億元或11.6%至港幣11,465.90億元。集團採取一系列措施優化存款結構，維持穩定的存款增長。措施包括創新的宣傳推廣活動及推出多種存款產品等。即期存款及往來存款上升9.9%，定期、短期及通知存款上升31.5%，儲蓄存款下跌4.4%。集團貸存比率上升1.31個百分點至2011年12月底的61.00%。

### 下半年表現

2011年下半年，客戶存款增加港幣425.86億元或3.9%，即期存款及往來存款上升9.7%，定期、短期及通知存款上升10.6%，儲蓄存款下跌3.5%。

## 優先票據

作為集團資產負債的主動管理措施之一，中銀香港在2011年11月通過中期票據計劃，向專業及機構投資者發行7.50億美元的優先票據。優先票據的餘額列於資產負債表上的「按攤銷成本發行之債務證券」。

## 後償負債

後償負債的餘額包括由中國銀行於2008年提供的浮息後償貸款及於2010年由中銀香港發行的定息後償票據。兩筆後償負債均為中銀香港的二級資本，有助集團更好地管理其資本結構。

## 本公司股東應佔股本和儲備

| 港幣百萬元         | 2011年12月31日 | 2010年12月31日 |
|---------------|-------------|-------------|
| 股本            | 52,864      | 52,864      |
| 房產重估儲備        | 23,150      | 15,750      |
| 可供出售證券公平值變動儲備 | 1,787       | 2,629       |
| 監管儲備          | 6,967       | 5,076       |
| 換算儲備          | 674         | 453         |
| 留存盈利          | 44,323      | 38,409      |
| 儲備            | 76,901      | 62,317      |
| 本公司股東應佔股本和儲備  | 129,765     | 115,181     |

# 管理層討論及分析

截至2011年12月31日，本公司股東應佔股本和儲備增加港幣145.84億元或12.7%至港幣1,297.65億元。留存盈利上升15.4%，反映2011年分派股息後之盈利。由於2011年物業價格上升，房產重估儲備上升47.0%。房產重估後之賬面增值會撥入房產重估儲備中，而投資物業公平值的上升則直接在收益表內反映。因貸款增長及儲備比率的要求提高，監管儲備上升37.3%。可供出售證券公平值變動儲備下跌32.0%，反映可供出售債務證券的公平值因信用息差擴闊而下跌。

## 資本比率及流動資金比率

| 港幣百萬元， 百分比除外 | 2011年12月31日    | 2010年12月31日 |
|--------------|----------------|-------------|
| 扣減後的核心資本     | <b>84,600</b>  | 77,943      |
| 扣減後的附加資本     | <b>29,654</b>  | 33,544      |
| 扣減後的資本基礎總額   | <b>114,254</b> | 111,487     |
| 風險加權資產總額     | <b>676,024</b> | 690,597     |
| 資本充足比率（綜合）   |                |             |
| 核心資本比率       | <b>12.51%</b>  | 11.29%      |
| 資本充足比率       | <b>16.90%</b>  | 16.14%      |

|          | 2011年         | 2010年  |
|----------|---------------|--------|
| 平均流動資金比率 | <b>36.17%</b> | 38.77% |

集團在過往年度分別採用標準（信用風險）計算法及標準（市場風險）計算法計量信用風險資本要求及市場風險資本要求。

集團獲香港金融管理局批准由2011年1月1日起，以基礎內部評級基準計算法計算大部分非證券化風險承擔的信用風險資本要求，及以內部評級基準（證券化）計算法計算證券化風險承擔的信用風險資本要求。小部分的信貸風險承擔經香港金融管理局審批同意豁免使用基礎內部評級基準計算法，並繼續按標準（信用風險）計算法計算。

2011年12月31日，除中銀香港採用內部模式計算法計算外匯及利率的一般市場風險資本要求外，集團繼續採用標準（市場風險）計算法計算其餘市場風險資本要求。

集團在2011年繼續按標準（業務操作風險）計算法計算操作風險最低資本要求。

2011年12月31日的綜合資本充足比率為16.90%。由於計算監管資本所採用的基準有所改變，上表列示的數額不應作直接比較。

2011年的平均流動資金比率維持在36.17%的穩健水平。

## 業務回顧

### 2011年業務要點

#### 個人銀行

- 保持住宅按揭業務的領先地位
- 通過提升銷售模型及專業化，推動基金銷售量上升122.7%
- 信用卡業務大幅增長，信用卡貸款強勁增長17.3%
- 財富管理客戶基礎增長17.4%
- 榮獲「2011年資本壹週服務大獎」中的「最佳網上銀行」及「最佳手機銀行」獎項

#### 企業銀行

- 企業貸款穩健增長13.5%，新造貸款的定價有所改善
- 保持香港－澳門銀團貸款市場最大安排行地位
- 推出創新的現金管理產品，客戶群有所擴大，中銀企業網上銀行客戶數目增加26.8%
- 託管服務客戶群有所擴大
- 連續第4年榮獲「中小企業最佳拍檔獎」

#### 財資業務

- 因應市場波動加劇，集團主動減持歐洲國家和較低收益證券以改善投資組合結構
- 調整資產配置及組合期限以提高資金流動性

#### 保險業務

- 保持人壽保險業務的市場領先地位
- 進一步改善產品組合，期繳毛保費收入增長56.4%
- 理財策劃專隊有效提升保險產品銷售

#### 內地業務

- 加強存款基礎，確保貸存比率符合監管要求
- 改善資產組合及貸款定價，以抵禦資金成本上升帶來的負面影響
- 隨著兩家新支行開業，網點總數於2011年底增至27家
- 加強集團與中國銀行服務平台的聯繫，使借記卡卡戶可通過中國銀行的網絡使用服務

#### 本地人民幣業務

- 保持在人民幣業務領域的領導地位，包括存款、貿易結算、信用卡和保險
- 再度獲中國人民銀行委任為香港人民幣業務的清算行
- 推出證券交易及繳款服務、貿易融資及現金管理產品；另推出兩個自有品牌的人民幣債券基金
- 與中國銀行海外分行發展全球人民幣現鈔配送網絡
- 推出人民幣託管賬戶方案和人民幣回購服務

# 管理層討論及分析

## 2012年業務重點

外圍經濟環境（特別是全球金融市場）的不確定性仍將持續。有鑑於此，集團在利用其核心競爭力落實增長策略同時，亦將保持高度警覺，通過實施嚴緊的風險管控維護資產及投資的安全。

人民幣離岸業務是集團其中一項主要策略重點。集團將致力推動業務增長及提升人民幣銀行服務能力。集團亦將與中國銀行緊密合作，開拓跨境金融業務需求，並為從內地「走出去」的企業尋找商機。

集團將繼續致力改善客戶分層及提升市場滲透，進一步加強對高端客戶的服務模式，以提升服務質量及推動財富管理相關業務。

內地業務方面，集團將優化分銷渠道，並通過與中國銀行緊密合作，重點發展綜合性的跨境金融服務平台。

## 業務分部的表現

| 港幣百萬元，百分比除外  | 個人銀行         | 企業銀行         | 財資業務         | 保險業務        | 其他 <sup>1</sup> | 綜合            |
|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-----------------|---------------|
| <b>2011年</b> |              |              |              |             |                 |               |
| 除稅前溢利        | <b>4,896</b> | <b>8,636</b> | <b>6,515</b> | <b>33</b>   | <b>4,600</b>    | <b>24,680</b> |
| 佔比           | <b>19.8%</b> | <b>35.0%</b> | <b>26.4%</b> | <b>0.1%</b> | <b>18.7%</b>    | <b>100.0%</b> |
| <b>2010年</b> |              |              |              |             |                 |               |
| 除稅前溢利        | 4,656        | 6,961        | 5,463        | 505         | 2,157           | 19,742        |
| 佔比           | 23.6%        | 35.3%        | 27.7%        | 2.5%        | 10.9%           | 100.0%        |

1. 2011年「其他」的除稅前溢利包含雷曼兄弟迷你債券相關抵押品淨取回。

2. 詳細分部資料請見摘要報表附註10。

## 個人銀行

### 財務業績

個人銀行錄得除稅前溢利港幣48.96億元。

淨利息收入下跌3.7%。貸款平均餘額上升，但貸款及存款利差因市場競爭激烈而收窄。個人貸款及客戶存款較上年底分別增長15.4%及1.3%。

淨服務費及佣金收入下跌3.0%，主要由於證券經紀佣金收入減少。集團營銷專隊有助保險業務及基金分銷的服務費收入取得良好增長。淨交易性收益上升17.8%，主要由股份權益工具的市場劃價收益帶動。

### 業務經營情況

2011年，集團個人銀行業務取得良好進展。客戶存款及住宅按揭業務均穩健增長，並保持在市場的領先地位。基金分銷及人壽保險業務表現強勁。信用卡業務持續增長，擴大了市場份額。人民幣產品系列隨著人民幣信用卡、投資及保險產品的推出而進一步擴寬。

## 住宅按揭貸款 — 增長15.2%

受惠於住宅物業市道暢旺，特別是2011年上半年，集團的住宅按揭貸款較2010年底增長15.2%。因應市場情況，新造住宅按揭貸款的定價有所調高，而集團亦提供以香港銀行同業拆息及最優惠利率為基準的按揭貸款計劃，以滿足客戶需求。集團亦成功參與由香港按揭證券有限公司推出的「安老按揭計劃」，並取得了領先的市場份額。集團加強與本港主要地產發展商的夥伴合作關係，並參與了大部分主要房地產發展項目的聯合營銷活動。

## 投資及保險業務 — 基金及保險產品銷售強勁增長

集團擴大股票經紀業務服務範圍，包括流動交易平台，以鞏固在個人證券業務的強勢地位。隨著人民幣證券交易服務的推出，集團的交易系統有所提升，為本地人民幣證券業務的發展奠定了基礎。基金分銷業務方面，集團為高端客戶推出新產品及提供度身訂造的服務。集團向目標客戶推出兩個自有品牌的私人配售基金 — 「中銀香港人民幣債券基金」及「中銀香港人民幣高息債券基金」，加上投資產品顧問團隊為客戶就投資產品提供專業的服務，使基金分銷佣金收入大幅上升110.6%。

銀行保險業務方面，集團繼續鞏固其作為人壽業務卓越供應商的地位，以及保持在人民幣保險市場的領先地位。鑑於市場對人民幣產品的需求持續增加，集團推出全新的旗艦產品 — 「人民幣萬用壽險計劃」，並深受客戶的歡迎。集團進一步優化管理策劃專隊及提升交叉銷售能力，於年內取得令人鼓舞的成果。

## 信用卡業務 — 商戶收單量及卡戶消費增幅優於市場

集團的信用卡業務於2011年錄得強勁增長，並擴大了市場份額。集團保持了在中國銀聯（「銀聯」）商戶收單業務及發卡業務的領先地位。年內推出「中銀銀聯雙幣商務卡」，深受企業客戶歡迎。集團還推出一系列聯營卡以吸納新的優質卡戶。此外，集團向特選的分層客戶推出獎勵計劃，以提升客戶的忠誠度及卡戶消費額。信用卡總發卡量增長12.4%，商戶收單量及卡戶消費額分別大增34.1%和20.6%。信用卡貸款增長17.3%。

## 理財客戶 — 較2010年底增加17.4%

集團繼續為財富管理客戶提供差異化服務和度身訂造的財富管理方案，以建立長期客戶關係。通過資本投資者入境計劃以及與中國銀行分行和南商（中國）的緊密合作，集團得以吸納大量香港和內地的高端客戶。「中銀理財」客戶總數較去年增加17.4%。集團亦進一步提升投資產品顧問團隊，以服務高端客戶群。

## 分銷渠道 — 提升電子渠道以促進超卓客戶服務

集團繼續優化分銷渠道，以滿足本地和跨境客戶的需求。截至2011年底，集團在香港的服務網絡共有266家分行，其中包括133家財富管理中心和21家內地客戶服務中心。2011年，集團擴大了電話服務中心的服務範圍。此外，集團特設新的專用電話熱線，為內地客戶提供查詢服務。

集團進一步投資於自助銀行渠道，對存支票機進行了升級，除了港元支票外，也接受人民幣及美元支票。這是香港首台提供這項功能的存支票機。集團也提升了電子銀行平台的功能，包括延長外匯和貴金屬孖展的交易時間及功能。此外，因應客戶增加使用智能手機，集團進一步豐富和擴大手機銀行服務。

2011年，集團為押匯中心的營運建立質量管理系統，並成功獲取ISO 9001:2008認證。集團的電子平台和卓越的客戶服務廣受認同，榮獲「2011年資本壹週服務大獎」中的「最佳網上銀行」和「最佳手機銀行」獎。集團亦榮獲香港客戶中心協會頒發的2011年「香港客戶中心協會年度大獎」及「亞太區客戶服務中心領袖聯盟」香港區大獎及16個其他獎項。

# 管理層討論及分析

## 企業銀行

### 財務業績

企業銀行的除稅前溢利錄得增長港幣16.75億元或24.1%，主要來自淨利息收入以及淨服務費及佣金收入的增加。

淨利息收入上升30.5%，由貸款及存款餘額增長、貸款平均定價和存款利差改善等因素綜合帶動。企業貸款及客戶存款較去年分別上升13.5%及25.0%。

淨服務費及佣金收入增長17.4%，由貸款及匯票佣金、買賣貨幣及繳款服務等服務費收入增長所帶動。淨交易性收益上升82.8%，主要由較高的外匯買賣業務收入所帶動。

### 業務經營情況

2011年，集團企業銀行業務保持增長勢頭，企業貸款增長良好，新造貸款的定價亦有所改善，客戶群進一步擴大。集團為核心企業客戶提供全方位金融服務（包括跨境服務），並繼續為中小企業提供高效的服務。年內，集團的託管和現金管理業務均取得良好進展。

### 企業借貸業務 — 企業貸款增長13.5%

由於內地信貸緊縮，年內企業貸款的需求保持強勁。集團企業貸款增長13.5%，且新造貸款的定價得到進一步提升。集團透過全方位的服務及利用強大的跨境客戶關係及服務專案－「全球客戶經理制計劃」和「全球統一授信安排」，提升服務能力，並強化授信及風險管理。年內，集團優化客戶行業管理，進一步實現行業專業化管理，以及優化客戶及營銷分層。2011年，集團繼續成為香港－澳門銀團貸款市場的最大安排行。

### 中小企業業務 — 連續第四年榮獲「中小企業最佳拍擋獎」

集團透過提供全方位服務，積極參與政府的「中小企融資擔保計劃」及推出新的「銀行特別信貸保證計劃」，提升對中小企客戶的服務。集團亦通過與中國銀行和南商（中國）緊密合作，吸納新的目標客戶。集團亦建立了一家旗艦商務中心，以進一步滿足企業客戶及中小企客戶的銀行業務需求。2011年5月，中銀香港連續第四年榮獲香港中小型企業商會頒發的「中小企業最佳拍擋獎」。

### 貿易融資 — 推出創新產品

集團利用其強勁的跨境業務能力及人民幣離岸業務政策的進一步放寬，抓緊更多業務機會。集團與中國銀行聯動，為香港和內地企業客戶提供跨境貿易融資產品，如人民幣海外代付，並於年內推出多項創新的貿易融資產品。2011年，集團貿易融資餘額上升11.4%。

### 託管服務 — 客戶基礎進一步擴大

2011年，集團成功擴大託管業務的客戶基礎。除了為合資格境內機構投資者及不同種類的基金客戶提供服務外，集團亦主動爭取人民幣合資格境外機構投資者帶來的商機。人民幣投資工具的託管業務量有所增長。集團繼續為大型企業提供特殊委託服務，並加強與專業中介公司的合作。截至2011年底，若剔除參加行的人民幣託管資金戶，集團託管的總資產值約為港幣4,000億元。

# 管理層討論及分析

## 現金管理服務－推出人民幣相關產品及服務

集團持續提升現金管理的服務平台，不僅向中小企客戶提供商業綜合理財戶口，亦加強流動資金管理服務。集團強化了企業網上銀行平台的功能，方便企業客戶處理本地及跨境業務。同時，亦推出新的產品和服務，包括一系列人民幣支付及收款產品。集團作為香港聯合交易所的人民幣代理行，在香港首隻人民幣股票成功上市中擔當重要角色。中銀快匯的收匯網點擴展至約5,000個。年內，中銀企業網上銀行的客戶數目錄得良好增長。

## 風險管理－實施積極主動的應對措施

集團繼續實施嚴緊的風險管理及信貸監控以保障資產質量。集團密切監察那些或受到全球經濟環境波動影響的企業客戶，頻密而全面地做好市場調研及行業分析，以制定及時、有效的應對措施。集團採取措施跟進客戶的資金投向，並加強貸後的重檢工作。集團亦對內地經濟發展及中央政府緊縮措施可能帶來的影響保持警惕，並特別關注地方政府融資的最新情況。對受影響的客戶及交易對手，集團採取預防性的管控措施及實施審慎的貸款標準。

## 內地業務

### 分銷渠道－開設兩家新支行及提升與中國銀行服務平台的聯繫

集團進一步提升內地業務的客戶服務能力及分行網絡。通過加強與中國銀行服務平台的聯繫，南商（中國）的借記卡客戶可以利用中國銀行的網絡獲取服務。集團亦提升電子銀行的服務平台及功能，以提升客戶體驗。繼續與中國銀行緊密合作，通過建立多種聯動模式，深化雙方合作關係並尋求業務轉介機會。集團亦建立新的業務平台，以擴展中小企及信用卡業務。年內，兩家分別位於北京中關村及青島經濟技術開發區的支行相繼開業。南商（中國）亦已獲批准籌建佛山支行、東莞支行、上海黃埔支行及成都創業路支行。截至2011年底，集團內地的分支行數目增至27家。

### 財務表現－客戶存款增長52.7%

2011年，集團內地業務保持健康增長。客戶存款增長52.7%，進一步增強了存款基礎。客戶貸款下降8.9%，但整體貸款質量維持穩健。作為內地法人銀行，南商（中國）2011年底的貸存比率為70.2%，符合監管要求。為紓緩存款準備金率持續上升對淨息差造成的影響，集團優化資產結構及提升貸款定價。在淨利息收入和淨服務費及佣金收入顯著增長的帶動下，總經營收入增加42.2%。

## 財資業務

### 財務業績

財資業務的除稅前溢利錄得快速增長，較去年同期上升19.3%。

淨利息收入上升27.7%，因人民幣資金的利差得到改善，以及債務證券收益得到提升。

外匯及貴金屬交易的淨交易收益增加令淨交易性收益上升。然而，部分利率工具的市場劃價由去年的盈利轉為虧損。

# 管理層討論及分析

## 業務經營情況

### 積極主動的投資策略 – 減持歐洲及較低收益債券

集團繼續採取積極主動策略管理銀行投資盤，以多元化的投資分散地域及交易對手風險。年內，集團延長投資組合的存續期，並增加投資於政府相關債券及高質素金融機構及企業債券。面對市場波動加劇，集團迅速調整策略，主動減持歐洲及較低收益債券以改善投資組合結構。截至2011年底，集團沒有持有希臘、意大利、愛爾蘭、葡萄牙或西班牙的金融機構、政府或其他私人實體發行的債券。

### 人民幣相關業務 – 香港人民幣外匯交易及衍生工具產品的主要市場莊家

年內，集團成為香港人民幣離岸拆借市場的主要市場莊家，並成為境內銀行間市場首家實現「貨銀兩訖」結算安排的境外機構。集團積極參與人民幣債券承銷業務，亦與中國銀行海外分行合作，構建全球人民幣現鈔配送網絡，為這些海外分行提供產品支援及報價服務，並與該些分行所在國家的央行及金融機構建立更緊密的業務關係。

### 人民幣清算行業務 – 為香港及離岸市場提供更佳的清算行服務

中銀香港再度獲委任為香港人民幣離岸業務的清算行，也是向台灣銀行提供人民幣現鈔清算服務的唯一銀行。集團進一步加強清算服務，擴展全球性的人民幣業務網絡。集團推出人民幣託管賬戶方案服務，以減少參加行對清算行的交易對手風險。年內，進一步提升人民幣清算功能及基礎建設。人民幣回購服務有助參加行加強日間流動資金管理。集團亦全力推廣境外人民幣拆借市場及香港銀行同業人民幣拆息定價。

## 保險業務

### 財務業績

2011年，集團保險業務除稅前溢利下跌93.5%至港幣0.33億元。下跌主要原因是市場利率下降導致保單責任的撥備增加，以及投資環境動盪不穩，導致證券組合錄得投資虧損。

淨利息收入上升13.8%，主要由於新收保費所作的證券投資規模擴大。毛保費收入上升49.5%，期繳保費大幅上升。年內，中銀人壽的證券投資錄得港幣1.67億元的減值撥備，主要是為所持的意大利及愛爾蘭債務證券投資而提撥，而相關債券於2011年底已悉數出售。

## 業務經營情況

### 優化產品結構 – 期繳保費顯著增長

集團透過「客戶需求導向銷售」模式及擴展產品結構，持續推動保險業務發展。期繳產品仍是集團專注重點，期繳毛保費總額較去年上升56.4%。年內，「策略投資保險計劃」及「人民幣萬用壽險計劃」等新產品相繼推出。2011年，中銀人壽保持香港人壽保險業務的市場領先地位。

年內，在「亞洲保險業大獎」頒發的2011年度「最佳人壽保險公司大獎」中，中銀人壽入圍最後三強。中銀人壽卓越的服務質量管理獲得認同，年內榮獲香港管理專業協會頒發的優質管理獎中的「最佳管理培訓及發展金獎」、「最具創意獎」及「最佳表現獎」。

# 管理層討論及分析

## 人民幣保險產品 — 卓越的供應商

透過人民幣保險產品的發展與革新，集團於人民幣保險市場的領導地位得以鞏固。廣受歡迎好評的人民幣保險產品，如「目標五年保險計劃系列」及「隨心所享儲蓄保險計劃」繼續帶來大量新業務。年內，集團亦推出另一新產品「人民幣萬用壽險計劃」，為客戶提供終身保障及靈活的儲蓄目標。

## 監管發展

### 實施巴塞爾資本協定三

2010年12月，巴塞爾銀行監管委員會（「巴塞爾委員會」）頒佈兩份文件：「建設更穩健的銀行及銀行體系的全球監管框架」及「流動資金風險計量、標準及監察的國際框架」，以定立更優質的資本框架、引進槓桿比率以符合風險為本的資本要求、推出措施以增強銀行業抵禦經濟週期性衝擊之能力及設立全球的流動性標準。集團已成立由高層管理人員領導的工作組，負責統籌集團各單位落實各項新要求，監察巴塞爾協定三的落實工作，以及考慮集團的發展戰略。集團已對新資本規則的影響進行了詳細分析，並與監管機構定期溝通。巴塞爾協定三的目的，是為了在未來提高銀行業對因金融及經濟壓力而產生之衝擊的抵禦能力。集團將遵照香港金融管理局的時間安排，實施巴塞爾資本協定三。

## 信用評級

| 2011年12月31日 | 長期  | 短期  |
|-------------|-----|-----|
| 標準普爾        | A+  | A-1 |
| 穆迪          | Aa3 | P-1 |
| 惠譽          | A   | F1  |

2011年11月29日，標準普爾調升中銀香港的長期信用評級，由A-調升至A+，及其短期信用評級，由A-2調升至A-1。是次調升證明集團數年來一貫堅持的均衡、可持續的經營發展策略的成效。

截至2011年12月31日，穆迪給予中銀香港的長期及短期本地貨幣與外幣銀行存款評級分別為Aa3及P-1。銀行財務實力評級為C+。

惠譽給予中銀香港的長期及短期外幣發行人違約評級分別為A及F1，而支持評級則為1。

## 風險管理

### 集團銀行業務

#### 總覽

集團深信良好的風險管理是企業成功的重要元素。在日常經營中，集團高度重視風險管理，並強調風險控制與業務增長及發展之間必需取得平衡。集團業務的主要內在風險包括信貸風險、利率風險、市場風險、流動資金風險、操作風險、信譽風險、法律及合規風險及策略風險。集團的風險管理目標是在提高股東價值的同時，確保風險控制在可接受的水平之內。集團設有經董事會審批的風險偏好陳述，表達集團在風險可控的前提下所願意承擔的風險類型與程度，以實現業務發展目標和達到利益相關者的期望。有關集團風險管理管治架構的詳細資料，請見年報中財務報表附註4。

# 管理層討論及分析

## 信貸風險管理

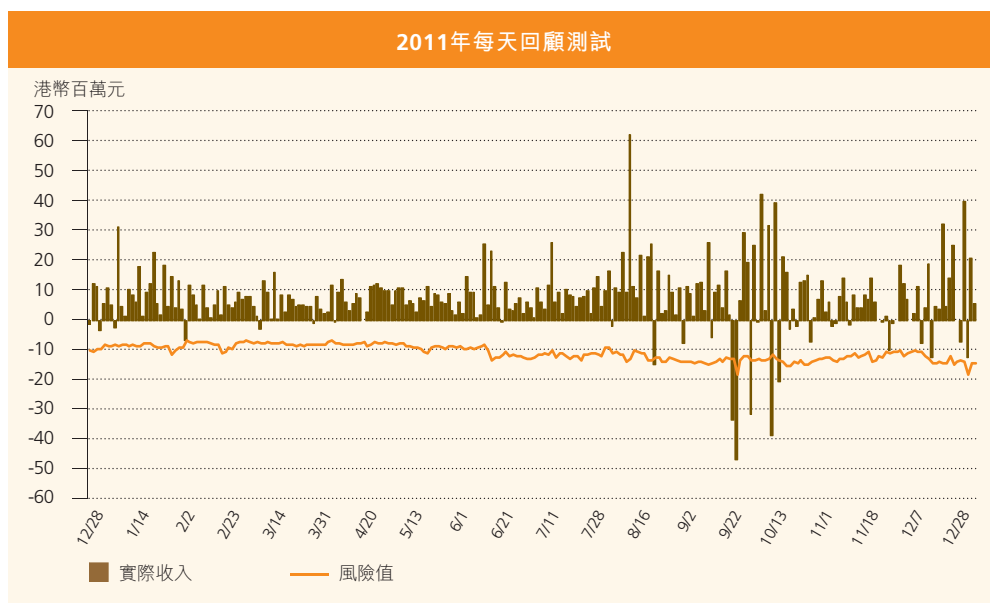
信貸風險指因客戶或交易對手未能或不願意履行償債責任而造成損失的風險。銀行的交易賬戶和銀行賬戶、以及資產負債表內和表外均存在這種風險。信貸風險主要來自借貸、貿易融資及資金業務，包括銀行同業交易、外匯及衍生交易、債券及證券投資。有關集團信貸風險管理之詳細資料請見年報中財務報表附註4.1。

## 市場風險管理

市場風險是指因金融市場價格（債券價格／利率、匯率、股票價格、商品價格）波動，導致集團的外匯和商品持倉值及交易賬利率和股票持倉值出現負面變化而可能給集團帶來的損失。本集團採取穩健的市場風險偏好，保持風險與收益的平衡。有關集團市場風險管理之詳細資料請見年報中財務報表附註4.2。

集團採用風險值技術量度交易賬的潛在損失和市場風險，定期向風險委員會和高層管理人員報告。集團採用統一的風險值計量模型，運用歷史模擬法，以過去2年的市場數據為參照，計算99%置信水平下及1天持有期內集團層面及各附屬機構的風險值，並設定集團總體和各附屬機構的風險值限額。

集團採用回顧測試檢討風險值模型計量結果的準確性。回顧測試是將交易賬持盤的風險值數字與下一個交易日從這些持盤得到的實際收入作出比較。一般而言，在99%置信度下，在連續12個月內的例外情況應該不超過4次。中銀香港每月對風險值模型計算結果進行回顧測試。下圖表示中銀香港交易賬風險值回顧測試結果。



2011年內回顧測試結果顯示，實際交易損失超過風險值的情況發生過7次。例外事件主要是由不可預測的市場波動所造成。針對此情況，集團已採取措施優化模型。

## 利率風險管理

利率風險是指因利率水平、資產負債期限結構等要素，發生不利變動而可能導致銀行整體收益和經濟價值承受損失。本集團的利率風險主要來自銀行賬下的結構性持倉。結構性持倉的主要利率風險類別分為利率重訂風險、利率基準風險、收益率曲線風險及客戶擇權風險。有關集團利率風險管理之詳細資料請見年報中財務報表附註4.2。

# 管理層討論及分析

## 流動資金風險管理

流動資金風險是指銀行因無法提供資金以應對資產增加或履行到期義務，而可能要承受的不欲接受的損失。本集團遵循穩健的流動資金風險偏好，確保在正常情況或壓力情景下均有能力提供穩定、可靠和足夠的現金來源，滿足流動資金需求；在極端情景下無需借助香港金融管理局的流動性支持，累積的淨現金流為正值，可以保證基本生存期內的流動資金需要。有關集團流動資金風險管理之詳細資料請見年報中財務報表附註4.3。

## 操作風險管理

操作風險是指由不完善或有問題的內部程序、員工、資訊科技系統，以及外部事件所造成損失的風險。操作風險隱藏於業務操作的各個環節，是銀行在日常操作活動中面對的風險。

集團建立了有效的內部控制程序，對所有重大活動訂下政策及監控措施。設置適當的職責分工和授權乃集團緊守的基本原則。企業層面的操作風險管理政策及程序由操作風險及合規部制定，交風險委員會審批。

集團的操作風險管理治理架構採用「三道防線」的模型：所有部門為第一道防線，是操作風險的所有者，通過自我評估、自我檢查、自我整改來履行業務經營過程中自我風險管控職能。操作風險及合規部連同一些與操作風險管理相關的專門職能單位為第二道防線，負責評估和監控第一道防線操作風險狀況，對其工作提供指導；獨立於業務單位的操作風險及合規部，履行操作風險的中央管理職能，除制定操作風險管理政策和程序之外，亦負責設計操作風險的評估方法、工具及匯報機制（含操作風險事件損失數據收集），透過操作風險管理工具監控各部門對政策及操作程序的執行情況，評估及向管理層、風險委員會匯報總體操作風險狀況。人力資源部、資訊科技部、公司服務部、操作風險及合規部、財務管理部、會計部等專門職能單位對操作風險的一些特定範疇，履行第二道防線的管理責任，除負責本單位操作風險管理外，亦須就指定的操作風險管理範疇向其他單位提供專業意見／培訓並履行企業層面的操作風險牽頭管理。集團稽核為第三道防線，提供對操作風險管理框架的獨立評估，需定期稽查全行各部門、業務單位操作風險管理工作的合規性、有效性，並提出整改意見。

集團採用重要風險指標、自我評估、操作風險事件匯報及檢查等工具或方法來識別、評估、監察及控制潛在於業務活動及產品內的風險，同時透過購買保險將未能預見的操作風險轉移。對支援緊急或災難事件時的業務運作備有持續業務運作計劃，並維持充足的後備設施及定期進行演練。

## 信譽風險管理

信譽風險指因與本集團業務經營有關的負面報導（不論是否屬實），可能引致客戶基礎縮小、成本高昂的訴訟或收入減少等風險。信譽風險隱藏於其他風險及各業務運作環節，涉及層面廣泛。

# 管理層討論及分析

為減低信譽風險，本集團制定並遵循信譽風險管理政策。此政策的目的是當信譽風險事件發生時本集團能夠盡早識別和積極防範。鑒於信譽風險往往是由各種可能令公眾對本集團信任受損的操作及策略失誤所引發，本集團建立關鍵控制自我評估機制包括相關風險評估工具，以評估各主要風險可能對本集團造成的嚴重影響，包括對本集團信譽的損害程度。此外，本集團建立包括系統支援在內的監控機制，以緊密監測外界的信譽風險事故，並借鑒金融界已公開的信譽風險事件，汲取經驗。

## 法律及合規風險管理

法律風險指因不可執行合約、訴訟或不利判決而可能使本集團運作或財務狀況出現混亂或負面影響的風險。合規風險指因未有遵守所有適用法例及規則，而可能導致本集團須承受遭法律或監管機構制裁、引致財務損失或信譽損失的風險。法律及合規風險由操作風險及合規部管理，該部門直接向風險總監匯報工作。所有法律事務均由法律服務中心處理，該中心向營運總監匯報工作。操作風險及合規部在法律服務中心的協助下負責管理法律風險。法律合規風險管理政策是集團公司治理架構的組成部分，由董事會屬下的風險管理委員會審批。

## 策略風險管理

策略風險是指因在策略制訂和實施過程中失當，或未能對市場變化作出及時的調整，從而影響集團現在或未來的財務狀況和市場地位。董事會檢討和審批策略風險管理政策。重點戰略事項均得到高層管理人員與董事會的充分評估與適當的審批。

集團會因應最新市場情況及發展，定期檢討業務策略。

## 資本管理

集團資本管理的主要目標是維持與集團整體風險狀況相稱的資本充足水平，同時為股東帶來最大回報。集團定期檢討其資本結構，並在需要時調整資本結構，以滿足股東對資本回報率的要求。

為符合香港金融管理局監管政策手冊「監管審查程序」內的要求，集團已建立內部資本充足評估程序(ICAAP)並每年作出重檢。ICAAP以法定最低資本充足率(8%)為出發點，評估第一支柱未能捕捉的風險所需的額外資本。集團採用符合香港金融管理局第二支柱合規指引的計分卡評估集團的風險狀況，以推斷所需的額外資本，從而設定最低資本充足率。另外，集團亦設定了資本充足率運作區間，以支持業務發展需要及促進資本的有效運用。2011年度，集團於ICAAP中增設了最低普通股資本充足率及最低核心資本充足率，以回應巴塞爾協定三對核心資本的要求。

## 壓力測試

集團以壓力測試輔助各項風險的分析工作。壓力測試是一種風險管理工具，用以評估當市場或宏觀經濟因素急劇變化並產生極端不利的經營環境時銀行風險暴露的情況。集團內各風險管理單位定期進行壓力測試，資產負債管理委員會根據風險委員會批准的主要風險限額，對壓力測試的結果進行監控，財務管理部定期向董事會及風險委員會匯報綜合測試結果。

## 中銀人壽保險

中銀人壽的業務主要為在香港承保人壽及年金等長期保險，以及投資相連保險和退休管理計劃。中銀人壽的保險業務引致的主要風險為保險風險、利率風險、流動性風險及信貸風險。中銀人壽嚴密監控上述風險，並定期向其風險委員會匯報。保險業務的主要風險及相關的控制程序如下：

## 保險風險管理

中銀人壽的業務為承保投保人的死亡、疾病、傷殘、危疾、意外及相關風險。中銀人壽透過實施承保政策和再保險安排來管理上述風險。

承保策略旨在釐定合理的保費價格水平，使其符合所承保的風險。中銀人壽的承保程序包括篩查過程，如檢查投保人的健康狀況及家族病史等。

然而，再保險安排並未免除中銀人壽作為主承保人的責任。若再保險公司於任何理由下未能支付賠款，中銀人壽仍須承擔對投保人支付的法律責任。與再保險公司訂定任何合約前，需審查其財務實力以釐定其信譽。中銀人壽按評級機構給予的信用評級及其他公開財務資訊，以訂定其再保險分配政策及評估所有再保險公司和中介公司的信譽。中銀人壽亦持續監控對再保險資產的回收能力，並保存與其經營一般業務的重大合約持有人的支付歷史記錄。

有關集團保險風險管理之詳細資料請見年報中財務報表附註4.4。

## 利率風險管理

利率上升可能導致債券組合貶值，同時可能加速客戶退保。相反地，利率下調亦可能導致保單責任增加及未能兌現保證回報或導致回報下降從而導致客戶不滿。中銀人壽在已建立的資產負債管理框架下管理其資產負債匹配狀況，以達致投資回報匹配其保單責任。

## 流動性風險管理

中銀人壽的流動性風險是指不能在承受難以接受的損失之情況下，提供資金以應付資產增加或履行到期義務的風險。中銀人壽的資產負債管理框架包括現金流管理，能夠保持資金之流動性以支付不時之保單支出。中銀人壽在正常營運之情況下，新造保費會提供持續的現金流入，而使資產組合相應逐步增長以符合未來之流動性要求。

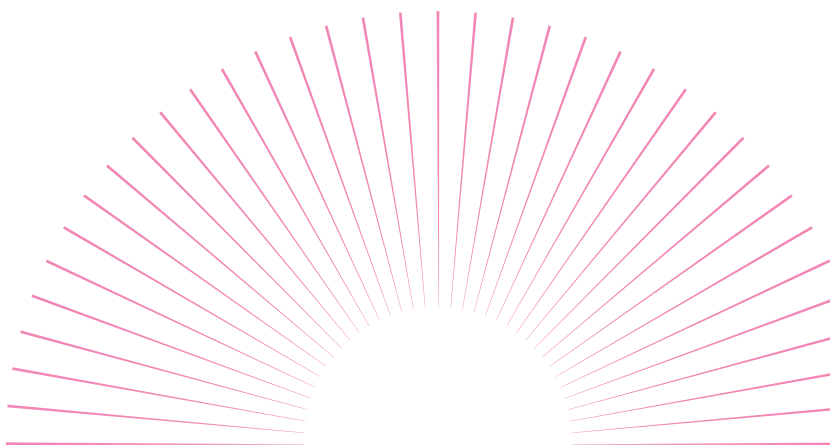
## 信貸風險管理

中銀人壽面對的信貸風險，主要來自客戶或交易對手未能或不願意履行合約責任的風險。中銀人壽保險業務主要面對的信貸風險包括：

- 債券發行人及結構性產品交易對手的違約風險
- 因信貸評級變更（下調）而引致信貸息差擴大
- 再保險公司所承擔的未支付保險債務
- 再保險公司所應承擔的已支付賠款
- 保單持有人所應支付的款額
- 保險中介人所應支付的款額

中銀人壽透過對單一或多名投資對手設定交易上限，以管理信貸風險。管理層每年會就有關上限進行一次或以上的檢討。

為加強信貸風險管理，中銀人壽與集團之投資管理保持緊密聯繫，並密切監控及定期重檢已制定之債券發行人出售名單及觀察名單，以確保與集團信貸風險管理及投資策略的一致性。





專業<sup>100</sup>

中銀理財服務

## 董事會

董事長  
肖鋼<sup>#</sup>

副董事長  
李禮輝<sup>#</sup>  
和廣北

董事  
李早航<sup>#</sup>  
周載群<sup>#</sup>  
張燕玲<sup>#</sup>（自2011年12月15日起辭任）  
陳四清<sup>#</sup>（於2011年12月15日獲委任）  
高迎欣  
馮國經<sup>\*</sup>  
高銘勝<sup>\*</sup>  
單偉建<sup>\*</sup>  
董建成<sup>\*</sup>  
童偉鶴<sup>\*</sup>

<sup>#</sup> 非執行董事  
<sup>\*</sup> 獨立非執行董事

## 公司秘書

楊志威（自2011年4月1日起停任）  
陳振英（於2011年4月1日獲委任）

## 註冊地址

香港  
花園道1號  
中銀大廈  
52樓

## 核數師

羅兵咸永道會計師事務所

## 高層管理人員

總裁  
和廣北

副總裁  
高迎欣

財務總監  
卓成文

副總裁  
王仕雄

副總裁  
林炎南（自2011年4月1日起退任）  
楊志威（於2011年4月1日獲委任）

風險總監  
李久仲

營運總監  
李永達

助理總裁  
朱燕來

## 股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港灣仔皇后大道東183號  
合和中心17M樓

## 美國預託股份託管銀行

花旗銀行(Citibank, N.A.)  
388 Greenwich Street  
14th Floor  
New York, NY 10013  
United States of America

## 網址

www.bochk.com

# 董事會及高層管理人員簡介



肖鋼先生



李禮輝先生



和廣北先生



李早航先生



周載群先生



陳四清先生



高迎欣先生



馮國經博士



高銘勝先生

## 董事

### 肖鋼先生

董事長

53歲。本公司及中銀香港董事長。中國銀行董事長。中銀(BVI)及中銀香港(集團)董事。

### 李禮輝先生

副董事長

出生於1952年。本公司及中銀香港副董事長、提名及薪酬委員會委員。中國銀行副董事長兼行長。中銀(BVI)及中銀香港(集團)董事。

### 和廣北先生

副董事長兼總裁

57歲。本公司及中銀香港副董事長兼總裁、戰略及預算委員會委員。南商(中國)、集友、中銀人壽及中銀香港慈善基金董事長。香港總商會副主席、香港銀行同業結算有限公司、香港銀行同業結算服務有限公司及香港印鈔有限公司董事。中銀香港於香港銀行公會之指定代表，並於2011年擔任該會主席。

金管局轄下外匯基金諮詢委員會、銀行業諮詢委員會、香港政府策略發展委員會及港日經濟合作委員會成員。

### 李早航先生

非執行董事

56歲。本公司及中銀香港非執行董事、風險委員會及提名及薪酬委員會委員。中國銀行執行董事及副行長。

### 周載群先生

非執行董事

59歲。本公司及中銀香港非執行董事、戰略及預算委員會主席及稽核委員會委員。南商董事長及南商(中國)副董事長。

### 陳四清先生

非執行董事

51歲。本公司及中銀香港非執行董事、風險委員會及戰略及預算委員會委員。中國銀行副行長。

### 高迎欣先生

執行董事兼副總裁

49歲。本公司及中銀香港執行董事及副總裁，主管企業銀行及金融機構。南商(中國)副董事長、南商及中銀保險董事。

### 馮國經博士

獨立非執行董事

66歲。本公司及中銀香港獨立非執行董事、稽核委員會委員、戰略及預算委員會委員。利豐集團主席。

### 高銘勝先生

獨立非執行董事

61歲。本公司及中銀香港獨立非執行董事、風險委員會主席、稽核委員會委員。新加坡Octagon Advisors Pte Ltd的行政總裁。

# 董事會及高層管理人員簡介



單偉建先生



董建成先生



童偉鶴先生



卓成文先生



王仕雄先生



楊志威先生



李久仲先生



李永達先生



朱燕來女士

## 董事

### 單偉建先生

獨立非執行董事

58歲。本公司及中銀香港獨立非執行董事、稽核委員會主席、提名及薪酬委員會委員。太盟投資集團之主席兼首席執行官。

### 董建成先生

獨立非執行董事

69歲。本公司及中銀香港獨立非執行董事、提名及薪酬委員會主席、稽核委員會委員。東方海外（國際）有限公司主席兼行政總裁。

### 童偉鶴先生

獨立非執行董事

60歲。本公司及中銀香港獨立非執行董事、稽核委員會委員、提名及薪酬委員會委員、風險委員會委員、戰略及預算委員會委員。Investcorp北美地區總裁。

## 高層管理人員

### 卓成文先生

財務總監

41歲。本集團財務總監。南商、南商（中國）及中銀香港資產管理有限公司董事。

### 王仕雄先生

副總裁

58歲。本集團副總裁，主管金融市場業務線。中銀人壽董事。新加坡公共服務學院董事局成員及香港湯森路透的客戶顧問董事會成員。

### 楊志威先生

副總裁（於2011年4月1日獲委任）  
公司秘書（自2011年4月1日起停任）

57歲。本集團副總裁，負責個人銀行業務。

### 李久仲先生

風險總監

49歲。本集團風險總監。南商、南商（中國）、中銀信用卡公司及中銀人壽董事。

### 李永達先生

營運總監

53歲。本集團營運總監。中銀信用卡公司董事。

### 朱燕來女士

助理總裁

57歲。本集團助理總裁。南商和南商（中國）董事。

# 董事會報告

董事會同仁謹此提呈本公司及其附屬公司截至2011年12月31日止之董事會報告及經審核之財務摘要報表。

## 主要業務

本集團之主要業務為提供銀行及相關之金融服務。本集團於本年度按業務分類的經營狀況分析詳情載於財務摘要報表附註10。

## 業績及分配

本集團在本年度之業績載於第85頁之綜合收益表。

董事會建議派發末期股息每股0.558港元，股息總額約58.99億港元，惟必須待股東於2012年5月29日（星期二）舉行之股東週年大會上批准後方可作實。如獲批准，是項末期股息將會於2012年6月15日（星期五）向於2012年6月7日（星期四）名列本公司股東名冊內之股東派發。連同於2011年8月宣派的每股0.63港元的中期股息，2011全年共派發股息為每股1.188港元。

## 暫停辦理股份過戶登記手續以便享有出席股東週年大會並於會上投票的權利

本公司將由2012年5月24日（星期四）至5月29日（星期二）（包括首尾兩天）

暫停辦理股份過戶登記手續，以確定有權參加股東週年大會並可於會上投票的股東名單。股東如欲參加股東週年大會並於會上投票，須於2012年5月23日（星期三）下午4時30分前，將相關股票連同所有過戶文件一併送交本公司股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址是香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室，辦妥過戶登記手續。本公司股東週年大會將於2012年5月29日（星期二）下午2時正舉行。

## 暫停辦理股份過戶登記手續以便享有末期股息

本公司將由2012年6月4日（星期一）至6月7日（星期四）（包括首尾兩天）暫停辦理股份過戶登記手續，以確定有權收取所建議的末期股息的股東名單。股東如欲收取所建議的末期股息，須於2012年6月1日（星期五）下午4時30分前，將相關股票連同所有過戶文件一併送交本公司股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址是香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室，辦妥過戶登記手續。本公司股份將由2012年5月31日（星期四）起除息。

## 儲備

本集團之儲備變動詳情載於財務摘要報表附註9。

## 捐款

本集團於年內之慈善及其他捐款總額約為港幣8百萬元。

註：此捐款並不包括「中銀香港慈善基金」（下稱「基金」）向外界作出的捐款及贊助（有關詳情請參閱本財務摘要報告「企業社會責任」章節）。「基金」是在香港註冊的獨立法人，是根據稅務條例獲豁免繳稅的慈善機構。

## 物業、器材及設備

本集團之物業、器材及設備變動詳情載於財務摘要報表附註6。

## 股本

本公司之股本詳情載於財務摘要報表附註8。

於本財務摘要報告付印前之最後可行日期及根據已公開資料，本公司的公眾持股量約34%。據此，董事認為本公司具有足夠的公眾持股量。

## 可供分派儲備

按照香港公司條例第79B條，本公司於2011年12月31日的可供分派儲備約為港幣94.69億元。

# 董事會報告

## 五年財務摘要

本集團過去五個財政年度之業績、資產及負債之摘要載於第3頁。

## 董事

本公司現任董事載列於第44頁。董事與高層管理人員簡介載於本財務摘要報告第45頁至第46頁。每位非執行董事的任期約為3年。

自2011年12月15日起，張燕玲女士辭任非執行董事及陳四清先生獲委任為非執行董事。董事會對張女士在任期間對本公司作出的寶貴貢獻深表謝意並藉此機會歡迎陳先生加入董事會。

本公司組織章程細則第103條規定，獲董事會委任的董事之任期將於下屆股東週年大會屆滿，但可於該大會膺選連任。因此，由董事會委任的陳四清先生將於即將舉行之股東週年大會上告退，並願意膺選連任。

本公司組織章程細則第98條規定，於每年股東週年大會上，三分之一的董事或最接近但不少於三分之一之董事將輪流退任，但可膺選連任。因此，肖鋼先

生、周載群先生、高銘勝先生及董偉鶴先生將依章輪值並於即將舉行之股東週年大會上告退，並願意膺選連任。

## 董事之服務合約

所有在即將舉行的股東週年大會上膺選連任的董事，均未與本公司或其任何附屬公司訂立任何在1年內不能終止，或除正常法定補償外還須支付任何補償方可終止的服務合約。

## 董事於重大合約之權益

於本年度內，本公司、其控股公司、或其任何附屬公司或各同系附屬公司概無就本集團業務訂立任何重大、而任何董事直接或間接擁有重大權益的合約。

## 董事在與集團構成競爭的業務所佔之權益

肖鋼先生、李禮輝先生及李早航先生是中國銀行的執行董事；陳四清先生是中國銀行高層管理人員。

中國銀行是一家中國內地的商業銀行及股份制有限責任公司，透過其分佈全球的聯繫公司提供全面的商業銀行及其他金融服務。本集團若干業務與中國銀行

及其聯繫公司的業務重疊及／或互相補足。就本集團與中國銀行及其聯繫公司的競爭而言，董事相信憑藉良好的公司治理，加上獨立非執行董事的參與，本集團的利益將獲得足夠的保障。

另外，本公司董事會的職責約章亦已明文規定，除非有關法律或監管規則允許，否則若有大股東或董事在董事會將予考慮的議題中存在利益衝突，有關議題將不會以書面決議的方式處理，而應就該議題舉行董事會會議；在交易中沒有重大利益的獨立非執行董事應出席該次董事會會議。

除上述披露外，並無任何董事在與本集團直接或間接構成或可能構成競爭的業務中持有任何權益。

## 董事認購股份之權益

於2002年7月5日，本公司直接控股公司中銀(BVI)根據上市前認股權計劃向下列董事授予認股權，彼等可據此向中銀(BVI)購入本公司現有已發行股份，行使價為每股8.50港元。該等認股權自2002年7月25日起的4年內歸屬，有效行使期為10年。

以下列出截至2011年12月31日根據上市前認股權計劃向董事授予的尚未行使認股權的詳情：

| 董事姓名 | 授出日期      | 每股行使價<br>(港幣) | 行使期限                     | 認股權數量                    |                |               |               |               |                  |
|------|-----------|---------------|--------------------------|--------------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|------------------|
|      |           |               |                          | 於2002年<br>7月5日<br>授出之認股權 | 於2011年<br>1月1日 | 年內已行使<br>之認股權 | 年內已放棄<br>之認股權 | 年內已作廢<br>之認股權 | 於2011年<br>12月31日 |
| 李早航  | 2002年7月5日 | 8.50          | 2003年7月25日至<br>2012年7月4日 | 1,446,000                | 1,446,000      | —             | —             | —             | 1,446,000        |
| 周載群  | 2002年7月5日 | 8.50          | 2003年7月25日至<br>2012年7月4日 | 1,446,000                | 1,084,500      | —             | —             | —             | 1,084,500        |
| 共    |           |               |                          | 2,892,000                | 2,530,500      | —             | —             | —             | 2,530,500        |

註：張燕玲女士於2011年12月15日辭任非執行董事。截至張女士辭任之日止，她持有本公司1,446,000的認股權。根據上市前認股權計劃條款，張女士可於其辭任後的3個月內行使部分或全部其所持有的認股權。該等認股權已於2012年3月15日失效。

除上文披露外，於本年度任何時間內，本公司、其控股公司、或其任何附屬公司或各同系附屬公司概無訂立任何安排，使董事可藉購買本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲益。

## 董事及總裁於股份、相關股份及債券中之權益

於2011年12月31日，本公司董事、總裁及彼等各自的聯繫人在本公司的股份及相關股份中擁有以下權益，而該等權益是根據《證券及期貨條例》第352條須予備存的登記冊內所記錄或根據《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所之權益。

| 董事姓名 | 持有股份／相關股份數目            |      |      |      |           | 佔已發行股本<br>百分比 |
|------|------------------------|------|------|------|-----------|---------------|
|      | 個人權益                   | 家屬權益 | 公司權益 | 其他權益 | 總數        |               |
| 和廣北  | 100,000                | —    | —    | —    | 100,000   | 0.001%        |
| 李早航  | 1,446,000 <sup>註</sup> | —    | —    | —    | 1,446,000 | 0.014%        |
| 周載群  | 1,084,500 <sup>註</sup> | —    | —    | —    | 1,084,500 | 0.010%        |
| 共    | 2,630,500              | —    | —    | —    | 2,630,500 | 0.025%        |

註：該權益代表各董事按上市前認股權計劃所獲得的認股權的權益。認股權的權益詳情請參照「董事認購股份之權益」部分。

除上文披露外，於2011年12月31日，本公司董事、總裁或彼等各自的聯繫人概無在本公司或其任何相關法團（按《證券及期貨條例》第XV部所指的定義）的股份、相關股份或債券中擁有任何權益或淡倉，而該等權益或淡倉是根據《證券及期貨條例》第352條須予備存的登記冊內所記錄或根據《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及聯交所之權益。

# 董事會報告

## 主要股東權益

於2011年12月31日，本公司根據《證券及期貨條例》第336條而備存的登記冊載錄下列各方擁有本公司的權益（按照該條例所定義者）：

| 公司名稱     | 本公司每股面值<br>5港元的股份數目 | 佔已發行股份<br>總數的百分比 |
|----------|---------------------|------------------|
| 匯金       | 6,984,274,213       | 66.06%           |
| 中國銀行     | 6,984,274,213       | 66.06%           |
| 中銀香港（集團） | 6,984,175,056       | 66.06%           |
| 中銀(BVI)  | 6,984,175,056       | 66.06%           |

註：

1. 自中國銀行於2004年8月改制後，匯金便代表國家控股中國銀行，因此，根據《證券及期貨條例》，匯金被視為擁有與中國銀行相同的權益。
2. 中國銀行持有中銀香港（集團）的全部已發行股本，而中銀香港（集團）則持有中銀(BVI)的全部已發行股本。因此，根據《證券及期貨條例》，中國銀行及中銀香港（集團）均被視為擁有與中銀(BVI)相同的本公司權益。中銀(BVI)實益持有本公司6,984,175,056股股份的權益。
3. 中國銀行持有中銀國際全部已發行股本，而中銀國際則持有中銀國際亞洲有限公司及中銀國際金融產品有限公司全部已發行股本。因此，根據《證券及期貨條例》，中國銀行被視為擁有與中銀國際亞洲有限公司及中銀國際金融產品有限公司相同的本公司權益。中銀國際亞洲有限公司持有本公司24,479股股份的權益及持有本公司72,000股以實物結算的股本衍生工具股份的權益，中銀國際金融產品有限公司則持有本公司2,678股股份的權益。

上述全部權益皆屬好倉。除上述披露外，於2011年12月31日，中銀國際金融產品有限公司持有屬淡倉的143,522股股份。根據《證券及期貨條例》，中國銀行及匯金被視為擁有該等股份的權益。除披露外，於2011年12月31日，本公司根據《證券及期貨條例》第336條而備存之登記冊並無載錄其他權益或淡倉。

## 管理合約

於本年度內，本公司並無就整體或任何重要業務的管理和行政工作簽訂或存有任何合約。

## 認股權

根據本公司全體股東於2002年7月10日通過的書面決議案，本公司批准及採納認股權計劃及股份儲蓄計劃。本公司並未根據認股權計劃或股份儲蓄計劃於年內授出任何認股權。

以下列出根據上市規則規定而披露的關於認股權計劃及股份儲蓄計劃的摘要：

|                                       | 認股權計劃                                                                                                           | 股份儲蓄計劃                                                                       |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 目的                                    | 認股權計劃旨在向參與者提供購買本公司股份權益之機會，以吸引及挽留最優秀之員工，鼓勵及促使參與者努力提升本公司之價值及股份之價值，容許彼等參與本公司之發展，以及將本公司股東及參與者之利益掛鉤。                 | 股份儲蓄計劃旨在鼓勵僱員認購股份，以提高僱員對股價之注意力及加強僱員對股價表現之參與感，為僱員提供積聚資產之機會，以及將全體僱員與本公司股東之利益掛鉤。 |
| 參與者                                   | 在符合適用法例之前提下，參與者包括本集團之全職或兼職僱員、行政人員或高級職員、本集團之執行董事或非執行董事、或身為本集團任何委員會成員之中國銀行或其任何附屬公司之全職或兼職僱員、行政人員、高級職員或董事。          | 於受邀之日並未獲授認股權計劃項下任何認股權，並符合董事會不時訂定之服務年資（如有）之本集團僱員、行政人員、高級職員或董事。                |
| 可予發行之股份總數，及其於2011年12月31日佔本公司已發行股本之百分比 | 根據認股權計劃、股份儲蓄計劃、及本集團任何成員公司之其他認股權計劃或以儲蓄為基礎之認股權計劃（「其他計劃」）可授予之最高股份總數不得超過本公司於2002年7月10日已發行之股份之10%，即1,057,278,026股股份。 | 與認股權計劃相同。                                                                    |

# 董事會報告

|                 | 認股權計劃                                                                                                       | 股份儲蓄計劃                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 每名參與者可獲授權益上限    | 根據認股權計劃及其他計劃已授予或將授予任何一位參與者之認股權（包括已行使、已取消或尚未行使之認股權）行使以後已發行或將發行之股份總數，不得在授出日期前之任何12個月期間（包括授出日期在內）超過當時已發行股份之1%。 | 根據認股權可供認購之最高股份數目相等於，按參與者於到期日（定義見下文）所約定之供款額及相應利息之總和，以行使價可認購之最高股份數目（捨至最接近之整數）。然而，根據股份儲蓄計劃及其他計劃已授予或將授予任何一位參與者之認股權（包括已行使、已取消或尚未行使之認股權）行使以後已發行或將發行之股份總數，不得在授出日期前之任何12個月期間（包括授出日期在內）超過當時已發行股份之1%。每名參與者之每月供款不得少於該參與者於申請日之月薪之1%亦不得多於其10%，或董事會當時可能釐定的最高或最低額度。 |
| 認購股份之期限         | 由董事會規定並列於要約函內之期限。                                                                                           | 緊接授出日期或董事會決定之其他日期起計首個及第2個週年日後之30日期間（不包括首個及第2個週年日），或緊接授出日期或董事會決定之其他日期起計第3個週年日（「到期日」）後之30日期間，或董事會決定之任何其他期間。                                                                                                                                            |
| 認股權行使前必須持有之最短期限 | 由董事會規定並列於有關要約函內之最短期限。                                                                                       | 1年。                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                     | 認股權計劃                                                                                                                                               | 股份儲蓄計劃                                         |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| (a) 參與者接受認股權時須支付之金額 | (a) 1.00港元。                                                                                                                                         | (a) 1.00港元。                                    |
| (b) 付款或通知付款之期限      | (b) 參與者必須於要約函內列明之有效接受期限內（該期限不得少於發出要約函後7日）向本公司付款，或向本公司作出付款承諾。                                                                                        | (b) 參與者必須於邀請函內列明之限期前向本公司付款或向本公司作出付款承諾。         |
| (c) 償還申請認股權貸款之期限    | (c) 不適用。                                                                                                                                            | (c) 不適用。                                       |
| 行使價之釐定基準            | 行使價將由董事會於授出認股權當日按下列基準（不少於以下之最高者）而釐定：<br><br>(a) 本公司股份之面值；<br><br>(b) 於授出日（該日必須是營業日）聯交所每日報價表上之本公司股份收市價；及<br><br>(c) 授出日前5個營業日內，聯交所每日報價表上之本公司股份平均收市價。 | 與認股權計劃相同。                                      |
| 尚餘之有效期              | 認股權計劃之有效期為本公司股份在聯交所買賣首日（即2002年7月25日）起計10年。                                                                                                          | 股份儲蓄計劃之有效期為自本公司股東批准及採納該計劃之日（即2002年7月10日）起計10年。 |

關於中銀(BVI)根據上市前認股權計劃就本公司股份授出的認股權，請參照「董事認購股份之權益」。

## 購買、出售或贖回本公司股份

於本年度內，本公司及其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何股份。

# 董事會報告

## 符合《企業管治常規守則》

本公司秉承維持和強化良好公司治理之理念。於本年度內，除了載列於本財務摘要報告中的「公司治理」部分內「董事的證券交易」一段中所披露外，本公司已全面符合《上市規則》附錄十四《企業管治常規守則》（「《守則》」）中的所有守則條文，同時亦在絕大多數方面符合《守則》中所列明的建議最佳常規。有關具體資料請參閱載列於本財務摘要報告中的「公司治理」部分。

## 主要客戶

在本年度內，本集團最大5名客戶佔本集團之利息收入及其他經營收入總金額少於30%。

## 關連交易

就於2010年12月30日公佈的需予披露的關連交易，本公司獨立非執行董事已審閱並核實此等交易為：

- (i) 按本集團日常及一般業務過程中進行；
- (ii) 按一般商業條款進行，或如可供比較的交易不足以判斷該等交易是否一般商業條款，則對本集團而言，該等交易的條款不遜於獨立第三方

可取得或提供（視屬何種情況而定）的條款進行；

- (iii) 根據有關交易的協議條款進行，而交易條款公平合理，並且符合本公司股東的整體利益；及
- (iv) 就設有年度金額上限的交易類別，該等交易的年度交易總額不超過年度金額上限。

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第14A.38條，董事會已委聘本公司核數師，按照香港會計師公會所頒佈的香港鑒證業務準則第3000號下之「非審核或審閱過往財務資料之鑒證工作」規定，及參照實務說明第740號「關於香港《上市規則》所述之持續關連交易的核數師函件」，對集團之持續關連交易作出審閱報告。就上述持續關連交易，核數師已發出了一封無保留意見的審閱結果和結論。本公司已向香港聯合交易所有限公司提供了核數師信的副本。

## 預算管理及匯報

每年制定的財務預算須由董事會審批，方予管理層實施。財務及業務指標將會分發至業務單位及附屬公司。本集團定有明確程序，以評估、檢討和審批主要的資本開支及經常性開支。現有的核准預算範圍或估算以外的重大支出建議，

將呈交董事會或其轄下有關的委員會決定。集團會定期向董事會匯報財務及業務指標的完成情況。如年中集團經營狀況出現重大變化，本集團將適時向董事會呈交有關的財務預測修訂報告以供審核。

## 符合《銀行業（披露）規則》及《上市規則》

截至2011年12月31日止的財務報表符合《銀行業條例》項下《銀行業（披露）規則》之要求，及符合《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》有關財務披露之規定。

## 核數師

2011年度之財務報表乃由羅兵咸永道會計師事務所審計。在即將舉行的股東週年大會上，將提呈重新委任羅兵咸永道會計師事務所作為核數師之決議。

承董事會命



董事長

肖鋼

香港，2012年3月29日

# 公司治理

為保障股東、客戶和員工的利益，本公司致力維持和強化高水準的公司治理。除了全面符合香港有關的法律法規以及香港金融管理局、香港證券及期貨事務監察委員會、香港聯交所等監管機構的各項規定和指引外，本公司不時對所採用的公司治理實務作出檢討，並力求符合國際和本地有關公司治理最佳慣例的要求。

本公司已全面符合香港上市規則附錄十四所載的《企業管治常規守則》（《守則》）中的所有守則條文，同時亦在絕大多數方面符合了《守則》中所列明的建議最佳常規。其中，本公司已對外披露季度財務及業務回顧，以便股東及投資者可以更及時地掌握關於本公司業務表現、財務狀況和前景的信息。本公司的全資附屬及主要營運公司，中銀香港已全面符合由香港金融管理局發出的監管政策手冊CG-1「本地註冊認可機構的企業管治」。

本報告僅提供詳盡版公司治理報告內所載資料的概要，該報告載於本公司2011年報內。股東可在本公司網址[www.bocbk.com](http://www.bocbk.com)及聯交所網址[www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)閱覽載有前述詳盡版公司治理報告的本公司年報（英文版及中文版）。

## 公司治理政策

本公司認同建立高水平公司治理的重要性，並致力維持有效的公司治理架構以實現本集團的長遠成就。本公司亦堅定地致力維護及加強良好公司治理的原則及實踐，已建立的良好公司治理架構對本公司的商業道德操守作出指導及規範，令股東和利益相關者的整體權益得以持續地保障及維護。

本公司董事會和高層管理人員負責履行公司治理原則並執行相關政策。本公司按照清晰的公司治理原則對其業務進行管理，該等原則提供穩定的管治架構以實現其卓越表現及持續增長。

## 公司治理架構

董事會作為本公司治理架構核心，與管理層之間具有明確分工。董事會負責給予管理層高層指引和有效監控。一般而言，董事會負責：

- 制訂本集團的中長期戰略並監控其執行情況；
- 審批年度業務計劃和財務預算；
- 批准有關年度、中期及季度業績；

- 審查及監控本集團的風險管理及內部監控；
- 確保本集團的良好公司治理及合規工作；及
- 監察本集團管理層的工作表現。

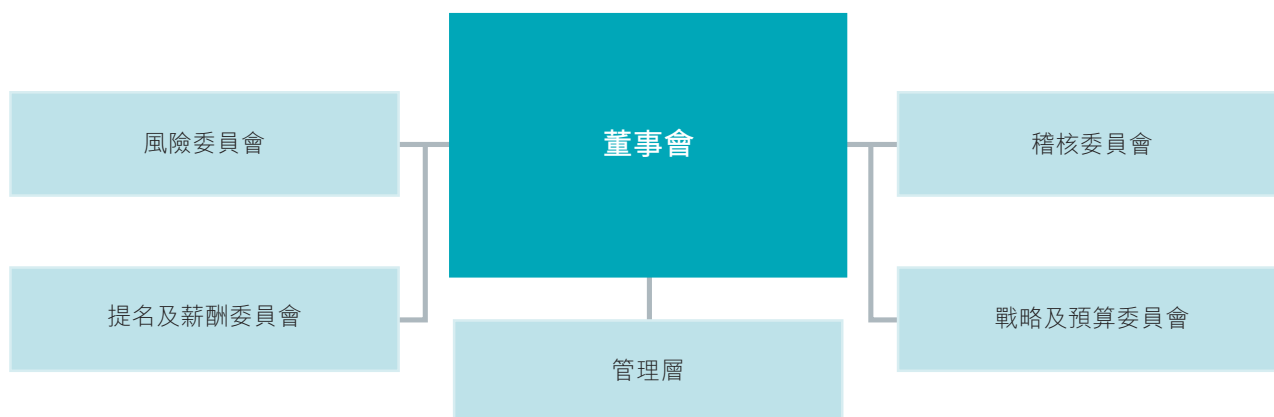
董事會特別授權管理層執行已確定的策略方針，由其負責本集團日常營運並向董事會報告。

為避免使權力集中於一位人士，本公司董事長及總裁分別由兩人擔任，兩者之間分工明確並已在董事會的職責約章中作出明文規定。

董事會在考慮有關的業界做法和公司治理國際最佳慣例的基礎上，下設四個常設附屬委員會－稽核委員會、提名及薪酬委員會、風險委員會和戰略及預算委員會，負責協助董事會履行其職責。此外，董事會亦會按需要授權一個完全由獨立非執行董事組成的獨立董事委員會，負責審閱、批准和監控根據有關法律和監管規定要求須由董事會批准的關連交易（包括持續關連交易）。

# 公司治理

有關本公司的公司治理架構可以參見下圖：



有關董事會所採用的公司治理原則和架構、董事會及各附屬委員會的組成及其職責約章、與股東的溝通政策、公司治理政策及訊息公平披露政策等信息，在本公司的網址[www.bochk.com](http://www.bochk.com)中「有關我們」的「公司治理」一節內均有詳細列載。

## 董事會

本公司董事會以非執行董事及獨立非執行董事佔大多數，以保證董事會決策的獨立、客觀及對管理層實行全面和公正的監控。董事會誠實、善意地行事，並按照本集團的最佳利益客觀地作出決策，以盡力實現股東的長遠及最大價值並切實履行對本集團其他利益相關者的公司責任。

董事會現時共有董事12名，包括5名獨立非執行董事，5名非執行董事及2

名執行董事。於2011年12月15日起，張燕玲女士辭任本公司非執行董事，本公司並於同日委任陳四清先生為非執行董事以接替張燕玲女士。除上述披露者外，於本年度及截至本報告日期止，並無其他董事會成員變動。

目前董事會成員中，所有董事均擁有廣泛的銀行業與管理經驗。此外，獨立非執行董事的佔比超過董事會成員的三分之一，並包括了多名具備財務及／或風險管理專長的獨立非執行董事。董事會採納了《董事獨立性政策》（《獨立性政策》），以規範獨立非執行董事的獨立性。本公司已收到各獨立非執行董事根據該獨立性政策而作出的年度確認書。基於董事會所掌握的資料，本公司確認所有獨立非執行董事的獨立身分。關於董事會成員的資料，於本財務摘要報

告中「董事會及高層管理人員簡介」一節，及本公司網頁[www.bochk.com](http://www.bochk.com)中「有關我們」的「組織架構」一節內均有詳細列載。

本公司目前所有非執行董事、獨立非執行董事均有固定任期，並獲發正式聘書，以訂明其委任的主要條款及條件。提名及薪酬委員會亦制定了一套關於委任獨立非執行董事的書面制度，以確保委任程序的規範化、全面性及透明度。

肖鋼先生、李禮輝先生及李早航先生乃中國銀行的執行董事；另周載群先生自2011年5月28日起辭任中國銀行執行董事及副行長；陳四清先生現為中國銀行副行長；張燕玲女士乃中國銀行前副行長（其自2010年7月23日起辭任中國銀行副行長）。除上述披露者外，董事會

成員之間並無任何關係，包括財務、業務、家屬或其他重大或相關的關係。

另外，本公司董事會的職責約章中已明確規定，除非有關法律或監管規則允許，否則若有大股東或董事在董事會將予考慮的議題中存在利益衝突，應就該議題舉行董事會會議，而在交易中沒有重大利益的獨立非執行董事應出席該次董事會會議，並就該議題提出專業意見以作進一步審議及審批。

本公司於年內已為各董事會成員購買適當的董事責任保險，以保障其因企業行為而引起的賠償責任，本公司均會為該保險的保額及保障範圍進行年度檢討。

為確保新任董事對本公司的業務運作有充分瞭解及確保所有董事能定期更新其知識，以便向董事會提供具有充分依據的建議及意見，增加彼等對本公司的貢獻，董事會據此制訂了一套關於董事入職介紹的董事指引及培訓的書面制度。

**董事會於2011年內共召開9次會議，會議平均出席率達88%。**

除正式董事會會議及股東週年大會外，本公司亦定期安排其他相對較輕鬆的活動以便加強董事會及高層管理人員之間的溝通及交流。例如，本公司會藉著各董事會成員的專長及經驗，定期邀請個別董事會成員向本公司中、高層管理人

員舉行各種類型的專題講座。同時，本公司亦會適時安排外地參觀活動，以促進董事會成員之間、董事會與高層管理人員之間的溝通。

## 稽核委員會

稽核委員會目前由6名成員組成，其中包括5名獨立非執行董事單偉建先生、馮國經博士、高銘勝先生、董建成先生及童偉鶴先生及1名非執行董事周載群先生。獨立非執行董事佔委員會成員的83%，主席由獨立非執行董事單偉建先生擔任。

稽核委員會協助董事會對本公司及其附屬公司在以下方面（但不僅限於以下方面）履行職責：

- 財務報告的真實性和財務報告程式；
  - 內部監控系統；
  - 內部稽核職能的有效性及其集團稽核主管的績效評估；
  - 外部核數師的聘任、資格及獨立性的審查和工作表現的評估，及（如獲董事會授權）酬金的釐定；
  - 本公司及本集團財務報表、財務及業務回顧的定期審閱和年度審計；
  - 遵循有關會計準則及法律和監管規定中有關財務資訊披露的要求；及
  - 本集團的公司治理架構及實施。
- 稽核委員會於2011年內的主要工作包括審議及（如適用）審批：
- 本公司截至2010年12月31日止年度的董事會報告與財務報表及全年業績公告，並建議董事會通過；
  - 本公司截至2011年6月30日止6個月的中期財務報表 and 中期業績公告，並建議董事會通過；
  - 本公司截至2011年3月31日及2011年9月30日止的季度財務及業績回顧公告，並建議董事會通過；
  - 由外部核數師提交的審計報告及內部控制改善建議書、監管機構的現場審查報告；
  - 年度外部核數師聘任的建議、支付予外部核數師的年度審計費用、審閱中期報表的費用及其他非審計服務費用；
  - 本公司於2011年度的內部稽核工作計劃，以及所認定的重點範疇；
  - 內部稽核部門的人力資源安排及薪酬水平、該部門2011年的費用預算；及

# 公司治理

- 集團稽核主管及內部稽核部門的2010年度績效評估及2011年度主要績效考核指標。

自董事會採納本集團《員工內部舉報及處理政策》以來，有關機制有效運作。於年內，若干舉報個案均通過有關政策提供的渠道接收及按照既定程序得以有效地處理。

根據《守則》第C.2條之有關規定，稽核委員會亦已於2011年對本集團內部監控系統的有效性進行了年度檢討。有關檢討涵蓋所有重要內部監控，包括財務、運作及合規及風險管理功能。檢討範圍亦包括集團會計及財務匯報職能的資源、員工資歷和經驗及培訓的足夠性。相關檢討的具體內容請參見本財務摘要報告中「內部監控」一節。

**稽核委員會於2011年內共召開5次會議，平均出席率達97%。**

## 提名及薪酬委員會

提名及薪酬委員會成員共有5名，其中包括2名非執行董事李禮輝先生及李早航先生，以及3名獨立非執行董事馮國經博士、單偉建先生及董建成先生，委員會主席由非執行董事李禮輝先

生擔任。自2012年1月9日起，李禮輝先生辭任提名及薪酬委員會主席，但留任為該委員會委員，董建成先生則獲委任為該委員會主席；另馮國經博士辭任該委員會委員，董偉鶴先生則獲委任為委員以接替馮國經博士。獨立非執行董事在變更前後均佔委員會成員的60%。

提名及薪酬委員會負責協助董事會對本公司及其附屬公司在以下方面（但不僅限於以下方面）履行職責：

- 本集團的人力資源策略、薪酬策略及激勵框架；
- 董事、董事會附屬委員會成員、及由董事會不時指定的高級管理人員的篩選和提名；
- 董事會和各委員會的結構、規模、組成（包括成員的技能、經驗和知識）；
- 董事、各委員會成員、指定高級管理人員及主要人員的薪酬；及
- 董事會及各委員會的有效性。

提名及薪酬委員會於2011年內的工作主要包括審議及（如適用）審批：

- 重要人力資源及薪酬政策的制訂、重檢和修訂，例如結合市場情況重檢及修訂遞延浮薪的門檻條件，以及因應組織架構調整和風險管理要求的變化重檢香港金融管理局《穩健的薪酬制度指引》所定義之「高級管理人員」、「主要人員」、「特定員工團隊」、「風險控制人員」的界定方法以及「高級管理人員」、「主要人員」的崗位清單；
- 執行董事及指定高級管理人員2010年度的績效考核結果；
- 本集團（含指定高級管理人員）2010年度花紅發放方案及2011年度薪酬調整方案；
- 2011年度本集團及指定高級管理人員的主要績效指標；
- 2011年度本集團人事費用預算方案；
- 指定高級管理人員的任免安排；
- 監控本集團的中期人力資源策略及其他重要人事政策的執行情況；

- 分析及匯報董事會及各附屬委員會的自我評估結果，並就此向董事會提出建議，以進一步完善董事會及各附屬委員會的職能及效益；及
- 處理有關本集團內主要附屬公司調整及委任董事事宜。

根據本公司採納的《董事薪酬政策》，提名及薪酬委員會在建議董事會成員的袍金水平時，須參考同類型業務或規模公司的袍金水平，及董事會和附屬委員會的工作性質及工作量（包括會議次數及議程內容），以達到合理的補償水平。任何董事會成員均不得參與釐定其個人的特定薪酬待遇。

提名及薪酬委員會已獲得董事會授權處理有關職責，負責釐定全體執行董事、指定高級管理人員的特定薪酬待遇。

提名及薪酬委員會於2011年內共召開5次會議，平均出席率達84%。

## 風險委員會

風險委員會成員共有4名，其中包括2名非執行董事李早航先生及張燕玲女士，以及2名獨立非執行董事高銘勝先生及童偉鶴先生。

自2011年12月15日起，張燕玲女士辭任風險委員會委員，陳四清先生則獲委任為該委員會委員以接替張燕玲女士。獨立非執行董事高銘勝先生擔任委員會主席。

風險委員會負責協助董事會對本公司及其附屬公司在以下方面（但不僅限於以下方面）履行職責：

- 建立本集團的風險取向和風險管理戰略，確定本集團的風險組合狀況；
- 識別、評估、管理本集團不同業務單位面臨的重大風險；
- 審查和評估本集團風險管理政策、制度和內部監控的充分性及有效性；
- 審視及監察本集團資本金管理；
- 審閱集團目標平衡表；
- 審查及監控本集團對風險管理政策、制度及內部監控的遵守情況，包括本集團在開展業務時是否符合審慎、合法及合規的要求；

- 審查和批准本集團高層次的風險管理相關政策；
- 審查重大的或高風險的風險承擔或交易；及
- 審閱主要報告，包括風險暴露報告、模型開發及驗證報告、信貸風險模型表現報告。

風險委員會於2011年內的主要工作包括：

- 重檢／審批政策，包括《中銀香港集團營運總則》、《風險管理政策陳述》、《中銀香港集團風險管理政策與程序管理制度》、《資本管理政策》、《員工行為守則》、《內部評級體系驗證管理辦法》、《關連交易管理政策》以及策略風險、信貸風險、市場風險、流動資金風險、利率風險、操作風險、法律、合規及信譽風險、壓力測試等政策；
- 重檢／審批集團浮薪資源總額管理機制的風險調節方法；
- 審閱集團經營計劃，包括集團目標平衡表、中銀香港銀行盤投資計劃

# 公司治理

及投資組合主要風險監控指標、內部資本充足性評估程序結果以及風險管理限額；

- 審查和監控巴塞爾資本協定二的執行情況，包括審批信用風險內部評級基準計算模型，審閱模型驗證報告；聽取信用風險內部評級基準計算算法的落實情況進度匯報，風險加權資產分佈情況匯報；
- 審閱各類風險管理報告；及
- 審查重大的或高風險承擔或交易。

風險委員會於2011年內共召開8次會議，平均出席率達94%。

## 戰略及預算委員會

戰略及預算委員會成員共有5名，其中包括2名非執行董事周載群先生及張燕玲女士、2名獨立非執行董事馮國經博士及董偉鶴先生以及本公司總裁暨執行董事和廣北先生。於2011年10月21日，馮國經博士獲委任為戰略及預算委員會委員。自2011年12月15日起，張燕玲女士辭任戰略及預算委員會委員，陳四清先生則獲委任為該委員

會委員以接替張燕玲女士。主席由非執行董事周載群先生擔任。

戰略及預算委員會負責協助董事會對本公司及其附屬公司在以下方面（但不僅限於以下方面）履行職責：

- 起草、審查、動議及監控本集團的中長期戰略；
- 起草及審查本集團中長期戰略的制定程式，確保其已充分考慮到一定範圍內的備選方案；
- 按照既定的標準監控中長期戰略實施情況，向管理層提供方向性的指引；
- 審查及監控本集團定期／週期性（包括年度）業務計劃和財務預算；及
- 就本集團主要資本性支出、兼併與收購和戰略性承諾向董事會提出建議並監控其實施情況。

戰略及預算委員會在本年度重點指導和監督了本集團短期業務策略的實施，並

推動落實本集團的重點業務策略，如中國業務、人民幣業務等。因應市場新環境對落實銀行戰略帶來的新機遇和挑戰。該委員會尤以指導管理層對集團中長期滾動式戰略規劃作了重檢和進一步的完善。此外，委員會也審查及監控了本集團2011年的財務預算和業務規劃的執行情況，並先行審查通過和向董事會推薦了管理層提交的本集團2012年度財務預算和業務規劃。

戰略及預算委員會於2011年內共召開6次會議，平均出席率達97%。

## 董事的證券交易

本公司已制定並實施一套《董事證券交易守則》以規範董事就本公司證券的交易事項。該內部守則的條款比《上市規則》附錄十《上市發行人董事證券交易的標準守則》（《標準守則》）中的強制性標準更為嚴格。此外，自本公司的母公司中國銀行股份有限公司於2006年6月上市後，該內部守則除適用於董事於本公司的證券交易外，亦同時適用於董事於中國銀行的證券交易。經本公司向所有董事查詢後，彼等均已確認其於2011年度內嚴格遵守前述內部守則及標準守則有關條款的規定。

## 薪酬及激勵機制

本集團的薪酬及激勵機制按「有效激勵」及「穩健薪酬管理」的原則，將薪酬與績效及風險因素緊密掛鉤，在鼓勵員工提高績效的同時，也加強員工的風險意識，實現穩健的薪酬管理。

本集團的薪酬及激勵政策適用於本公司及其所有附屬機構（包括香港地區及以外的分支機構）。

### • 「高級管理人員」及「主要人員」

本集團下列人員已界定為符合香港金融管理局《穩健的薪酬制度指引》定義之「高級管理人員」及「主要人員」：

- 「高級管理人員」：董事會指定的高級管理人員，負責總體策略或重要業務，包括總裁、副總裁、財務總監、風險總監、營運總監、助理總裁、董事會秘書以及集團稽核主管。
- 「主要人員」：個人業務活動涉及重大風險承擔，對風險暴露

有重大影響，或個人職責對風險管理有直接、重大影響，或對盈利有直接影響的人員，包括業務盈利規模較大的單位主管、本集團主要附屬公司第一責任人、交易主管和首席交易員，以及對風險管理有直接影響的職能單位第一責任人。

### • 薪酬政策的決策過程

為體現上述原則，並確保本集團的薪酬政策能促進有效的風險管理，本集團層面的薪酬政策由人力資源部主責提出建議，並由風險管理、財務管理、及合規等風險監控職能單位提供意見，以平衡員工激勵、穩健薪酬管理及審慎風險管理的需要。薪酬政策建議報管理委員會同意後，提呈提名及薪酬委員會審查，並報董事會審定。提名及薪酬委員會及董事會視實際需要徵詢董事會其他屬下委員會（如風險委員會、稽核委員會等）的意見。

### • 薪酬及激勵機制的主要特色

#### 1. 績效管理機制

為實踐「講求績效」的企業文化，本集團的績效管理機制對集團層

面、單位層面及個人層面的績效管理作出規範。本集團年度目標在平衡計分卡的框架下，向下層分解，從財務、客戶、基礎建設／重點工作、人員、風險管理及合規等維度對高級管理人員及不同單位（包括業務單位、風險監控職能單位及其他單位）的績效表現作出評核。對於各級員工，透過分層績效管理模式，將本集團年度目標與各崗位的要求連結，並以員工完成工作指標、對所屬單位整體績效的影響、履行本職工作風險管理責任及合規守紀等情況作為評定個人表現的主要依據，既量度工作成果，亦注重工作過程中所涉及風險的評估及管理，確保本集團安全及正常運作，並輔以價值觀的評核，促進核心價值觀的貫徹落實。

#### 2. 薪酬的風險調節

為落實績效及薪酬與風險掛鉤的原則，本集團根據《集團浮薪資源總額的風險調節方法》，把銀行涉及的主要風險調節因素結合到本集團的績效考核機制中，而本集團的浮薪總額則按經董事會審定的風險調

節後的績效結果計算，並由董事會酌情決定，以確保本集團浮薪總額是在充分考慮本集團的風險概況及變化情況後決定，從而使薪酬制度貫徹有效的風險管理。

《集團浮薪資源總額的風險調節方法》包括「風險修正因素」及「考核結果的調整」兩部分：

- 「風險修正因素」：對可量化的、與集團財務績效表現有重大關係的風險因素進行評分，包括信貸風險、市場風險、利率風險，以及流動性風險。「風險修正因素」的評分以定量指標為主，從事前和事後的角度，綜合使用絕對性指標和相對性指標對可量化風險的影響進行評估。
- 「考核結果的調整」：對非量化的風險因素進行評分，旨在當發生影響集團整體業績的重大風險事件時，對集團整體績效

考核結果進行調整，風險因素包括操作風險、法律及合規風險，以及信譽風險。「考核結果的調整」以定性指標為量度手段，就非量化的風險因素對集團績效的影響程度作事後調整。

3. 以績效為本、與風險掛鈎的薪酬管理  
員工的薪酬由「固定薪酬」和「浮動薪酬」兩部分組成。固薪和浮薪的比重在達致適度平衡的前提下，因應員工職級、角色、責任及職能而釐定。一般而言，員工職級愈高及／或責任愈大，浮薪佔總薪酬的比例愈大，以體現本集團鼓勵員工履行審慎的風險管理及落實長期財務的穩定性的理念。

每年本集團將結合薪酬策略、市場薪酬趨勢、員工薪金水平等因素，並根據本集團的支付能力及集團、單位和員工三個層次的績效表現，定期重檢員工的固薪。如前所述，量度績效表現的因素，包括定量和定性的，也包括財務及非財務指標。

按集團浮薪資源總額管理機制的相關規定，董事會主要根據本集團的財務績效表現、與集團長期發展相關的非財務戰略性指標的完成情況，結合風險因素等作充分考慮後，審批集團浮薪資源總額。除按機制規定的有關公式計算外，董事會可根據實際情況對本集團的浮薪資源總額作酌情調整。在集團業績表現較遜色時（如未達至集團業績的門檻條件），原則上不發當年浮薪，惟董事會仍有權視實際情況作酌情處理。

在單位及員工層面方面，浮薪分配與單位及個人績效緊密掛鈎，有關績效的量度須包含風險調節因素。風險控制職能單位人員的績效及薪酬評定基於其核心職能目標的完成情況，獨立於所監控的業務範圍；對於前線單位的風險控制人員，則透過矩陣式的匯報及考核機制確保其績效薪酬的合適性。在本集團可接受的風險水平以內，單位的績效

愈好及員工的工作表現愈優秀，員工獲得的浮薪愈高。

#### 4. 浮薪發放與風險期掛鈎，體現本集團的長遠價值創造

為實現薪酬與風險期掛鈎的原則，使相關風險及其影響可在實際發放薪酬之前有足夠時間予以充分確定，員工的浮薪在達到遞延發放的門檻條件下，按規定，以現金形式作遞延發放。就遞延發放的安排，本集團採取遞進的模式，員工工作涉及風險期愈長、職等愈高或浮薪水平愈高的崗位，遞延浮薪的比例愈大。遞延的年期為3年。

遞延浮薪的歸屬與本集團長遠價值創造相連結。遞延浮薪的歸屬條件與本集團未來3年每年的績效掛鈎，每年在本集團績效（含財務及非財務）達到門檻條件的情況下，員工按遞延浮薪的歸屬比例歸屬當年的遞延浮薪。若本集團或單位的績效表現估算需作重大修正、員工被證實犯欺詐、瀆職或嚴重違規的

情況下，本集團便會索回員工並未歸屬的遞延浮薪，不予發放。

#### • 外部薪酬顧問

為確保薪酬激勵機制的合適性，保持薪酬的市場競爭力，本集團曾就固薪管理機制、高級管理人員的薪酬管理事宜、短期激勵機制，以及市場薪酬數據諮詢Towers Watson Pennsylvania Inc.的獨立意見。

#### 外部核數師

根據董事會採納的《外部核數師管理政策》，**稽核委員會**已按該政策內參考國際最佳慣例而制訂的原則及標準，**對本集團外部核數師羅兵咸永道會計師事務所的獨立性、客觀性及其審計程序的有效性作出檢討及監察，並滿意有關檢討的結果。**

稽核委員會對2011年度非審計服務並沒有影響到羅兵咸永道會計師事務所的獨立性感到滿意。2011年度付給羅兵咸永道會計師事務所關於非審計服務的費用主要包含稅務相關的服務（費用約

港幣200萬元）及其他非審計服務（費用約港幣400萬元）。

#### 內部監控

董事會有責任維持本集團的內部監控系統穩健而且有效，以保障本集團的資產。根據董事會的授權範圍，管理層負責日常的運作及各類風險管理的工作。

本集團每年對內部監控系統的有效性進行檢討，涵蓋所有重要的監控方面，包括財務監控、運作監控及合規監控以及風險管理。有關檢討工作是以監管機構及專業團體的指引、定義為基礎，根據內部監控環境、風險識別、監控措施、資訊與交流及監控機制的五項內部監控元素進行評估，涵蓋所有重要的監控及措施，包括財務、運作及合規、及風險管理功能；檢討範圍亦包括集團會計及財務匯報職能的資源、員工資歷和經驗及培訓的足夠性。

本集團致力提升管治水平，對所有附屬公司持續監控。於2011年，集團在組織架構分工、風險管理政策與程序及提

# 公司治理

高披露透明度等方面做出持續改善。因應全球金融市場波動及經濟前景不明朗的情況下，集團整體上採取了一系列應對措施，並將持續檢討改善集團監控機制的成效。於2011年內發現需改進的地方已予確認，並已採取相應措施。

## 與股東的溝通

**董事會高度重視與股東持續保持溝通**，尤其是藉著股東週年大會與股東直接溝通及鼓勵他們的參與。

董事會主席、提名及薪酬委員會主席、風險委員會主席、戰略及預算委員會主席、稽核委員會委員及羅兵咸永道會計師事務所の代表均出席了本公司於2011年5月25日於香港太古廣場港麗酒店大堂低座港麗大禮堂舉行的2011年度股東週年大會及股東特別大會，以回應股東於會上提出的查詢。由於稽核委員會主席於股東週年大會舉行當天因公務未能出席，因此由該委員會委員代表出席。

如同本公司2010年報所披露，基於投資者對因行使發行股份的一般性授權而可能引致的攤薄股東價值的關注，董事會已將當發行股份純粹為籌集資金並與任何收購事項無關時的一般授權上限自願地調低至最多5%（相對於《上市規則》所准許20%之限額而言）以呈股東於2011年度股東週年大會上通過。董事會將把該5%之比例呈股東於2012年股東週年大會上通過。為貫徹董事會對採納高標準公司治理機制的承諾，董事會在純粹為籌集資金而行使發行新股及股份回購的一般性授權時，亦採納若干內部政策，以保障股東的權利。

此外，為了股東能更瞭解提呈於2012年度股東週年大會審議的事項，並藉此鼓勵股東積極參與本公司股東大會，加強雙邊交流及溝通，本公司特意於致股東通函中向股東提供關於2012年度股東週年大會的詳細資料。

## 股東權利

股東有權召開股東特別大會、於股東大會上提呈建議及提名任何人士參與董事選舉。詳細程序請參見下文：

- **股東召開股東特別大會的方式：**

任何持有本公司已發行股本不低於5%的股東可要求董事會召開股東特別大會。經由該股東正式簽署的請求書須述明會議目的，並須交到本公司註冊辦事處（香港中環花園道1號中銀大廈52樓）。於收到有效請求書後，本公司將按公司條例第113條的規定採取適當行動，並作出必要安排。

- **股東在股東大會上提呈建議的程序：**

以下股東有權提出建議（該建議可能被安排提呈於會議上）於本公司股東大會中審議：

- (a) 任何數目的股東代表不少於本公司於提交請求書當天的總表決權的2.5%；或

(b) 不少於50名持有本公司股份的股東，而每位股東就其所持股份已繳的平均股款不少於港幣2,000元。

經由該等股東簽署的有關建議的請求書，連同關於該建議事宜的一份字數不多於1,000字的陳述書，須最遲於股東大會六星期前交到本公司註冊辦事處（香港中環花園道1號中銀大廈52樓）。於收到該等有效文件後，本公司將根據公司條例第115A條的規定採取適當行動及作出必要安排，有關股東須負責支付由此產生的相關費用。

- **股東提名選舉董事的程序：**

如股東有意於股東大會上提名某位人士（退任董事除外）參選為董事，該股東應向本公司當時的註冊辦事處或總部（香港中環花園道1號中銀大廈52樓）提交(a)一份由該名有權參加股東大會並可於會上投票的股東（被提名人士除外）簽署的

通告，以表明其就建議該名人士參選的意願，及(b)一份由被提名人士簽署的通告，以表示其參選意向。

上述通告可於股東大會通告發出後至該股東大會召開至少7天前提交，該會議通告應為至少7天。於收到該等有效通告後，本公司將根據本公司組織章程第99條的規定採取適當行動及作出必要安排，有關股東須負責支付由此產生的相關費用。

有關本公司股份的進一步資料請參見本財務摘要報告中「投資者關係」一節。本公司歡迎股東向董事會提出任何書面查詢，股東可將該等查詢透過郵遞至本公司註冊辦事處：香港中環花園道1號中銀大廈52樓，或經電子郵件發送至 [investor\\_relations@bochk.com](mailto:investor_relations@bochk.com) 公司秘書收。公司秘書將把收到的查詢直接轉達予有關的董事會成員或負責該等事務的相關董事會附屬委員會主席以作跟進處理。董事會在公司秘書協助下，將盡最大努力確保即時處理所有查詢。

## 董事關於財務報告書的責任聲明

以下聲明應與本財務摘要報告中核數師報告內的核數師責任聲明一併閱讀。該聲明旨在區別董事及核數師在財務報告書方面的責任。

董事須按香港《公司條例》規定編製真實且公平之財務報告書。除非本公司及本集團將繼續其業務的假設被列為不恰當，否則財務報告書必須以持續經營基準編製。董事有責任確保本公司存置的會計紀錄，可合理準確披露本公司財務狀況以及可確保所編製的財務報告書符合香港《公司條例》的規定。董事亦有責任採取合理可行的步驟，以保護本集團資產，並且防止及揭發欺詐及其他不正常情況。

董事認為於編製載於本財務摘要報告的財務報告書時，本公司已採用合適的會計政策並貫徹使用，且具有合理的判斷及估計支持，並已遵守所有適用的會計準則。



高效

100

電子銀行服務



# 企業社會責任



人民幣國債第三次在港發行，中銀香港獲委任為聯席協調行、牽頭行及簿記行之一



我們推出全新的「中銀銀聯雙幣商務卡」，有助客戶節省兌換成本

中銀香港為客戶提供卓越的金融服務，並積極履行企業社會責任，致力鞏固與股東、員工、客戶、商業夥伴、政府及社區的關係，促進經濟、社會與環境可持續發展。

在2011年，本集團發佈了首份獨立的「企業社會責任報告」，加強集團對企業社會責任工作的披露，提高透明度。

此外，集團現正制定「中長期利益相關者參與策略」，計劃在未來數年後

定期以不同方式與利益相關者進行溝通，聆聽他們對銀行現況、發展前景的意見和建議，並助其了解銀行的整體發展情況，使利益相關者有機會參與制定集團的長遠發展的策略。

集團在企業可持續發展的表現獲社會廣泛認同。中銀香港（控股）有限公司連續兩年獲納入「恒生可持續發展企業指數系列」的成份股，排名亦躍升14位至2011年的第18名，該指數乃根據香港及內地上市公司在環境、社

會影響、公司治理方面的整體表現進行評估。同時，集團已連續第九年獲香港社會服務聯會嘉許為「商界展關懷」機構。

## 銳意進取 以客為本

市場環境不斷變化，我們堅守「以客為本」的服務精神，為客戶提供創新及切合所需的產品服務，以及提升服務平台，持續為客戶創造價值，特別在人民幣業務方面，我們繼續享有領先的市場地位。中銀香港是香港唯一人民幣業務清算行。



中國人民銀行與中銀香港在2011年11月簽署新的《關於人民幣業務的清算協議》，中銀香港續任香港人民幣業務清算行



## 創新人民幣產品服務

年內，我們充分發揮在人民幣業務上的競爭優勢，率先推出多項嶄新的人民幣跨境貿易結算、債券、投資及保險等業務，豐富人民幣的產品鏈及加強各單項產品的連貫性，致力為企業及個人客戶提供全方位的服務。

2011年8月，人民幣國債第三次來港發行，中銀香港獲委任為聯席協調

行、牽頭行及簿記行之一，向機構投資者招標發行150億元和向個人投資者發行50億元人民幣國債，促進香港人民幣離岸市場的發展。集團因此獲《International Financing Review Asia》雜誌評為「2011年度最佳中國債券承銷商」。另外，中銀香港以聯席全球協調人身份協助工銀亞洲發行符合巴塞爾資本協定三規定的人民幣次級

債券，分別獲《FinanceAsia》雜誌和《International Financing Review Asia》雜誌評為「2011年最佳海外人民幣債」和「2011年度最佳投資級債券」。

為了豐富人民幣投資產品的選擇，集團在2011年推出「中銀香港人民幣債券基金」及「中銀香港盈進基金系列SPC－中銀香港人民幣高息債券基金(SP)」，自推出以來，兩隻基金均受市場歡迎，表現較同類型基金優勝。

因應本港啟動「人民幣跨行轉賬服務」，中銀香港作為人民幣業務的先驅，率先在2011年推出多項人民幣繳費及收款產品，包括面向企業客戶的人民幣發薪、人民幣自動轉賬、人民幣本票外判服務，以及面向個人客戶的人民幣本票和禮券服務等。本集團的支票機可支援以人民幣繳付賬

# 企業社會責任



我們的手機銀行提供一站式銀行服務，深受客戶歡迎



中銀香港是提供「安老按揭計劃」的主要銀行

單；客戶亦可利用「中銀銀聯雙幣信用卡」跨境繳付賬單，自2011年底開始更可以在網上銀行進行「繳付內地商戶賬單」的交易。

此外，我們推出「人民幣協議付款」及「人民幣保理融資」，並成功辦理首筆「人民幣海外代付」交易，為同業間的人民幣業務合作開創了良好開端。

在人民幣公開市場融資方面，中銀香港成功協助匯賢房地產信託投資基金發行全港首隻人民幣股票，並推出人民幣股票首次公開招股融資及人民幣派發股息服務等。

集團早已在2010年著力與多家內地著名基金公司組成策略合作夥伴，現已代理逾10家人民幣合資格境外機構投資者（「RQFII」）基金發行商，為客戶提供最多的人民幣基金選擇。隨著更多RQFII產品陸續推出市場，中銀香港將成為在港人民幣RQFII公募基金的最大服務商及供應商，穩佔市場領先地位。

中銀香港承接在去年率先推出人民幣策略兌換盤服務及「香港銀行同業人民幣拆息」（「CNY HIBOR」）融資定價機制，年內將有關服務及機制的應用範圍推展至全港同業的平台，標誌著香港離岸人民幣市場的發展邁進一步。中銀香港自2012年初向財資市場公會提供人民幣借貸利率，以便其向市場發放人民幣融資利率標準。此外，我們由2011年6月始亦向該會提供資料，讓其向市場每日公佈離岸人民幣即期匯率定盤價（「CNH Fixing」），為市場提供人民幣離岸業務統一的匯率報價。

此外，中銀香港在2012年初推出三項人民幣離岸債券分類指數，分別為「中銀香港人民幣離岸中國主權債券指數」、「中銀香港人民幣離岸投資級別債券指數」及「中銀香港人民幣離岸一至三年期中央政府債券指數」，旨在為人民幣離岸債券市場的個別環節提供表現基準。

為滿足客戶對人民幣相關投資產品的殷切需求，中銀人壽在2011年推出全港首創、兼備儲蓄與終身壽險功能的「人民幣萬用壽險計劃」，以及亦為全港首創的「專科門診計劃」，擴大客戶所享的保障範圍。

在信用卡業務方面，中銀香港與中國銀聯再度攜手推出全港首創的「中銀銀聯雙幣商務卡」，以人民幣及港幣為結算單位，有助客戶節省兌換成本。

南商（中國）積極開展跨境人民幣業務，相繼推出多款具競爭力的理財產品，如與黃金掛鈎的「金益達」結構性理財產品。為向客戶提供更便捷的服務，南商（中國）在2011年9月推出與中國銀行渠道共享的服務，持有南商（中國）借記卡的客戶可於內地中國銀行的櫃檯和自動櫃員機辦理業務。南商（中國）亦與中銀香港聯合推出「內存外貸」服務，境內客戶



位於創紀之城的九龍東工商中心旗艦店佔地25,000平方呎，更能滿足工商客戶對銀行服務的需求

可利用其南商（中國）的定期存款向中銀香港作押申請貸款，打通境外投資的通道。

中銀香港不斷開拓創新，為客戶提供優化的人民幣服務，因此榮獲新城財經台香港企業領袖品牌2012選舉的「卓越人民幣銀行服務品牌」獎項。

### 普及銀行服務

中銀香港致力為長者客戶提供靈活的財務安排，現已成為本港提供「安老按揭計劃」的主要銀行，協助長者利用在港的自住物業作押申請貸款，每月獲取穩定年金，增加退休生活保障。集團積極配合香港特別行政區政府推出「\$6,000計劃」，推出多項安排及措施，協助合資格香港市民透過全線分行或網上銀行等渠道進行登記，並以銀行轉賬方式領取款項。

為讓廣大市民享用銀行服務，集團繼續豁免65歲或以上長者、18歲以下未成年人士、領取政府傷殘津貼／綜合社會保障援助計劃人士的存款賬戶服務月費。65歲或以上的長者還可獲豁免中銀簡易卡年費，持長者卡客戶經分行購買禮券亦可獲豁免手續費優惠。

### 支持本地企業

中小型企業的穩健發展是香港經濟增長的重要支柱。中銀香港積極響應香港按揭證券有限公司新推出的「中小企融資擔保計劃」，向中小企業客戶提供融資便利，以助其資金周轉。

為加強對工商客戶特別是對小企業的支持，集團分階段將33家分行轉型成為「工商綜合型分行」，首批九

家試點分行已於2012年正式運作，預計全部「工商綜合型分行」將在2012年第三季投入服務，藉以向中小企業客戶及其東主、股東、董事人員提供高端的商業及個人理財服務。集團九龍東工商中心在2011年11月遷往觀塘創紀之城，新址規模較大，面積廣達25,000平方呎，並成為全新旗艦店，為客戶提供更周全的銀行服務。

集團積極支持中小企業，連續四年獲香港中小型企業商會頒發「中小企業最佳拍檔獎」。根據2011年4月Synovate市場研究公司的「香港企業銀行服務」綜合市場研究報告，約94%的企業金融客戶滿意本行服務水準，充分體現客戶對中銀香港服務的廣泛認同。

# 企業社會責任



南商（中國）喬遷慶典，標誌著未來積極發展，為客戶提供更全面優質的綜合銀行服務

我們為客戶舉辦多元化的活動，包括投資及理財講座、研討會及交流會等，讓客戶緊貼市場脈搏



## 優化服務平台

集團持續優化服務網點，為本地及跨境客戶提供更便利的服務。截至2011年底，集團共有266家分行遍佈港九新界，並設置約1,000台自助銀行設備，為市民提供24小時服務。集團還持續舉辦教育活動，教導長者使用自動櫃員機，普及電子化渠道。

為鼓勵客戶使用電子銀行服務，本集團進一步提升電子銀行平台及擴展手機銀行功能，並提供網上電子結單登記服務。

本集團的押匯中心在2011年率先引入ISO 9001質量管理國際標準，持續及有效地提升服務水平及客戶的服務體驗。該中心於2011年11月成功榮獲ISO 9001：2008質量管理體系國際認證。

本集團一直貫徹「一切由心出發」的服務理念，透過不同形式的調查研

究、舉辦研討會、拜訪公司客戶，了解客戶對服務的意見，不斷提升服務質素。集團電話服務中心及中銀信用卡公司憑藉優質服務及穩定的服務平台，在2011年獲香港客戶中心協會頒發共20個獎項，其中電話服務中心更獲得「香港客戶中心協會大獎—2011年度大獎」。中銀信用卡公司自2008年起通過香港品質保證局(HKQAA)對顧客服務標準(ISO 10002投訴管理體系)的認證，印證其服務達至世界認可標準。

## 珍惜資源 保護環境

我們通過減少碳足跡，提高資源使用率和提倡對環境負責的商業行為，致力促進環境可持續發展，減少對環境的負面影響。

## 建設綠色銀行

年內，本集團對中銀大廈、中國銀行大廈、中銀中心及沙田火炭電腦中心的能源及碳排放進行審計工作，全面了解碳排放及能源消耗現狀，為設定減碳節能指標奠定基礎。

2011年，中銀大廈、中國銀行大廈及中銀中心實施持續性節能措施，全年用電量節省近100萬千瓦時，二氧化碳排放量減少逾690噸，節省電費約港幣125萬元；用水量亦節省約1.88萬立方米，回收可循環再造的廢紙、鋁罐及塑膠樽等物料逾7.6萬公斤。中銀香港亦設有電池、慳電膽、光管、碳粉盒及電腦的回收計劃。此外，中銀香港參與「2011年國際環保博覽」，與業界分享空氣質素處理、能源管理等資訊，積極推廣低碳生活理念。



我們參與支持「國際環保博覽會2011」，與環保專家及企業分享對空氣質素管制及能源管理的資訊

多年來，中銀香港實施多項節能省水措施，獲得不少專業機構的環保認證及認同。中銀大廈、中國銀行大廈、中銀中心及中銀灣仔商業中心均在2011年獲UKAS發出ISO 14001的環保認證證書及香港特別行政區政府水務署頒發的「大廈優質食水認可計劃」證書。此外，中銀大廈及中銀中心獲環境保護署頒發「室內空氣質素檢定計劃」《卓越級》證書及香港通用公證行頒發衛生監控系統認證書，而中國銀行大廈獲香港品質保證局頒發「碳減排標籤認證」。中銀中心更獲頒香港環保卓越計劃「減碳4%證書」及香港通用公證行發出ISO 50001:2011的能源管理系統認證書。中銀集團人壽保險大廈則獲頒發「空氣質素檢定計劃」《良好級》證書及「大廈優質食水認可計劃」證書。

集團建立了供應商風險評估系統並制定了年度重檢機制，同時修訂了「集中採購及招標比價制度」，進一步規範集團對供應商的選擇標準；我們更要求主要供應商填寫並提交「供應商生產行為自我評估問卷」，確保他們提供適合循環再用、再造物料含量較高、包裝較少及具備環保認證的物料及服務。集團部分小冊子、宣傳單張及賀年印刷品，已採用符合森林管理委員會(Forest Stewardship Council)環保認證的材料印製。而所有新購入的公務用車，均優先選用環保型號。

本集團鼓勵客戶選用網上銀行、手機銀行、電子月結單服務及電子賀卡，

減少用紙。截至2011年底，使用中銀香港網上銀行服務的客戶較上年增加13%；選用電子綜合月結單及電子投資月結單的客戶亦分別增加78%及54%。此外，我們積極推動無紙化辦公，2011年較上年節省用紙4%；年內我們以光碟形式取代紙張填報員工年度收入資料而獲香港特別行政區政府稅務局頒發「綠色僱主」名譽。

自2009年起，我們連續第三年參加了由世界自然基金會主辦的「地球一小時」，以行動喚起全球對氣候變化的關注。我們自2009年已在公司宴會中停止採用魚翅、瀕危珊瑚魚類及



# 企業社會責任



中銀香港愛心活力義工隊有逾1,000名義工成員，參與不同形式的社會公益活動，如「香港地質公園慈善環保行」，宣揚關愛社會訊息



髮菜等食材，並在2011年參與世界自然基金會香港分會的「鯊魚保育計劃」，承諾停止供應、採用魚翅及推出與魚翅相關的優惠。

我們參與了香港公益金「公益綠『識』日」，鼓勵員工走近綠色生活，乘坐環保公共交通工具，並榮獲「公益綠『識』日」最高籌款獎亞軍。

## 推行綠色信貸

本集團連續四年與香港生產力促進局合作提供「環保易」機器融資優惠計劃，支持有意採納綠色措施的企業客戶購置符合環保標準的機器設備。我們亦繼續與本地兩家電力公司合作提供「能源效益貸款計劃」，為有意進行節約電力改善工程的本港企業提供融資服務。

## 支持生態環保

提高大眾對保育生態環境及自然資源的認識，是我們企業社會責任的重點工作之一。中銀香港與香港地質岩石保育協會（「岩保會」）於2011年10月攜手合作，在中銀大廈地面大堂設立全港首家以地球生命為題的「中國香港世界地質公園—史前故事館」，展出多種珍貴化石及古生物模型展品，截至2012年2月，已錄得高達4.2萬參觀人次，參觀團體逾200個。

我們還獨家贊助由漁農自然護理署及岩保會合作推出全球首個「世界地質公園網上教室」，邀請來自世界各地的地質專家及學者透過網上平台，為本地及海外學生提供地質保育的不同

專題課程。首階段有8家學校參與試行，深受學界歡迎，日後將逐步擴展至全港學校。

中銀香港於2009年首創集環保及慈善於一身的「香港地質公園慈善環保行」，至2012年2月已舉辦了84個生態導賞團，逾7,600名客戶、市民、員工及家屬參與，大大提高市民的環保意識。此外，中銀香港邀請了逾260名新移民、單親及低收入家庭人士、青少年及長者免費參加「中國香港世界地質公園深度遊」，讓他們有機會欣賞大自然的瑰寶。

為推廣環保訊息，我們贊助了由第39屆香港藝術節主辦、為期21天的國際大型環保聲光藝術展覽「聲光園」，所使用的裝置物料均為循環再用的物品，錄得逾2.3萬參觀人次。



「中國香港世界地質公園－史前故事館」自2011年10月開館以來，已吸引了逾4.2萬人次及超過200個團體參觀

奉行「樂活」(LOHAS, “Lifestyles of Health and Sustainability” 的縮寫)的生活模式亦有助減少碳排放。我們在2011年冠名贊助國際學生經商會舉辦的「可持續發展全球青年高峰會」，逾120名來自世界各地的大學生參加商業計劃競賽，發揮環保創新精神。「中銀香港－樂活其『中』」綜合環保教育活動在柴灣設立的「樂活生活館」，由2010年11月至2011年5月共錄得近9,000名參觀人次，逾2,300人次參加共150個樂活工作坊，及逾1,000人參與樂活嘉年華暨全港中小學生「廢•盡心思」設計比賽。

## 根植香港 關愛社會

中銀香港根植香港、服務香港，致力促進融洽和諧的社群關係。

中銀香港慈善基金(「基金」)是一個獨立法人、在香港註冊的慈善機構。中銀香港多年來向「基金」提供捐助，並通過與「基金」合作，積極參與香港和內地的公益慈善活動，範圍遍及文化教育、體育藝術、環境保護、賑災籌款和扶貧濟困等多個領域，貫徹關懷社群、建構和諧社會的方針，與市民分享企業發展的成果。

## 建構和諧社會

我們於2009年從發售奧運鈔的淨收益中撥出港幣9,000萬元成立「中銀香港暖心愛港計劃」，旨在扶貧濟困，建構和諧社會。計劃共審批逾港幣8,500萬元，支援了78個香港公益金及香港社會服務聯會屬下會員機構大型服務計劃項目，預計受惠者超

過90萬人次。中銀香港因此榮獲香港公益金頒發2011年首創的「同善同心大獎」，表彰我們對本港社會持續發展的貢獻。

中銀香港全力支持香港公益金舉辦的各項活動，籌得善款全部用作援助其屬下社福機構服務的使用者。因此，我們於2011年榮獲「商業及僱員募捐計劃」銀獎及「公益榮譽獎」。

自2010年起，中銀香港連續兩年贊助由香港生產力促進局舉辦的「香港企業公民計劃」，透過舉辦比賽、研討會、工作坊及頒發「香港傑出企業公民獎」，鼓勵企業將公民責任價值觀融入營運策略和管理

# 企業社會責任

我們支持「香港體育節」，宣揚「全民運動」的訊息



措施。今年增設以學生為對象的活動，加強年青一代對企業公民責任的認知及關注。

此外，本集團贊助了以「持續未來、全球相伴」為題的「2011年中文大學工商管理碩士企業社會責任會議」，讓來自各個商業領域的50多個組織、超過250名代表出席，分享他們履行社會責任的經驗及願景。

## 宣揚關愛訊息

我們連續兩年與香港小童群益會合辦「童心傳愛—Kids and Kiss計劃」，向來自基層家庭及寄住家庭的兒童表達關愛訊息。此外，中銀香港與中銀人壽繼續贊助了香港專業教育學院幼兒教育及社會服務系籌辦的「孩子天」綠色兒童銀行及「兒童小農莊」，讓小朋友學習銀行的基本運

作，同時贊助該學院以「家長的消費模式對幼兒金錢概念的影響」為題的調查研究，提高社會人士對兒童親子理財重要性的認識。

我們亦積極向內地傳遞關愛之情，中銀香港自2009年起連續三年參與苗圃計劃，2011年共有10名員工參與「苗圃助學長征—青海行」，籌得善款超過港幣25萬元，捐助內地山區兒童。

南商（中國）作為中銀香港集團在內地的全資附屬公司，亦致力為內地公益慈善作出貢獻，在2011年捐助遼寧省孤兒學校，並繼續向羊坪學校作出捐助，以及舉辦「愛心存單」項目募集課外讀物，通過中國紅十字會「紅十字書庫」幫助災區及貧困山區的兒童建立書庫。

## 培育社會棟樑

我們在培育社會未來棟樑方面一向不遺餘力。自1990年以來，累計頒發獎助學金逾港幣1,443萬元，受惠學生遍及本地9家大學共1,540人。我們連續七年在暑假舉辦「中國內地財經專才實習培訓班」，近年並結合本集團舉辦的「暑期大專學生實習計劃」，讓本地大學及大專學生有機會到中國銀行內地分行實習。

中銀人壽亦全力支持青年發展計劃，贊助香港青年協會首次舉辦「迎挑戰•上武當」青年武當武術團，來自14家本港大專學院的30位青年在中國湖北的武當修院留宿，並接受為期17天嚴格訓練，鍛鍊身心。此外，中銀人壽與國際成就計劃合辦

為慶祝母行中國銀行百年華誕，我們特別呈獻「李雲迪 紅色•浪漫演奏會」

中銀香港積極支持「香港企業公民計劃」，鼓勵企業將企業公民責任價值觀融入營運策略和管理措施

「JA小學課程2011」，透過有趣的活動教學，培育及啟發逾1,200名小學生，協助他們了解社會運作。

### 推廣普及體育

運動不但有益身心，亦有助培養積極的人生觀。我們自2007年起連續六年冠名贊助「香港體育節」，積極推廣「全民運動」訊息，累計參加人數超過50萬人次。

為表揚香港運動員在大型賽事的傑出表現，我們連續六年冠名贊助「中銀香港傑出運動員選舉」，並頒發「中銀香港星中之星傑出運動員大獎」。在2012年舉行的「中銀香港傑



出運動員選舉2011」公眾網上投票活動中，共錄得逾6.3萬張選票。

羽毛球是「基金」連續13年重點發展的體育項目，累計投入支持香港發展羽毛球運動的資源逾港幣1,200萬元，惠及逾92萬名參加者。我們繼續撥款逾港幣400萬元，全力支持「2011－2014全港羽毛球發展及培訓計劃」，包括比賽、同樂日、訓練班、獎勵計劃，以及羽毛球大使示範表演等，2011年錄得超過8萬人參與。

我們已連續十年贊助學界運動比賽中最具規模的「港九地域中學校際

## 企業社會責任



由中銀香港慈善基金贊助的「香港國際中樂指揮大賽」，旨在推動大型民族管弦樂發展

運動比賽」，設立最高榮譽獎「中銀香港紫荊盃」及「中銀香港學界青苗盃」，積極發掘學界具潛質的運動員。2011年，共有274家參賽學校，超過7.9萬人次參加超過8,400場比賽。

### 弘揚文化藝術

敦煌以精湛而輝煌的石窟藝術聞名於世。中銀香港在2011年全力支持香港大學「敦煌文化及保育研習系列」，讓學生在學者及專家率領下前往敦煌實地考察，並舉辦兩場公開講座、學生匯報及展覽活動，超過2,600名公眾人士參與。

文化藝術有助豐富生活，提升創意。我們在2011年冠名贊助「香港國際中樂指揮大賽」，旨在發掘優秀指揮人才，推動大型民族管弦樂發展。此外，近1,500人參加了相關的指揮解碼教育坊、「指揮棒下的管理藝術」分享會及決賽音樂會。在2011年底特別呈獻「李雲迪 紅色•浪漫演奏會」。除蕭邦經典曲目之外，李雲迪還演奏了代表中國特色和元素的民族音樂作品。

# 企業社會責任



我們在香港及內地舉辦多元化的員工康體活動，平衡作息，也可加強員工之間的溝通及關係



## 穩健發展 服務股東

本集團致力提升股東價值，通過完善公司治理機制，提高訊息披露透明度，維護股東權益。詳情請見「公司治理」、「投資者關係」及「管理層討論及分析」章節。

本集團在瞬息萬變的經濟環境下穩健經營，厚植根基，不斷提高核心競爭能力，推動業務增長，與時並進，把握商機，致力為股東創造更高價值。

## 以人為本 團結協作

我們深明員工乃本集團賴以成功的基石，為此，我們透過提供多維度的人才培訓和事業發展機會，讓員工盡展所長，推動集團業務發展。

### 員工培訓發展

本集團現時擁有一支逾14,000人的員工隊伍，包括來自不同背景及擁有多

元化的經驗及專長。我們一方面積極吸納各類管理及業務專才，同時繼續推行「見習管理人員計劃」、「見習主任計劃」及「大學生實習計劃」，招聘及培育大學和專科畢業生，引入新力量、新思維。

本集團持續推進以「經營管理、專業、技術支援」為核心的崗位序列建設工作，通過制定針對性及切合所需的事業發展、績效管理、薪酬激勵、培訓等管理制度，訂定不同崗位員工的事業發展路徑；同時輔以崗位輪訓、跨單位實習、短期工作交流、導師計劃等安排，為員工事業發展做好規劃。

此外，本集團高度重視培育人才，每年均投入大量資源，採用多管道、高層次、多角度的體驗學習活動進行培訓。2011年，本集團開辦的各類課

堂培訓及網上課程共約3,200期，培訓員工約188,000人次，內容涵蓋風險合規、業務專業知識、銷售及服務技巧、領導能力及企業文化等。中銀香港更加強培訓效益評估，確保課程達致培訓成效。

我們亦會安排管理人員參加北京大學、清華大學、哥倫比亞大學、牛津大學及Richard Ivey School of Business等知名學府的課程，提升其領導力及策略思維能力。

### 有效激勵機制

我們致力提供合理、具激勵性及具市場競爭力的薪酬福利，並因應市場變化及同業情況，不斷優化薪酬福利政策，提升市場競爭力。我們持續優化與集團、部門及個人表現直接掛鈎的浮薪激勵機制，以及與業務表現掛鈎的銷售激勵機制。



多維度、多姿彩的員工培訓：  
有動態的、有靜態的，無論在  
本地或海外舉行，均適合不同  
員工參與

集團十分著重對員工傑出表現的肯定，每年舉行頒獎典禮，對表現突出的團隊及個人作出公開嘉許、表揚優秀。

## 關愛員工

以人為本是本集團的核心價值觀之一。集團重視與員工的雙向溝通，設有員工熱線，由專人回應員工訴求。集團的人力資源管理制度已列明

員工的申訴機制，確保員工反映的意見獲得公平、公正的處理。集團在2011年進行了「員工心聲調查」，透過網上問卷調查聽取員工的心聲及意見，以便優化各項管理政策及措施。

安全健康的工作環境能令員工安心投入工作。集團定期提供免費身體檢查服務、醫療保險及員工輔導服務。

本集團自2006年成立「中銀香港愛心活力義工隊」以來，現已有超過1,000名員工登記成為義工隊成員。義工隊多年來積極參與公益社會活動，親身感受「助人自助」的喜悅。2011年，集團與多家慈善團體組織了多次義工活動，包括探訪長者及輕度智障人士、兒童及長者戶外遊、為「樂活生活館」、「香港地質公園慈善環保行」、香港藝術節「聲光園」、善

別輔導服務，以及專為視障人士和其親屬而設的口述影像電影欣賞會提供協助。

為營造和諧的員工關係，增強企業凝聚力，我們於2011年底為員工及家屬舉辦了「中銀香港同遊迪士尼」員工同樂日，共有99%的員工報名，連同家屬共有約3萬人參加。此外，中銀香港舉辦「中銀香港小棟樑財富管理工作坊」，邀請專業導師教導員工子女理財之道；並舉辦了多場健康講座，提高員工對健康的關注；每逢新春及中秋，我們均向員工送上禮品，共度佳節。

履行社會責任為企業帶來正面影響及長期價值，亦是本集團的重點工作之一。我們將繼續履行企業社會責任，建設和諧社會，達至可持續發展的目標。



## 獎項及嘉許



### 以客為本

- 《彭博市場雜誌》「全球最強銀行」全球首10名及香港首名
- 《亞洲週刊》頒發「亞洲銀行300排行榜」「2011年10大香港銀行」及「2011年20大純利最高銀行」榮譽
- 《International Financing Review Asia》雜誌頒發「2011年度最佳中國債券承銷商」
- 以聯席全球協調人身份協助工銀亞洲發行符合巴塞爾資本協定三規定的人民幣次級債券：  
獲《FinanceAsia》雜誌評為「2011年最佳海外人民幣債」  
獲《International Financing Review Asia》雜誌評為「2011年度最佳投資級債券」

- 《基點》雜誌的港澳銀團貸款市場排名中連續七年第一
- 新城財經台「香港企業領袖品牌2012選舉」「卓越人民幣銀行服務品牌」
- 香港中小型企業商會連續四年頒發「中小企業最佳拍檔獎」
- 摩根大通銀行及德意志銀行分別頒發「美元清算質量獎」
- 德國商業銀行（法蘭克福）頒發「歐元清算質量獎」
- 香港客戶中心協會頒發「人對人電話促銷專業守則」認證及以下大獎：  
「香港客戶中心協會大獎－2011年度大獎」  
「亞太區客戶中心領袖聯盟大獎（香港區）」

「神秘客戶撥測大獎」金獎  
「最佳呼入客戶中心（50席以上）」金獎  
「最佳外呼客戶中心（50席以上）」金獎  
「最佳客戶中心短片」金獎  
「最佳外呼客戶中心經理」金獎  
「最佳呼入客戶中心組長」金獎  
「最佳呼入客戶中心代表」金獎

- 香港優質顧客服務協會頒發「2011年優質服務大獎－傑出個人獎（櫃檯服務）」銀獎
- 香港銀行學會「傑出財富管理師比賽」頒發：  
「傑出理財策劃師」金獎  
「傑出理財策劃師」優異獎  
「最佳演繹獎」
- 押匯中心獲香港通用公證行頒發ISO 9001：2008質量管理體系國際認證
- 防止罪案嘉許（荃灣警署）
- 《都市盛世》雜誌頒發「銀行及金融服務企業獎2011」  
「最佳零售銀行」榮譽
- 《資本壹週》頒發「流動理財服務大獎」及連續三年頒發「網上理財服務大獎」

#### 中銀信用卡公司獲多家機構頒發獎項：

- **中國銀聯：**  
香港區最高發卡量（信用卡）金獎  
香港區銀聯卡交易量（信用卡）金獎  
香港區商戶交易量金獎  
港澳區產品創新獎－航機購物及在線支付  
港澳區全年最佳表現大獎
- **Visa國際組織：**  
香港區最高商戶簽賬額增長大獎－銀獎  
香港區最高商戶簽賬額大獎－銅獎  
香港區Visa payWave新卡推廣大獎  
澳門區最高發卡量大獎  
澳門區最高零售簽賬額大獎

#### 萬事達卡國際組織：

- 澳門區卡量市場佔有率金獎  
澳門區發卡簽賬金額市場佔有率金獎  
香港區卡量市場佔有率銀獎  
香港區發卡外地簽賬金額市場佔有率銀獎
- 香港品質保證局頒發顧客服務標準（ISO 10002 投訴管理體系）認證
- 香港客戶中心協會大獎：  
「神秘客戶撥測大獎至尊大獎」  
「神秘客戶撥測大獎」金獎

#### 中銀人壽獲多家機構頒發獎項：

- 新加坡《亞洲保險評論》雜誌與英國《全球再保險評論》雜誌合辦的第15屆「亞洲保險業大獎－2011年度最佳人壽保險公司」首三名
- 最佳業務管理集團頒發「最佳業務實踐獎－客戶參與」
- 香港管理專業協會頒發「最佳管理培訓及發展獎」：  
「最佳管理培訓及發展獎」金獎  
「最佳表現獎」  
「最具創意獎」
- 香港廣告商會頒發「2011金帆廣告大獎－工藝類別－中文文案」優異獎：「愛是一種重量」
- 香港客戶中心協會頒發「人對人電話促銷專業守則」認證

#### 集友銀行：

- 《亞洲週刊》頒發「亞洲銀行300排行榜」[2011年20大銀行榮譽獎－香港區]

#### 南商（中國）：

- 《中國經營報》頒發「2011卓越競爭力財富管理銀行獎」
- 《理財週刊》頒發「第九屆理財博覽會最受歡迎理財服務獎」

# 獎項及嘉許



## 保護環境

- 獲香港特別行政區政府稅務局頒發「綠色僱主」名譽

### 中銀大廈、中國銀行大廈、中銀中心及中銀灣仔商業中心：

- UKAS發出ISO 14001環保認證證書
- 香港特別行政區政府水務署頒發「大廈優質食水認可計劃」證書

### 中銀大廈及中銀中心：

- 香港特別行政區政府環境保護署頒發「室內空氣質素檢定計劃」《卓越級》證書
- 香港通用公證行頒發衛生監控系統認證書

### 中銀大廈：

- 獲美國有線電視新聞網旗下旅遊網站CNNGO評為「全球20座最具代表性摩天大樓」之一

### 中國銀行大廈：

- 香港品質保證局頒發「碳減排標籤認證」

### 中銀中心：

- 香港環保卓越計劃頒發「減碳4%證書」
- 香港通用公證行頒發ISO 50001:2011能源管理系統認證書

### 中銀集團人壽保險大廈：

- 香港特別行政區政府環境保護署頒發「室內空氣質素檢定計劃」《良好級》證書
- 香港特別行政區政府水務署頒發「大廈優質食水認可計劃」證書

### 中銀信用卡公司：

- 環境保護運動委員會頒發「香港環保卓越計劃—金融、保險及會計業」界別優異獎

## 關愛社會

- 連續兩年獲選為「恒生可持續發展企業指數」及「恒生內地及香港可持續發展企業指數」的成份股，並獲納入為「恒生可持續發展企業基準指數」的成份股
- 香港公益金頒發2011年度「同善同心大獎」、「公益榮譽獎」、「商業及僱員募捐計劃」銀獎及「公益綠『識』日」最高籌款獎亞軍
- 香港社會服務聯會連續九年嘉許為「商界展關懷」機構
- 獲恒生管理學院頒發「金融及保險業組別」的「君子企業金獎」及「義獎」

### 中銀信用卡公司及中銀人壽：

- 香港社會服務聯會嘉許為「商界展關懷」機構

## 公司治理及投資者關係

- 《機構投資者雜誌》2011年度買方提名的「銀行業最佳投資者關係獎」第二名
- 《投資者關係雜誌》2011年度「最佳報告的香港公司」首三名
- 香港上市公司商會與香港浸會大學聯合頒發「主板公司－恒生指數成份股公司」類別的「2011年度香港公司管治卓越獎」



## 進取創新

- 《都市日報》「最佳獎報章廣告2011頒獎禮」頒發「最佳創意廣告策略」獎
- 《東周刊》頒發「傑出企業策略大獎2011」
- 《TVB周刊》頒發「傑出企業形象大獎2011」
- 美國ARC國際年報獎  
中銀香港（控股）2010年年報：「財務數據：銀行控股公司組別」優異獎
- 美國Astrid Awards國際設計大賽  
「中銀香港暖心愛港計劃」：「企業社會責任項目」銀獎  
「2011年月曆」：「公司月曆」銅獎
- 美國Galaxy Awards國際市場推廣大賽  
「2011年月曆」：「月曆設計」金獎  
「人民幣業務系列廣告」：「平面廣告項目（其他國家）」銅獎  
「中銀銀聯雙幣商務卡」：「推廣（新產品推出）」優異獎
- 美國Mercury Awards 國際公關傳訊大賽  
「聲光園」：「特別活動（推廣環保的展覽）」銅獎  
「中國香港世界地質公園－史前故事館」：「展覽（地質形成）」銀獎及「宣傳推廣（地球科學）」優異獎  
「2011年月曆」：「月曆設計」優異獎
- 美國iNOVA Awards國際網站大賽  
「2010聖誕賀卡」：「品牌管理」特別大獎及「品牌管理（電子賀卡）」金獎  
「中銀香港網頁」：「企業網頁（銀行／金融）」銀獎
- 「石頭記」獲香港印藝學會頒發「第二十三屆香港印藝大獎」「宣傳品印刷：其他類別」優異獎



---

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| 85  | 綜合收益表                               |
| 86  | 綜合全面收益表                             |
| 87  | 綜合資產負債表                             |
| 88  | 財務報表附註                              |
| 111 | 關連交易                                |
| 112 | 香港財務報告準則和國際財務報告準則／<br>中國企業會計準則之對賬調整 |
| 114 | 獨立核數師就財務摘要報告發出的報告                   |

# 綜合收益表

| 截至12月31日止年度                | 附註 | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|----------------------------|----|----------------|----------------|
| 利息收入                       |    | 31,931         | 23,449         |
| 利息支出                       |    | (9,952)        | (4,715)        |
| <b>淨利息收入</b>               |    | <b>21,979</b>  | 18,734         |
| 服務費及佣金收入                   |    | 10,858         | 9,479          |
| 服務費及佣金支出                   |    | (3,025)        | (2,435)        |
| <b>淨服務費及佣金收入</b>           |    | <b>7,833</b>   | 7,044          |
| 保費收益總額                     |    | 12,927         | 8,650          |
| 保費收益總額之再保分額                |    | (7,244)        | (2,166)        |
| <b>淨保費收入</b>               |    | <b>5,683</b>   | 6,484          |
| 淨交易性收益                     |    | 1,710          | 1,369          |
| 界定為以公平值變化計入損益之金融工具淨(虧損)/收益 |    | (340)          | 742            |
| 其他金融資產之淨收益                 |    | 308            | 656            |
| 其他經營收入                     |    | 525            | 467            |
| <b>總經營收入</b>               |    | <b>37,698</b>  | 35,496         |
| 保險索償利益總額                   |    | (13,844)       | (10,053)       |
| 保險索償利益之再保分額                |    | 6,992          | 2,065          |
| <b>保險索償利益淨額</b>            |    | <b>(6,852)</b> | (7,988)        |
| <b>提取減值準備前之淨經營收入</b>       |    | <b>30,846</b>  | 27,508         |
| 減值準備淨(撥備)/撥回               |    | (506)          | 315            |
| <b>淨經營收入</b>               |    | <b>30,340</b>  | 27,823         |
| 經營支出                       |    | (7,862)        | (9,584)        |
| <b>經營溢利</b>                |    | <b>22,478</b>  | 18,239         |
| 投資物業出售/公平值調整之淨收益           |    | 2,213          | 1,511          |
| 出售/重估物業、器材及設備之淨虧損          |    | (34)           | (6)            |
| 應佔聯營公司之稅後溢利扣減虧損            |    | 23             | (2)            |
| <b>除稅前溢利</b>               |    | <b>24,680</b>  | 19,742         |
| 稅項                         |    | (3,867)        | (3,052)        |
| <b>年度溢利</b>                |    | <b>20,813</b>  | 16,690         |
| <b>應佔溢利：</b>               |    |                |                |
| 本公司股東權益                    |    | 20,430         | 16,196         |
| 非控制權益                      |    | 383            | 494            |
|                            |    | <b>20,813</b>  | 16,690         |
| <b>股息</b>                  |    | <b>12,560</b>  | 10,277         |
| <b>歸屬於本公司股東之每股盈利</b>       |    | <b>港幣</b>      | <b>港幣</b>      |
| 基本及攤薄                      | 3  | <b>1.9323</b>  | 1.5319         |

第88至110頁之附註屬本財務摘要報表之組成部分

# 綜合全面收益表

| 截至12月31日止年度            | 附註 | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|------------------------|----|----------------|----------------|
| <b>年度溢利</b>            |    | <b>20,813</b>  | 16,690         |
| 房產：                    |    |                |                |
| 房產重估                   |    | <b>8,989</b>   | 4,942          |
| 遞延稅項                   | 7  | <b>(1,422)</b> | (788)          |
| 可供出售證券：                |    | <b>7,567</b>   | 4,154          |
| 可供出售證券之公平值變化           |    | <b>(548)</b>   | 1,774          |
| 因出售可供出售證券之轉撥           |    | <b>(469)</b>   | (675)          |
| 可供出售證券之減值準備淨撥回轉撥收益表    |    | <b>(7)</b>     | (208)          |
| 由可供出售證券轉至持有至到期日證券產生之攤銷 |    | <b>(29)</b>    | (41)           |
| 遞延稅項                   | 7  | <b>156</b>     | (129)          |
|                        |    | <b>(897)</b>   | 721            |
| 淨投資對沖下對沖工具之公平值變化       |    | <b>(117)</b>   | (30)           |
| 貨幣換算差額                 |    | <b>345</b>     | 223            |
| <b>年度除稅後其他全面收益</b>     |    | <b>6,898</b>   | 5,068          |
| <b>年度全面收益總額</b>        |    | <b>27,711</b>  | 21,758         |
| <b>應佔全面收益總額：</b>       |    |                |                |
| 本公司股東權益                |    | <b>27,293</b>  | 21,258         |
| 非控制權益                  |    | <b>418</b>     | 500            |
|                        |    | <b>27,711</b>  | 21,758         |

第88至110頁之附註屬本財務摘要報表之組成部分。

# 綜合資產負債表

| 於12月31日                  | 附註 | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|--------------------------|----|----------------|----------------|
| <b>資產</b>                |    |                |                |
| 庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘      |    | 278,795        | 415,812        |
| 在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放 |    | 107,910        | 39,499         |
| 公平值變化計入損益之金融資產           |    | 48,602         | 69,876         |
| 衍生金融工具                   |    | 26,787         | 23,854         |
| 香港特別行政區政府負債證明書           |    | 65,890         | 46,990         |
| 貸款及其他賬項                  |    | 755,229        | 645,424        |
| 證券投資                     |    | 376,998        | 360,184        |
| 聯營公司權益                   |    | 234            | 212            |
| 投資物業                     | 5  | 12,441         | 10,342         |
| 物業、器材及設備                 | 6  | 39,650         | 31,049         |
| 遞延稅項資產                   | 7  | 210            | 157            |
| 其他資產                     |    | 25,764         | 17,641         |
| 資產總額                     |    | 1,738,510      | 1,661,040      |
| <b>負債</b>                |    |                |                |
| 香港特別行政區流通紙幣              |    | 65,890         | 46,990         |
| 銀行及其他金融機構之存款及結餘          |    | 236,694        | 313,784        |
| 公平值變化計入損益之金融負債           |    | 3,237          | 25,493         |
| 衍生金融工具                   |    | 22,281         | 21,355         |
| 客戶存款                     |    | 1,145,951      | 1,027,033      |
| 按攤銷成本發行之債務證券             |    | 5,985          | –              |
| 其他賬項及準備                  |    | 41,811         | 35,480         |
| 應付稅項負債                   |    | 2,237          | 1,726          |
| 遞延稅項負債                   | 7  | 5,365          | 4,206          |
| 對投保人保單之負債                |    | 47,220         | 39,807         |
| 後償負債                     |    | 28,656         | 26,877         |
| 負債總額                     |    | 1,605,327      | 1,542,751      |
| <b>資本</b>                |    |                |                |
| 股本                       | 8  | 52,864         | 52,864         |
| 儲備                       | 9  | 76,901         | 62,317         |
| 本公司股東應佔股本和儲備             |    | 129,765        | 115,181        |
| 非控制權益                    |    | 3,418          | 3,108          |
| 資本總額                     |    | 133,183        | 118,289        |
| 負債及資本總額                  |    | 1,738,510      | 1,661,040      |

第88至110頁之附註屬本財務摘要報表之組成部分。

經董事會於2012年3月29日通過核准並由以下人士代表簽署：



董事  
肖鋼



董事  
和廣北

# 財務報表附註

## 1. 編製基準

本財務摘要報表乃根據截至2011年12月31日止之中銀香港（控股）有限公司之年度財務報表而編製。

本集團之年度財務報表乃按照香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則（香港財務報告準則為一統稱，當中包括所有適用之香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋）編製，並符合香港公司條例之規定。

年度財務報表乃按歷史成本法編製，惟就重估可供出售證券、以公平值變化計入損益的金融資產及金融負債（包括衍生金融工具）、以公平值列賬之投資物業及以公平值或重估值扣除累計折舊及累計減值損失後列賬之房產作出調整。

## 2. 金融風險管理

本集團因從事各類業務而涉及金融風險。主要金融風險包括信貸風險、市場風險（包括外匯風險及利率風險）及流動資金風險。本附註概述本集團的這些風險承擔，以及其目標、風險管理的政策與程序及量度這些風險的方法。

### 2.1 信貸風險

信貸風險指因客戶或交易對手未能或不願意履行償債責任而造成損失的風險。銀行的交易賬戶和銀行賬戶、以及資產負債表內和表外均存在這種風險。信貸風險主要來自借貸、貿易融資及資金業務，包括銀行同業交易、外匯及衍生交易、債券及證券投資。

#### 信貸風險承擔

本集團之最高信貸風險承擔是未考慮任何抵押品或其他改善信貸條件。對於資產負債表內資產，最高信貸風險承擔相等於其賬面值。對於開出擔保函，最高信貸風險承擔是被擔保人要求本集團代為償付債務的最高金額。對於貸款承擔及其他信貸有關負債，最高信貸風險承擔為信貸承諾的全額。

### 2.2 市場風險

市場風險是指因金融市場價格（債券價格／利率、匯率、股票價格、商品價格）波動導致集團的外匯和商品持倉值及交易賬利率和股票持倉值出現負面變化而可能給集團帶來的損失。本集團採取穩健的市場風險偏好，保持風險與收益的平衡。市場風險管理的目標，是根據本集團的風險偏好和資金業務發展策略，依靠完善的風險管理制度和管理手段，有效管理銀行業務中可能發生的市場風險，促進資金業務健康發展。

## 2. 金融風險管理（續）

### 2.2 市場風險（續）

#### (A) 外匯風險

下表概述了本集團於12月31日之外幣匯率風險承擔。表內以折合港元賬面值列示資產及負債，並按原幣分類。

|                          | 2011年          |                |                |               |               |               |               |                  |
|--------------------------|----------------|----------------|----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|------------------|
|                          | 人民幣<br>港幣百萬元   | 美元<br>港幣百萬元    | 港元<br>港幣百萬元    | 歐羅<br>港幣百萬元   | 日圓<br>港幣百萬元   | 英鎊<br>港幣百萬元   | 其他<br>港幣百萬元   | 總計<br>港幣百萬元      |
| <b>資產</b>                |                |                |                |               |               |               |               |                  |
| 庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘      | 222,388        | 30,932         | 17,138         | 1,991         | 2,390         | 543           | 3,413         | 278,795          |
| 在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放 | 93,278         | 10,689         | 3,443          | -             | 25            | -             | 475           | 107,910          |
| 公平值變化計入損益之金融資產           | 4,547          | 11,833         | 32,146         | -             | -             | -             | 76            | 48,602           |
| 衍生金融工具                   | 843            | 4,586          | 21,330         | 4             | -             | -             | 24            | 26,787           |
| 香港特別行政區政府負債證明書           | -              | -              | 65,890         | -             | -             | -             | -             | 65,890           |
| 貸款及其他賬項                  | 54,189         | 214,930        | 472,415        | 3,105         | 1,835         | 84            | 8,671         | 755,229          |
| 證券投資                     |                |                |                |               |               |               |               |                  |
| — 可供出售證券                 | 27,671         | 149,143        | 58,883         | 9,467         | 44,335        | 251           | 26,648        | 316,398          |
| — 持有至到期日證券               | 17,015         | 20,522         | 8,262          | 1,089         | 2,125         | -             | 4,914         | 53,927           |
| — 貸款及應收款                 | -              | -              | -              | 1,876         | -             | 4,640         | 157           | 6,673            |
| 聯營公司權益                   | -              | -              | 234            | -             | -             | -             | -             | 234              |
| 投資物業                     | 106            | -              | 12,335         | -             | -             | -             | -             | 12,441           |
| 物業、器材及設備                 | 554            | 1              | 39,095         | -             | -             | -             | -             | 39,650           |
| 其他資產（包括遞延稅項資產）           | 9,381          | 412            | 15,007         | 423           | 381           | 72            | 298           | 25,974           |
| <b>資產總額</b>              | <b>429,972</b> | <b>443,048</b> | <b>746,178</b> | <b>17,955</b> | <b>51,091</b> | <b>5,590</b>  | <b>44,676</b> | <b>1,738,510</b> |
| <b>負債</b>                |                |                |                |               |               |               |               |                  |
| 香港特別行政區流通紙幣              | -              | -              | 65,890         | -             | -             | -             | -             | 65,890           |
| 銀行及其他金融機構之存款及結餘          | 155,582        | 40,110         | 38,668         | 40            | 181           | 5             | 2,108         | 236,694          |
| 公平值變化計入損益之金融負債           | 203            | 51             | 2,665          | -             | -             | -             | 318           | 3,237            |
| 衍生金融工具                   | 886            | 4,025          | 16,752         | 393           | 1             | 1             | 223           | 22,281           |
| 客戶存款                     | 245,375        | 231,136        | 596,308        | 13,634        | 1,756         | 14,434        | 43,308        | 1,145,951        |
| 按攤銷成本發行之債務證券             | -              | 5,868          | 117            | -             | -             | -             | -             | 5,985            |
| 其他賬項及準備（包括應付稅項及遞延稅項負債）   | 5,607          | 14,309         | 26,225         | 670           | 806           | 778           | 1,018         | 49,413           |
| 對投保人保單之負債                | 10,728         | 6,501          | 29,991         | -             | -             | -             | -             | 47,220           |
| 後償負債                     | -              | 22,031         | -              | 6,625         | -             | -             | -             | 28,656           |
| <b>負債總額</b>              | <b>418,381</b> | <b>324,031</b> | <b>776,616</b> | <b>21,362</b> | <b>2,744</b>  | <b>15,218</b> | <b>46,975</b> | <b>1,605,327</b> |
| 資產負債表頭寸淨值                | 11,591         | 119,017        | (30,438)       | (3,407)       | 48,347        | (9,628)       | (2,299)       | 133,183          |
| 表外資產負債頭寸淨值*              | 604            | (110,908)      | 148,444        | 3,118         | (48,403)      | 9,634         | 2,402         | 4,891            |
| 或然負債及承擔                  | 25,032         | 102,857        | 253,398        | 3,572         | 1,158         | 857           | 3,311         | 390,185          |

# 財務報表附註

## 2. 金融風險管理（續）

### 2.2 市場風險（續）

#### (A) 外匯風險（續）

|                              | 2010年          |                |                |               |              |               |               |                  |
|------------------------------|----------------|----------------|----------------|---------------|--------------|---------------|---------------|------------------|
|                              | 人民幣<br>港幣百萬元   | 美元<br>港幣百萬元    | 港元<br>港幣百萬元    | 歐羅<br>港幣百萬元   | 日圓<br>港幣百萬元  | 英鎊<br>港幣百萬元   | 其他<br>港幣百萬元   | 總計<br>港幣百萬元      |
| <b>資產</b>                    |                |                |                |               |              |               |               |                  |
| 庫存現金及存放銀行及其他<br>金融機構的結餘      | 369,368        | 18,084         | 22,058         | 2,762         | 657          | 1,884         | 999           | 415,812          |
| 在銀行及其他金融機構一至<br>十二個月內到期之定期存放 | 8,886          | 22,840         | 6,279          | 42            | –            | 144           | 1,308         | 39,499           |
| 公平值變化計入損益之金融資產               | 1,560          | 16,413         | 51,716         | 112           | –            | –             | 75            | 69,876           |
| 衍生金融工具                       | 122            | 2,540          | 21,144         | 18            | –            | –             | 30            | 23,854           |
| 香港特別行政區政府負債證明書               | –              | –              | 46,990         | –             | –            | –             | –             | 46,990           |
| 貸款及其他賬項                      | 25,299         | 190,935        | 413,767        | 5,447         | 1,260        | 53            | 8,663         | 645,424          |
| 證券投資                         |                |                |                |               |              |               |               |                  |
| – 可供出售證券                     | 15,279         | 155,583        | 46,438         | 22,876        | 4,421        | 1,767         | 40,080        | 286,444          |
| – 持有至到期日證券                   | 6,577          | 28,811         | 11,567         | 1,743         | 2,028        | 15            | 7,643         | 58,384           |
| – 貸款及應收款                     | –              | 5,791          | 9,565          | –             | –            | –             | –             | 15,356           |
| 聯營公司權益                       | –              | –              | 212            | –             | –            | –             | –             | 212              |
| 投資物業                         | 96             | –              | 10,246         | –             | –            | –             | –             | 10,342           |
| 物業、器材及設備                     | 420            | –              | 30,629         | –             | –            | –             | –             | 31,049           |
| 其他資產（包括遞延稅項資產）               | 2,200          | 404            | 14,916         | 77            | 89           | 40            | 72            | 17,798           |
| <b>資產總額</b>                  | <b>429,807</b> | <b>441,401</b> | <b>685,527</b> | <b>33,077</b> | <b>8,455</b> | <b>3,903</b>  | <b>58,870</b> | <b>1,661,040</b> |
| <b>負債</b>                    |                |                |                |               |              |               |               |                  |
| 香港特別行政區流通紙幣                  | –              | –              | 46,990         | –             | –            | –             | –             | 46,990           |
| 銀行及其他金融機構之存款及結餘              | 241,539        | 42,496         | 13,393         | 99            | 252          | 15            | 15,990        | 313,784          |
| 公平值變化計入損益之金融負債               | –              | 76             | 25,280         | –             | –            | –             | 137           | 25,493           |
| 衍生金融工具                       | 130            | 3,599          | 16,863         | 681           | 2            | –             | 80            | 21,355           |
| 客戶存款                         | 156,391        | 184,993        | 612,360        | 15,764        | 1,921        | 16,745        | 38,859        | 1,027,033        |
| 其他賬項及準備（包括應付稅項<br>及遞延稅項負債）   | 4,430          | 10,799         | 24,267         | 535           | 48           | 642           | 691           | 41,412           |
| 對投保人保單之負債                    | 2,761          | 6,963          | 30,083         | –             | –            | –             | –             | 39,807           |
| 後償負債                         | –              | 20,029         | –              | 6,848         | –            | –             | –             | 26,877           |
| <b>負債總額</b>                  | <b>405,251</b> | <b>268,955</b> | <b>769,236</b> | <b>23,927</b> | <b>2,223</b> | <b>17,402</b> | <b>55,757</b> | <b>1,542,751</b> |
| 資產負債表頭寸淨值                    | 24,556         | 172,446        | (83,709)       | 9,150         | 6,232        | (13,499)      | 3,113         | 118,289          |
| 表外資產負債頭寸淨值*                  | (17,769)       | (165,279)      | 192,604        | (9,078)       | (6,290)      | 13,368        | (3,256)       | 4,300            |
| 或然負債及承擔                      | 11,813         | 85,973         | 227,256        | 5,720         | 1,559        | 1,076         | 3,313         | 336,710          |

\* 表外資產負債頭寸淨值指外匯衍生金融工具的名義合約數額淨值。外匯衍生金融工具主要用來減低本集團之匯率變動風險。

## 2. 金融風險管理（續）

### 2.2 市場風險（續）

#### (B) 利率風險

下表概述了本集團於12月31日的利率風險承擔。表內以賬面值列示資產及負債，並按合約重定息率日期或到期日（以較早者為準）分類。

|                          | 2011年            |                |                 |                |               |                |                  |
|--------------------------|------------------|----------------|-----------------|----------------|---------------|----------------|------------------|
|                          | 一個月內<br>港幣百萬元    | 一至三個月<br>港幣百萬元 | 三至十二個月<br>港幣百萬元 | 一至五年<br>港幣百萬元  | 五年以上<br>港幣百萬元 | 不計息<br>港幣百萬元   | 總計<br>港幣百萬元      |
| <b>資產</b>                |                  |                |                 |                |               |                |                  |
| 庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘      | 269,960          | -              | -               | -              | -             | 8,835          | 278,795          |
| 在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放 | -                | 48,637         | 59,273          | -              | -             | -              | 107,910          |
| 公平值變化計入損益之金融資產           | 5,732            | 10,339         | 5,474           | 13,080         | 11,878        | 2,099          | 48,602           |
| 衍生金融工具                   | -                | -              | -               | -              | -             | 26,787         | 26,787           |
| 香港特別行政區政府負債證明書           | -                | -              | -               | -              | -             | 65,890         | 65,890           |
| 貸款及其他賬項                  | 554,348          | 128,984        | 54,042          | 12,563         | 31            | 5,261          | 755,229          |
| 證券投資                     |                  |                |                 |                |               |                |                  |
| — 可供出售證券                 | 60,433           | 64,432         | 42,885          | 97,200         | 46,949        | 4,499          | 316,398          |
| — 持有至到期日證券               | 5,336            | 14,862         | 8,299           | 17,992         | 7,438         | -              | 53,927           |
| — 貸款及應收款                 | 2,033            | -              | 4,640           | -              | -             | -              | 6,673            |
| 聯營公司權益                   | -                | -              | -               | -              | -             | 234            | 234              |
| 投資物業                     | -                | -              | -               | -              | -             | 12,441         | 12,441           |
| 物業、器材及設備                 | -                | -              | -               | -              | -             | 39,650         | 39,650           |
| 其他資產（包括遞延稅項資產）           | -                | -              | -               | -              | -             | 25,974         | 25,974           |
| <b>資產總額</b>              | <b>897,842</b>   | <b>267,254</b> | <b>174,613</b>  | <b>140,835</b> | <b>66,296</b> | <b>191,670</b> | <b>1,738,510</b> |
| <b>負債</b>                |                  |                |                 |                |               |                |                  |
| 香港特別行政區流通紙幣              | -                | -              | -               | -              | -             | 65,890         | 65,890           |
| 銀行及其他金融機構之存款及結餘          | 211,777          | 1,807          | 1,429           | -              | -             | 21,681         | 236,694          |
| 公平值變化計入損益之金融負債           | 1,116            | 802            | 824             | 473            | 22            | -              | 3,237            |
| 衍生金融工具                   | -                | -              | -               | -              | -             | 22,281         | 22,281           |
| 客戶存款                     | 867,556          | 138,977        | 74,731          | 9,134          | 162           | 55,391         | 1,145,951        |
| 按攤銷成本發行之債務證券             | 96               | 20             | 13              | 5,856          | -             | -              | 5,985            |
| 其他賬項及準備（包括應付稅項及遞延稅項負債）   | 13,137           | 1,001          | 2,849           | -              | -             | 32,426         | 49,413           |
| 對投保人保單之負債                | -                | -              | -               | -              | -             | 47,220         | 47,220           |
| 後償負債                     | -                | -              | 6,625           | -              | 22,031        | -              | 28,656           |
| <b>負債總額</b>              | <b>1,093,682</b> | <b>142,607</b> | <b>86,471</b>   | <b>15,463</b>  | <b>22,215</b> | <b>244,889</b> | <b>1,605,327</b> |
| 利率敏感度缺口                  | (195,840)        | 124,647        | 88,142          | 125,372        | 44,081        | (53,219)       | 133,183          |

# 財務報表附註

## 2. 金融風險管理（續）

### 2.2 市場風險（續）

#### (B) 利率風險（續）

|                          | 2010年            |                |                 |                |               |                |                  |
|--------------------------|------------------|----------------|-----------------|----------------|---------------|----------------|------------------|
|                          | 一個月內<br>港幣百萬元    | 一至三個月<br>港幣百萬元 | 三至十二個月<br>港幣百萬元 | 一至五年<br>港幣百萬元  | 五年以上<br>港幣百萬元 | 不計息<br>港幣百萬元   | 總計<br>港幣百萬元      |
| <b>資產</b>                |                  |                |                 |                |               |                |                  |
| 庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘      | 409,210          | -              | -               | -              | -             | 6,602          | 415,812          |
| 在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放 | -                | 19,346         | 20,153          | -              | -             | -              | 39,499           |
| 公平值變化計入損益之金融資產           | 3,439            | 30,225         | 3,638           | 14,214         | 13,275        | 5,085          | 69,876           |
| 衍生金融工具                   | -                | -              | -               | -              | -             | 23,854         | 23,854           |
| 香港特別行政區政府負債證明書           | -                | -              | -               | -              | -             | 46,990         | 46,990           |
| 貸款及其他賬項                  | 513,018          | 92,528         | 27,356          | 7,659          | 119           | 4,744          | 645,424          |
| 證券投資                     |                  |                |                 |                |               |                |                  |
| — 可供出售證券                 | 34,227           | 41,732         | 49,471          | 125,084        | 32,403        | 3,527          | 286,444          |
| — 持有至到期日證券               | 7,142            | 16,570         | 9,808           | 16,132         | 8,732         | -              | 58,384           |
| — 貸款及應收款                 | 5,791            | 3,402          | 6,163           | -              | -             | -              | 15,356           |
| 聯營公司權益                   | -                | -              | -               | -              | -             | 212            | 212              |
| 投資物業                     | -                | -              | -               | -              | -             | 10,342         | 10,342           |
| 物業、器材及設備                 | -                | -              | -               | -              | -             | 31,049         | 31,049           |
| 其他資產（包括遞延稅項資產）           | -                | -              | -               | -              | -             | 17,798         | 17,798           |
| <b>資產總額</b>              | <b>972,827</b>   | <b>203,803</b> | <b>116,589</b>  | <b>163,089</b> | <b>54,529</b> | <b>150,203</b> | <b>1,661,040</b> |
| <b>負債</b>                |                  |                |                 |                |               |                |                  |
| 香港特別行政區流通紙幣              | -                | -              | -               | -              | -             | 46,990         | 46,990           |
| 銀行及其他金融機構之存款及結餘          | 298,078          | 8,729          | 969             | -              | -             | 6,008          | 313,784          |
| 公平值變化計入損益之金融負債           | 4,996            | 16,993         | 3,316           | 168            | 20            | -              | 25,493           |
| 衍生金融工具                   | -                | -              | -               | -              | -             | 21,355         | 21,355           |
| 客戶存款                     | 787,316          | 107,409        | 73,421          | 5,010          | -             | 53,877         | 1,027,033        |
| 其他賬項及準備（包括應付稅項及遞延稅項負債）   | 11,005           | 1,070          | 2,163           | 394            | -             | 26,780         | 41,412           |
| 對投保人保單之負債                | -                | -              | -               | -              | -             | 39,807         | 39,807           |
| 後償負債                     | -                | -              | 6,848           | -              | 20,029        | -              | 26,877           |
| <b>負債總額</b>              | <b>1,101,395</b> | <b>134,201</b> | <b>86,717</b>   | <b>5,572</b>   | <b>20,049</b> | <b>194,817</b> | <b>1,542,751</b> |
| 利率敏感度缺口                  | (128,568)        | 69,602         | 29,872          | 157,517        | 34,480        | (44,614)       | 118,289          |

### 2.3 流動資金風險

流動資金風險是指銀行因無法提供資金以應對資產增加或履行到期義務，而可能要承受的不欲接受的損失。本集團遵循穩健的流動資金風險偏好，確保在正常情況或壓力情景下均有能力提供穩定、可靠和足夠的現金來源，滿足流動資金需求；在極端情景下無需借助金管局的流動性支持，累積的淨現金流為正值，可以保證基本生存期內的流動資金需要。

# 財務報表附註

## 2. 金融風險管理（續）

### 2.3 流動資金風險（續）

#### 到期日分析

下表為本集團之資產及負債於12月31日的到期日分析，並按於結算日時，資產及負債相距合約到期日的剩餘期限分類。

|                          | 2011年            |                  |                |                 |                |                |                |                  |
|--------------------------|------------------|------------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|
|                          | 即期<br>港幣百萬元      | 一個月內<br>港幣百萬元    | 一至三個月<br>港幣百萬元 | 三至十二個月<br>港幣百萬元 | 一至五年<br>港幣百萬元  | 五年以上<br>港幣百萬元  | 不確定日期<br>港幣百萬元 | 總計<br>港幣百萬元      |
| <b>資產</b>                |                  |                  |                |                 |                |                |                |                  |
| 庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘      | 213,787          | 65,008           | -              | -               | -              | -              | -              | 278,795          |
| 在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放 | -                | -                | 48,637         | 59,273          | -              | -              | -              | 107,910          |
| 公平值變化計入損益之金融資產           |                  |                  |                |                 |                |                |                |                  |
| －交易性債務證券                 | -                | -                | -              | 15              | 62             | -              | -              | 77               |
| －持有之存款證                  | -                | 5,052            | 9,587          | 2,740           | 2,944          | 4,633          | -              | 24,956           |
| －其他                      | -                | -                | -              | -               | -              | -              | -              | -                |
| －界定為以公平值變化計入損益之債務證券      | -                | -                | 8              | 7               | 927            | 496            | -              | 1,438            |
| －持有之存款證                  | -                | 282              | 301            | 2,672           | 9,661          | 7,116          | -              | 20,032           |
| －其他                      | -                | -                | -              | -               | -              | -              | -              | -                |
| －基金及股份證券                 | -                | -                | -              | -               | -              | -              | 2,099          | 2,099            |
| 衍生金融工具                   | 18,640           | 541              | 732            | 1,341           | 1,934          | 3,599          | -              | 26,787           |
| 香港特別行政區政府負債證明書           | 65,890           | -                | -              | -               | -              | -              | -              | 65,890           |
| 貸款及其他賬項                  |                  |                  |                |                 |                |                |                |                  |
| －客戶貸款                    | 55,319           | 21,353           | 52,703         | 140,462         | 232,840        | 193,258        | 614            | 696,549          |
| －貿易票據                    | 31               | 10,577           | 21,847         | 24,046          | -              | -              | 5              | 56,506           |
| －銀行及其他金融機構貸款             | -                | -                | 155            | 2,019           | -              | -              | -              | 2,174            |
| 證券投資                     |                  |                  |                |                 |                |                |                |                  |
| －可供出售之債務證券               | -                | -                | -              | -               | -              | -              | -              | -                |
| －持有之存款證                  | -                | 3,170            | 2,316          | 12,561          | 9,495          | -              | -              | 27,542           |
| －其他                      | -                | 43,824           | 44,025         | 40,829          | 105,225        | 50,412         | 42             | 284,357          |
| －持有至到期日之債務證券             | -                | -                | -              | -               | -              | -              | -              | -                |
| －持有之存款證                  | -                | 226              | 192            | 2,293           | 333            | -              | -              | 3,044            |
| －其他                      | -                | 1,510            | 5,251          | 10,853          | 24,187         | 8,831          | 251            | 50,883           |
| －貸款及應收款之債務證券             | -                | 2,033            | -              | 4,640           | -              | -              | -              | 6,673            |
| －股份證券                    | -                | -                | -              | -               | -              | -              | 4,499          | 4,499            |
| 聯營公司權益                   | -                | -                | -              | -               | -              | -              | -              | 234              |
| 投資物業                     | -                | -                | -              | -               | -              | -              | 12,441         | 12,441           |
| 物業、器材及設備                 | -                | -                | -              | -               | -              | -              | 39,650         | 39,650           |
| 其他資產（包括遞延稅項資產）           | 8,749            | 8,548            | 21             | 152             | 7,350          | 1,126          | 28             | 25,974           |
| <b>資產總額</b>              | <b>362,416</b>   | <b>162,124</b>   | <b>185,775</b> | <b>303,903</b>  | <b>394,958</b> | <b>269,471</b> | <b>59,863</b>  | <b>1,738,510</b> |
| <b>負債</b>                |                  |                  |                |                 |                |                |                |                  |
| 香港特別行政區流通紙幣              | 65,890           | -                | -              | -               | -              | -              | -              | 65,890           |
| 銀行及其他金融機構之存款及結餘          | 216,490          | 16,968           | 1,801          | 1,435           | -              | -              | -              | 236,694          |
| 公平值變化計入損益之金融負債           |                  |                  |                |                 |                |                |                |                  |
| －發行之存款證                  | -                | -                | -              | -               | -              | -              | -              | -                |
| －其他                      | -                | 1,116            | 802            | 825             | 472            | 22             | -              | 3,237            |
| 衍生金融工具                   | 13,661           | 700              | 771            | 1,491           | 3,945          | 1,713          | -              | 22,281           |
| 客戶存款                     | 583,005          | 337,186          | 137,991        | 76,830          | 10,777         | 162            | -              | 1,145,951        |
| 按攤銷成本發行之債務證券             | -                | 96               | 20             | 45              | 5,824          | -              | -              | 5,985            |
| 其他賬項及準備（包括應付稅項及遞延稅項負債）   | 30,772           | 6,137            | 2,191          | 4,423           | 5,890          | -              | -              | 49,413           |
| 對投保人保單之負債                | 1,530            | 729              | 866            | 4,379           | 26,458         | 13,258         | -              | 47,220           |
| 後償負債                     | -                | -                | 419            | 1               | -              | 28,236         | -              | 28,656           |
| <b>負債總額</b>              | <b>911,348</b>   | <b>362,932</b>   | <b>144,861</b> | <b>89,429</b>   | <b>53,366</b>  | <b>43,391</b>  | <b>-</b>       | <b>1,605,327</b> |
| <b>流動資金缺口</b>            | <b>(548,932)</b> | <b>(200,808)</b> | <b>40,914</b>  | <b>214,474</b>  | <b>341,592</b> | <b>226,080</b> | <b>59,863</b>  | <b>133,183</b>   |

# 財務報表附註

## 2. 金融風險管理（續）

### 2.3 流動資金風險（續）

#### 到期日分析（續）

|                          | 2010年          |                |                |                 |                |                |                |                  |
|--------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|------------------|
|                          | 即期<br>港幣百萬元    | 一個月內<br>港幣百萬元  | 一至三個月<br>港幣百萬元 | 三至十二個月<br>港幣百萬元 | 一至五年<br>港幣百萬元  | 五年以上<br>港幣百萬元  | 不確定日期<br>港幣百萬元 | 總計<br>港幣百萬元      |
| <b>資產</b>                |                |                |                |                 |                |                |                |                  |
| 庫存現金及存放銀行及其他金融機構的結餘      | 374,818        | 40,994         | -              | -               | -              | -              | -              | 415,812          |
| 在銀行及其他金融機構一至十二個月內到期之定期存放 | -              | -              | 19,346         | 20,153          | -              | -              | -              | 39,499           |
| 公平值變化計入損益之金融資產           |                |                |                |                 |                |                |                |                  |
| — 交易性債務證券                | -              | -              | 568            | 1,678           | 2              | -              | -              | 2,248            |
| — 持有之存款證                 | -              | 3,209          | 27,603         | 2,628           | 3,179          | 5,054          | -              | 41,673           |
| — 其他                     | -              | -              | -              | -               | -              | -              | -              | -                |
| — 界定為以公平值變化計入損益之債務證券     | -              | -              | 118            | 422             | 1,316          | 474            | -              | 2,330            |
| — 持有之存款證                 | -              | 63             | 180            | 722             | 9,964          | 7,611          | -              | 18,540           |
| — 其他                     | -              | -              | -              | -               | -              | -              | 5,085          | 5,085            |
| — 基金及股份證券                | -              | -              | -              | -               | -              | -              | -              | -                |
| 衍生金融工具                   | 19,539         | 507            | 509            | 1,080           | 1,167          | 1,052          | -              | 23,854           |
| 香港特別行政區政府負債證明書           | 46,990         | -              | -              | -               | -              | -              | -              | 46,990           |
| 貸款及其他賬項                  |                |                |                |                 |                |                |                |                  |
| — 客戶貸款                   | 43,572         | 17,031         | 43,051         | 107,513         | 232,575        | 166,473        | 693            | 610,908          |
| — 貿易票據                   | 53             | 10,109         | 16,190         | 5,253           | -              | -              | -              | 31,605           |
| — 銀行及其他金融機構貸款            | -              | 1              | 147            | 1,209           | 1,554          | -              | -              | 2,911            |
| 證券投資                     |                |                |                |                 |                |                |                |                  |
| — 可供出售之債務證券              | -              | 303            | 501            | 11,577          | 11,248         | -              | -              | 23,629           |
| — 持有之存款證                 | -              | 18,164         | 12,873         | 48,637          | 142,051        | 37,144         | 419            | 259,288          |
| — 其他                     | -              | -              | -              | -               | -              | -              | -              | -                |
| — 持有至到期日之債務證券            | -              | -              | -              | -               | -              | -              | -              | -                |
| — 持有之存款證                 | -              | 3              | 41             | 1,280           | 2,910          | 366            | -              | 4,600            |
| — 其他                     | -              | 1,054          | 3,743          | 11,637          | 26,645         | 10,311         | 394            | 53,784           |
| — 貸款及應收款之債務證券            | -              | 5,791          | 3,402          | 6,163           | -              | -              | -              | 15,356           |
| — 股份證券                   | -              | -              | -              | -               | -              | -              | 3,527          | 3,527            |
| 聯營公司權益                   | -              | -              | -              | -               | -              | -              | 212            | 212              |
| 投資物業                     | -              | -              | -              | -               | -              | -              | 10,342         | 10,342           |
| 物業、器材及設備                 | -              | -              | -              | -               | -              | -              | 31,049         | 31,049           |
| 其他資產（包括遞延稅項資產）           | 4,609          | 10,744         | 6              | 211             | 2,125          | -              | 103            | 17,798           |
| <b>資產總額</b>              | <b>489,581</b> | <b>107,973</b> | <b>128,278</b> | <b>220,163</b>  | <b>434,736</b> | <b>228,485</b> | <b>51,824</b>  | <b>1,661,040</b> |
| <b>負債</b>                |                |                |                |                 |                |                |                |                  |
| 香港特別行政區流通紙幣              | 46,990         | -              | -              | -               | -              | -              | -              | 46,990           |
| 銀行及其他金融機構之存款及結餘          | 260,453        | 43,633         | 8,729          | 969             | -              | -              | -              | 313,784          |
| 公平值變化計入損益之金融負債           |                |                |                |                 |                |                |                |                  |
| — 發行之存款證                 | -              | -              | -              | -               | -              | -              | -              | -                |
| — 其他                     | -              | 4,996          | 16,994         | 3,316           | 167            | 20             | -              | 25,493           |
| 衍生金融工具                   | 14,706         | 1,040          | 495            | 1,287           | 3,082          | 745            | -              | 21,355           |
| 客戶存款                     | 599,586        | 239,253        | 107,982        | 74,014          | 6,198          | -              | -              | 1,027,033        |
| 其他賬項及準備（包括應付稅項及遞延稅項負債）   | 22,967         | 8,579          | 1,829          | 3,237           | 4,800          | -              | -              | 41,412           |
| 對投保人保單之負債                | 1,407          | 1,131          | 55             | 3,413           | 25,351         | 8,450          | -              | 39,807           |
| 後償負債                     | -              | -              | 419            | 1               | -              | 26,457         | -              | 26,877           |
| <b>負債總額</b>              | <b>946,109</b> | <b>298,632</b> | <b>136,503</b> | <b>86,237</b>   | <b>39,598</b>  | <b>35,672</b>  | <b>-</b>       | <b>1,542,751</b> |
| 流動資金缺口                   | (456,528)      | (190,659)      | (8,225)        | 133,926         | 395,138        | 192,813        | 51,824         | 118,289          |

## 2. 金融風險管理（續）

### 2.3 流動資金風險（續）

#### 到期日分析（續）

上述到期日分類乃按照《銀行業（披露）規則》之相關條文而編製。本集團將逾期不超過1個月之資產，例如貸款及債務證券申報為「即期」資產。對於按不同款額或分期償還之資產，只有該資產中實際逾期之部分被視作逾期。其他未到期之部分仍繼續根據剩餘期限申報，但假若對該資產之償還能力有疑慮，則將該等款項列為「不確定日期」。上述列示之資產已扣除任何相關準備（如有）。

按尚餘到期日對債券資產之分析是為符合《銀行業（披露）規則》之相關條文而披露的。所作披露不代表此等證券將持有至到期日。

以上與對投保人保單之負債的相關分析，乃代表於12月31日就表內已確認的對投保人保單之負債，其淨現金流出的估計到期日分類。

### 2.4 保險風險

本集團的業務為承保投保人的死亡、疾病、傷殘、危疾、意外及相關風險。本集團透過實施承保政策和再保險安排來管理上述風險。

### 2.5 資本管理

集團之資本管理的主要目標是維持與集團整體風險狀況相稱的資本充足水平，同時為股東帶來最大回報。集團定期檢討其資本結構，並在需要時調整資本結構，以滿足股東對資本回報率的要求。

就信用風險、市場風險及業務操作風險計算監管資本的基準已於年報財務報表附註4.5中描述。由於計算監管資本所採用的基準有所改變，以下列示的數額不應作直接比較。

#### (A) 資本充足比率

|        | 2011年  | 2010年  |
|--------|--------|--------|
| 資本充足比率 | 16.90% | 16.14% |
| 核心資本比率 | 12.51% | 11.29% |

資本比率乃根據《銀行業（資本）規則》及按金管局就監管規定要求以綜合基準計算中銀香港及其指定之附屬公司財務狀況的比率。

# 財務報表附註

## 2. 金融風險管理（續）

### 2.5 資本管理（續）

#### (B) 扣減後的資本基礎成份

用於計算以上12月31日之資本充足比率及已匯報金管局之扣減後的綜合資本基礎分析如下：

|                         | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|-------------------------|----------------|----------------|
| 核心資本：                   |                |                |
| 繳足股款的普通股股本              | 43,043         | 43,043         |
| 儲備                      | 31,947         | 28,475         |
| 損益賬                     | 8,318          | 5,332          |
| 非控制權益                   | 1,605          | 1,425          |
|                         | 84,913         | 78,275         |
| 核心資本之扣減                 | (313)          | (332)          |
| 核心資本                    | 84,600         | 77,943         |
| 附加資本：                   |                |                |
| 重估可供出售證券之公平值收益          | 290            | 588            |
| 重估界定為以公平值變化計入損益之證券公平值收益 | 18             | 29             |
| 按組合評估之貸款減值準備            | 91             | 1,985          |
| 監管儲備                    | 253            | 5,076          |
| 過剩準備                    | 3,354          | —              |
| 定期後償債項                  | 25,961         | 26,198         |
|                         | 29,967         | 33,876         |
| 附加資本之扣減                 | (313)          | (332)          |
| 附加資本                    | 29,654         | 33,544         |
| 扣減後的資本基礎總額              | 114,254        | 111,487        |

定期後償債項指根據金管局的監管要求，可作為中銀香港二級資本的後償負債。

## 2. 金融風險管理（續）

### 2.6 金融資產和負債的公平值

公平值是在一特定時點按相關市場資料及不同金融工具之資料來評估。以下之方法及假設已應用於評估各類金融工具之公平值。

#### 在銀行及其他金融機構之結餘及貿易票據

此等金融資產及負債均於一年內到期，其賬面值與公平值相若。

#### 客戶貸款及銀行及其他金融機構貸款

大部分之客戶貸款及銀行及其他金融機構貸款是浮動利率，按市場息率計算利息，其賬面值與公平值相若。

#### 持有至到期日證券

持有至到期日證券之公平值是按市場價格或經紀／交易商之報價為基礎。若沒有相關資料提供，公平值會採用類似如信貸、到期日及收益等特徵之證券市場報價來估計。其賬面值與公平值相若。

#### 貸款及應收款

採用以現時收益率曲線及相關之剩餘限期為基礎的現金流量貼現模型計算，其賬面值與公平值相若。

#### 客戶存款

大部分之客戶存款將於年結日後一年內到期，其賬面值與公平值相若。

#### 按攤銷成本發行之債務證券

優先票據及其他發行之債務證券之公平值是按市場價格或經紀／交易商之報價為基礎，其賬面值與公平值相若。

#### 後償負債

後償貸款均為浮動利率，按市場息率計算利息，其賬面值與公平值相若。後償票據之公平值是按市場價格或經紀／交易商之報價為基礎。於2011年12月31日後償票據之賬面值與公平值分別為港幣220.31億元（2010年：港幣200.29億元）及港幣207.04億元（2010年：港幣208.34億元）。

## 3. 歸屬於本公司股東之每股盈利

截至2011年12月31日止年度之每股基本盈利乃根據本公司股東應佔綜合溢利約為港幣204.30億元（2010年：港幣161.96億元）及按已發行普通股之股數10,572,780,266股（2010年：10,572,780,266普通股）計算。

由於截至2011年12月31日止年度內並沒有發行任何潛在普通股本，因此每股盈利並不會被攤薄（2010年：無）。

# 財務報表附註

## 4. 董事及高層管理人員酬金

### (a) 董事酬金

本年度本集團就本公司董事為本公司及管理附屬公司提供之服務而已付及其應收未收之酬金詳情如下：

|                  | 2011年        |                              |              |               |
|------------------|--------------|------------------------------|--------------|---------------|
|                  | 董事袍金<br>港幣千元 | 基本薪金、<br>津貼及<br>實物福利<br>港幣千元 | 花紅<br>港幣千元   | 總計<br>港幣千元    |
| <b>執行董事</b>      |              |                              |              |               |
| 和廣北              | 100          | 7,265                        | 4,836        | 12,201        |
| 高迎欣              | 100          | 5,077                        | 3,042        | 8,219         |
|                  | <b>200</b>   | <b>12,342</b>                | <b>7,878</b> | <b>20,420</b> |
| <b>非執行董事</b>     |              |                              |              |               |
| 肖鋼               | —            | —                            | —            | —             |
| 李禮輝              | —            | —                            | —            | —             |
| 李早航              | —            | —                            | —            | —             |
| 周載群 <sup>#</sup> | 2,435        | —                            | —            | 2,435         |
| 張燕玲              | —            | —                            | —            | —             |
| 陳四清              | —            | —                            | —            | —             |
| 馮國經 <sup>*</sup> | 310          | —                            | —            | 310           |
| 高銘勝 <sup>*</sup> | 350          | —                            | —            | 350           |
| 單偉建 <sup>*</sup> | 350          | —                            | —            | 350           |
| 董建成 <sup>*</sup> | 300          | —                            | —            | 300           |
| 童偉鶴 <sup>*</sup> | 350          | —                            | —            | 350           |
|                  | <b>4,095</b> | <b>—</b>                     | <b>—</b>     | <b>4,095</b>  |
|                  | <b>4,295</b> | <b>12,342</b>                | <b>7,878</b> | <b>24,515</b> |

自2011年12月15日起，張燕玲女士辭任本公司非執行董事及陳四清先生獲委任為本公司非執行董事。

## 4. 董事及高層管理人員酬金（續）

### (a) 董事酬金（續）

|              | 2010年        |                              |            |            |
|--------------|--------------|------------------------------|------------|------------|
|              | 董事袍金<br>港幣千元 | 基本薪金、<br>津貼及<br>實物福利<br>港幣千元 | 花紅<br>港幣千元 | 總計<br>港幣千元 |
| <b>執行董事</b>  |              |                              |            |            |
| 和廣北          | 100          | 6,614                        | 3,419      | 10,133     |
| 高迎欣          | 100          | 4,742                        | 2,465      | 7,307      |
|              | 200          | 11,356                       | 5,884      | 17,440     |
| <b>非執行董事</b> |              |                              |            |            |
| 肖鋼           | —            | —                            | —          | —          |
| 李禮輝          | —            | —                            | —          | —          |
| 李早航          | —            | —                            | —          | —          |
| 周載群          | —            | —                            | —          | —          |
| 張燕玲          | —            | —                            | —          | —          |
| 馮國經*         | 300          | —                            | —          | 300        |
| 高銘勝*         | 350          | —                            | —          | 350        |
| 單偉建*         | 350          | —                            | —          | 350        |
| 董建成*         | 300          | —                            | —          | 300        |
| 童偉鶴*         | 350          | —                            | —          | 350        |
| 楊曹文梅*        | 155          | —                            | —          | 155        |
|              | 1,805        | —                            | —          | 1,805      |
|              | 2,005        | 11,356                       | 5,884      | 19,245     |

註：

\* 包括作為南洋商業銀行有限公司董事長兼非執行董事之袍金

\* 獨立非執行董事

2002年7月，本公司直接控股公司中銀(BVI)根據上市前認股權計劃向若干董事授予認股權。年內並無董事行使該等認股權，故上述披露之董事酬金中並無包括因該等認股權而產生的利益；而收益表亦無需就此作出反映（2010年：無）。

截至2011年12月31日止年度，若干董事放棄其酬金共港幣2百萬元（2010年：港幣2百萬元），當中包括附屬公司董事袍金。

# 財務報表附註

## 4. 董事及高層管理人員酬金（續）

### (b) 五位最高薪酬人士

本年度，本集團內五位最高薪酬人士包括2名（2010年：2名）董事，其酬金已載於上文分析。其餘3名（2010年：3名）最高薪酬人士之酬金分析如下：

|                | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|----------------|----------------|----------------|
| 基本薪金及津貼        | 14             | 16             |
| 花紅             | 7              | 5              |
| 退休金計劃供款        | —              | 1              |
| 附屬公司董事袍金       | 1              | —              |
| 支付作為加入本集團之獎勵酬金 | —              | 2              |
|                | <b>22</b>      | <b>24</b>      |

彼等酬金之組別如下：

|                             | 人數    |       |
|-----------------------------|-------|-------|
|                             | 2011年 | 2010年 |
| 港幣5,000,001元至港幣5,500,000元   | 1     | —     |
| 港幣5,500,001元至港幣6,000,000元   | 1     | —     |
| 港幣6,000,001元至港幣6,500,000元   | —     | 2     |
| 港幣11,000,001元至港幣11,500,000元 | 1     | 1     |

### (c) 高級管理人員及主要人員的薪酬

按金管局發出之CG-5《穩健的薪酬制度指引》，本年度本集團之高級管理人員及主要人員的薪酬詳情如下：

#### (i) 於年內授予的薪酬

|            | 2011年        |             |             |              |             |             |
|------------|--------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
|            | 高級管理人員       |             |             | 主要人員         |             |             |
|            | 非遞延<br>港幣百萬元 | 遞延<br>港幣百萬元 | 總計<br>港幣百萬元 | 非遞延<br>港幣百萬元 | 遞延<br>港幣百萬元 | 總計<br>港幣百萬元 |
| 固定薪酬<br>現金 | 44           | —           | 44          | 47           | —           | 47          |
| 浮動薪酬<br>現金 | 15           | 7           | 22          | 22           | 8           | 30          |
| 總計         | 59           | 7           | 66          | 69           | 8           | 77          |

## 4. 董事及高層管理人員酬金（續）

### (c) 高級管理人員及主要人員的薪酬（續）

#### (i) 於年內授予的薪酬（續）

|            | 2010年        |             |             |              |             |             |
|------------|--------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
|            | 高級管理人員       |             |             | 主要人員         |             |             |
|            | 非遞延<br>港幣百萬元 | 遞延<br>港幣百萬元 | 總計<br>港幣百萬元 | 非遞延<br>港幣百萬元 | 遞延<br>港幣百萬元 | 總計<br>港幣百萬元 |
| 固定薪酬<br>現金 | 45           | –           | 45          | 42           | –           | 42          |
| 浮動薪酬<br>現金 | 13           | 3           | 16          | 19           | 1           | 20          |
| 總計         | 58           | 3           | 61          | 61           | 1           | 62          |

以上薪酬包括11名（2010年：11名）高級管理人員及21名（2010年：18名）主要人員。

#### (ii) 遞延薪酬的餘額

|                  | 2011年           |               | 2010年           |               |
|------------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
|                  | 高級管理人員<br>港幣百萬元 | 主要人員<br>港幣百萬元 | 高級管理人員<br>港幣百萬元 | 主要人員<br>港幣百萬元 |
| 遞延薪酬             |                 |               |                 |               |
| 已歸屬              | 1               | 1             | –               | –             |
| 未歸屬              | 9               | 8             | 3               | 1             |
|                  | 10              | 9             | 3               | 1             |
| 於1月1日            | 3               | 1             | –               | –             |
| 已授予              | 7               | 8             | 3               | 1             |
| 已發放              | (1)             | (1)           | –               | –             |
| 調整按績效評估<br>而扣減部分 | –               | –             | –               | –             |
| 於12月31日          | 9               | 8             | 3               | 1             |

就披露用途，本部分提及的高級管理人員及主要人員乃根據金管局《穩健的薪酬制度指引》定義。

高級管理人員：董事會指定的高級管理人員，負責總體策略或重要業務，包括總裁、副總裁、財務總監、風險總監、營運總監、助理總裁、董事會秘書以及集團稽核主管。

主要人員：個人業務活動涉及重大風險承擔，對風險暴露有重大影響，或個人職責對風險管理有直接、重大影響，或對盈利有直接影響的人員，包括業務盈利規模較大的單位主管、本集團主要附屬公司第一責任人、交易主管和首席交易員，以及對風險管理有直接影響的職能單位第一責任人。

# 財務報表附註

## 5. 投資物業

|                     | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|---------------------|----------------|----------------|
| 於1月1日               | 10,342         | 9,364          |
| 增置                  | 14             | 2              |
| 出售                  | (25)           | (171)          |
| 公平值收益               | 2,200          | 1,511          |
| 重新分類轉至物業、器材及設備（附註6） | (92)           | (365)          |
| 匯兌差額                | 2              | 1              |
| 於12月31日             | 12,441         | 10,342         |

投資物業之賬面值按租約剩餘期限分析如下：

|               | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|---------------|----------------|----------------|
| 在香港持有         |                |                |
| 長期租約（超過50年）   | 2,261          | 1,738          |
| 中期租約（10年至50年） | 9,944          | 8,398          |
| 在海外持有         |                |                |
| 長期租約（超過50年）   | 2              | 6              |
| 中期租約（10年至50年） | 234            | 200            |
|               | 12,441         | 10,342         |

於2011年12月31日，列於綜合資產負債表內之投資物業，乃依據獨立特許測量師第一太平戴維斯估值及專業顧問有限公司於2011年12月31日以公平值為基準所進行之專業估值。公平價值指在進行適當之推銷後，自願買方與自願賣方於估值日按公平原則並在知情、審慎及非強迫之情況下買賣資產之估計金額。

## 6. 物業、器材及設備

|                       | 房產<br>港幣百萬元 | 設備、固定<br>設施及裝備<br>港幣百萬元 | 總計<br>港幣百萬元 |
|-----------------------|-------------|-------------------------|-------------|
| 於2011年1月1日之賬面淨值       | 28,581      | 2,468                   | 31,049      |
| 增置                    | 83          | 827                     | 910         |
| 出售                    | (95)        | (33)                    | (128)       |
| 重估                    | 8,989       | –                       | 8,989       |
| 年度折舊                  | (610)       | (667)                   | (1,277)     |
| 重新分類轉自投資物業(附註5)       | 92          | –                       | 92          |
| 匯兌差額                  | 9           | 6                       | 15          |
| 於2011年12月31日之賬面淨值     | 37,049      | 2,601                   | 39,650      |
| 於2011年12月31日<br>成本或估值 | 37,049      | 7,414                   | 44,463      |
| 累計折舊及準備               | –           | (4,813)                 | (4,813)     |
| 於2011年12月31日之賬面淨值     | 37,049      | 2,601                   | 39,650      |
| 於2010年1月1日之賬面淨值       | 23,701      | 2,585                   | 26,286      |
| 增置                    | 92          | 596                     | 688         |
| 出售                    | (106)       | (11)                    | (117)       |
| 重估                    | 4,946       | –                       | 4,946       |
| 年度折舊                  | (484)       | (647)                   | (1,131)     |
| 重新分類轉自／(轉至)投資物業(附註5)  | 378         | (13)                    | 365         |
| 轉撥                    | 47          | (47)                    | –           |
| 匯兌差額                  | 7           | 5                       | 12          |
| 於2010年12月31日之賬面淨值     | 28,581      | 2,468                   | 31,049      |
| 於2010年12月31日<br>成本或估值 | 28,581      | 6,859                   | 35,440      |
| 累計折舊及準備               | –           | (4,391)                 | (4,391)     |
| 於2010年12月31日之賬面淨值     | 28,581      | 2,468                   | 31,049      |

# 財務報表附註

## 6. 物業、器材及設備（續）

上述資產之成本值或估值分析如下：

|              | 房產<br>港幣百萬元   | 設備、固定<br>設施及裝備<br>港幣百萬元 | 總計<br>港幣百萬元   |
|--------------|---------------|-------------------------|---------------|
| 於2011年12月31日 |               |                         |               |
| 按成本值         | –             | 7,414                   | 7,414         |
| 按估值          | 37,049        | –                       | 37,049        |
|              | <b>37,049</b> | <b>7,414</b>            | <b>44,463</b> |
| 於2010年12月31日 |               |                         |               |
| 按成本值         | –             | 6,859                   | 6,859         |
| 按估值          | 28,581        | –                       | 28,581        |
|              | <b>28,581</b> | <b>6,859</b>            | <b>35,440</b> |

房產之賬面值按租約剩餘期限分析如下：

|               | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|---------------|----------------|----------------|
| 在香港持有         |                |                |
| 長期租約（超過50年）   | 12,792         | 9,869          |
| 中期租約（10年至50年） | 23,819         | 18,288         |
| 在海外持有         |                |                |
| 長期租約（超過50年）   | 102            | 94             |
| 中期租約（10年至50年） | 321            | 299            |
| 短期租約（少於10年）   | 15             | 31             |
|               | <b>37,049</b>  | <b>28,581</b>  |

於2011年12月31日，列於綜合資產負債表內之房產，乃依據獨立特許測量師第一太平戴維斯估值及專業顧問有限公司於2011年12月31日以公平值為基準所進行之專業估值。公平價值指在進行適當之推銷後，自願買方與自願賣方於估值日按公平原則並在知情、審慎及非強迫之情況下買賣資產之估計金額。

## 6. 物業、器材及設備（續）

根據上述之重估結果，本集團之房產估值變動已於本集團之房產重估儲備、收益表及非控制權益確認如下：

|               | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|---------------|----------------|----------------|
| 貸記房產重估儲備之重估增值 | 8,918          | 4,905          |
| 於收益表內撥回之重估增值  | —              | 4              |
| 貸記非控制權益之重估增值  | 71             | 37             |
|               | 8,989          | 4,946          |

於2011年12月31日，假若房產按成本值扣減累計折舊及減值虧損列賬，本集團之綜合資產負債表內之房產賬面淨值應為港幣66.66億元（2010年：港幣66.63億元）。

## 7. 遞延稅項

遞延稅項是根據香港會計準則第12號「所得稅」計算，就資產負債之稅務基礎與其在財務報表內賬面值兩者之暫時性差額作提撥。

綜合資產負債表內之遞延稅項（資產）／負債主要組合，以及其在年度內之變動如下：

|                | 2011年                |               |             |               |                      |             |
|----------------|----------------------|---------------|-------------|---------------|----------------------|-------------|
|                | 加速折舊<br>免稅額<br>港幣百萬元 | 物業重估<br>港幣百萬元 | 虧損<br>港幣百萬元 | 減值準備<br>港幣百萬元 | 其他<br>暫時性差額<br>港幣百萬元 | 總計<br>港幣百萬元 |
| 於2011年1月1日     | 535                  | 3,881         | (124)       | (333)         | 90                   | 4,049       |
| 於收益表內支取／(撥回)   | 12                   | (5)           | (7)         | (116)         | (43)                 | (159)       |
| 借記／(貸記) 其他全面收益 | —                    | 1,422         | —           | —             | (156)                | 1,266       |
| 匯兌差額           | —                    | 1             | —           | (2)           | —                    | (1)         |
| 於2011年12月31日   | 547                  | 5,299         | (131)       | (451)         | (109)                | 5,155       |

|              | 2010年                |               |             |               |                      |             |
|--------------|----------------------|---------------|-------------|---------------|----------------------|-------------|
|              | 加速折舊<br>免稅額<br>港幣百萬元 | 物業重估<br>港幣百萬元 | 虧損<br>港幣百萬元 | 減值準備<br>港幣百萬元 | 其他<br>暫時性差額<br>港幣百萬元 | 總計<br>港幣百萬元 |
| 於2010年1月1日   | 529                  | 3,090         | (139)       | (274)         | (44)                 | 3,162       |
| 於收益表內支取／(撥回) | 6                    | 1             | 15          | (57)          | 5                    | (30)        |
| 借記其他全面收益     | —                    | 788           | —           | —             | 129                  | 917         |
| 匯兌差額         | —                    | 2             | —           | (2)           | —                    | —           |
| 於2010年12月31日 | 535                  | 3,881         | (124)       | (333)         | 90                   | 4,049       |

# 財務報表附註

## 7. 遞延稅項（續）

當有法定權利可將現有稅項資產與現有稅項負債抵銷，而遞延稅項涉及同一財政機關，則可將個別法人的遞延稅項資產與遞延稅項負債互相抵銷。下列在綜合資產負債表內列賬之金額，已計入適當抵銷：

|        | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|--------|----------------|----------------|
| 遞延稅項資產 | (210)          | (157)          |
| 遞延稅項負債 | 5,365          | 4,206          |
|        | 5,155          | 4,049          |

|                   | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|-------------------|----------------|----------------|
| 遞延稅項資產（超過12個月後收回） | (141)          | (106)          |
| 遞延稅項負債（超過12個月後支付） | 5,421          | 4,085          |
|                   | 5,280          | 3,979          |

於2011年12月31日，本集團未確認遞延稅項資產（包括扣減機會不大之稅務虧損）為港幣12.64億元（2010年：港幣12.08億元）。按照現行稅例，有關稅務虧損沒有作廢期限。

## 8. 股本

|                             | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|-----------------------------|----------------|----------------|
| 法定：                         |                |                |
| 20,000,000,000股每股面值港幣5元之普通股 | 100,000        | 100,000        |
| 已發行及繳足：                     |                |                |
| 10,572,780,266股每股面值港幣5元之普通股 | 52,864         | 52,864         |

## 9. 儲備

|                   | 歸屬於本公司股東    |                     |                                |                |               |               |             |                |               |
|-------------------|-------------|---------------------|--------------------------------|----------------|---------------|---------------|-------------|----------------|---------------|
|                   | 股本<br>港幣百萬元 | 房產<br>重估儲備<br>港幣百萬元 | 可供出售<br>證券公平值<br>變動儲備<br>港幣百萬元 | 監管儲備*<br>港幣百萬元 | 換算儲備<br>港幣百萬元 | 留存盈利<br>港幣百萬元 | 總計<br>港幣百萬元 | 非控制權益<br>港幣百萬元 | 資本總額<br>港幣百萬元 |
| 於2010年1月1日        | 52,864      | 11,660              | 1,880                          | 4,040          | 225           | 33,510        | 104,179     | 2,736          | 106,915       |
| 年度溢利              | -           | -                   | -                              | -              | -             | 16,196        | 16,196      | 494            | 16,690        |
| 其他全面收益：           |             |                     |                                |                |               |               |             |                |               |
| 房產                | -           | 4,122               | -                              | -              | -             | -             | 4,122       | 32             | 4,154         |
| 可供出售證券            | -           | -                   | 795                            | -              | -             | (40)          | 755         | (34)           | 721           |
| 淨投資對沖下對沖工具之公平值變化  | -           | -                   | -                              | -              | (28)          | -             | (28)        | (2)            | (30)          |
| 貨幣換算差額            | -           | 3                   | (46)                           | -              | 256           | -             | 213         | 10             | 223           |
| 全面收益總額            | -           | 4,125               | 749                            | -              | 228           | 16,156        | 21,258      | 500            | 21,758        |
| 因房產出售之轉撥          | -           | (35)                | -                              | -              | -             | 35            | -           | -              | -             |
| 留存盈利轉撥            | -           | -                   | -                              | 1,036          | -             | (1,036)       | -           | -              | -             |
| 已付股息              | -           | -                   | -                              | -              | -             | (10,256)      | (10,256)    | (128)          | (10,384)      |
| 於2010年12月31日      | 52,864      | 15,750              | 2,629                          | 5,076          | 453           | 38,409        | 115,181     | 3,108          | 118,289       |
| 本公司及附屬公司          | 52,864      | 15,750              | 2,629                          | 5,076          | 453           | 38,359        | 115,131     |                |               |
| 聯營公司              | -           | -                   | -                              | -              | -             | 50            | 50          |                |               |
|                   | 52,864      | 15,750              | 2,629                          | 5,076          | 453           | 38,409        | 115,181     |                |               |
| 於2011年1月1日        | 52,864      | 15,750              | 2,629                          | 5,076          | 453           | 38,409        | 115,181     | 3,108          | 118,289       |
| 年度溢利              | -           | -                   | -                              | -              | -             | 20,430        | 20,430      | 383            | 20,813        |
| 其他全面收益：           |             |                     |                                |                |               |               |             |                |               |
| 房產                | -           | 7,508               | -                              | -              | -             | -             | 7,508       | 59             | 7,567         |
| 可供出售證券            | -           | -                   | (838)                          | -              | -             | (28)          | (866)       | (31)           | (897)         |
| 淨投資對沖下對沖工具之公平值變化  | -           | -                   | -                              | -              | (110)         | -             | (110)       | (7)            | (117)         |
| 貨幣換算差額            | -           | 4                   | (4)                            | -              | 331           | -             | 331         | 14             | 345           |
| 全面收益總額            | -           | 7,512               | (842)                          | -              | 221           | 20,402        | 27,293      | 418            | 27,711        |
| 因房產出售之轉撥          | -           | (112)               | -                              | -              | -             | 112           | -           | -              | -             |
| 留存盈利轉撥            | -           | -                   | -                              | 1,891          | -             | (1,891)       | -           | -              | -             |
| 已付股息              | -           | -                   | -                              | -              | -             | (12,709)      | (12,709)    | (108)          | (12,817)      |
| 於2011年12月31日      | 52,864      | 23,150              | 1,787                          | 6,967          | 674           | 44,323        | 129,765     | 3,418          | 133,183       |
| 本公司及附屬公司          | 52,864      | 23,150              | 1,787                          | 6,967          | 674           | 44,251        | 129,693     |                |               |
| 聯營公司              | -           | -                   | -                              | -              | -             | 72            | 72          |                |               |
|                   | 52,864      | 23,150              | 1,787                          | 6,967          | 674           | 44,323        | 129,765     |                |               |
| 組成如下：             |             |                     |                                |                |               |               |             |                |               |
| 2011年擬派末期股息       |             |                     |                                |                |               | 5,899         |             |                |               |
| 其他                |             |                     |                                |                |               | 38,424        |             |                |               |
| 於2011年12月31日之留存盈利 |             |                     |                                |                |               | 44,323        |             |                |               |

\* 除按香港會計準則第39號對貸款提取減值準備外，按金管局要求撥轉部分留存盈利至監管儲備用作銀行一般風險之用（包括未來損失或其他不可預期風險）。

# 財務報表附註

## 10. 分類報告

本集團主要按業務分類對業務進行管理，而集團的收入、稅前利潤和資產，超過90%來自香港。現時集團業務共分為四個業務分類，它們分別是個人銀行業務、企業銀行業務、財資業務和保險業務。業務線的分類是基於不同客戶層及產品種類，這與集團推行的RPC（客戶關係、產品管理及分銷渠道）管理模型是一致的。

個人銀行和企業銀行業務線均會提供全面的銀行服務，包括各類存款、透支、貸款、信用卡、與貿易相關的產品及其他信貸服務、投資及保險產品、外幣業務及衍生產品等；個人銀行業務線主要是服務個人客戶，而企業銀行業務線主要是服務公司客戶。至於財資業務線，除了自營買賣外，還負責管理集團的流動資金、利率和外匯敞口。保險業務線主要提供長期人壽保險產品，包括傳統和與投資相連的個人壽險及團體壽險產品。「其他」這一欄，主要包括本集團持有房地產、投資物業、股權投資及聯營公司權益等。

本集團的主要收入來源為利息收入，並且高層管理人員主要以淨利息收入來評估各業務分類的業績，因此所有業務分類的利息收入及支出以淨額列示。高層管理人員亦主要以淨保費收入及索償利益來評估保險業務線的業績。

業務線的資產、負債、收入、支出、經營成果及資本性支出是基於集團會計準則進行計量。分類資料包括直接屬於該業務線的績效以及可以合理攤分至該業務線的績效。跨業務線資金的定價，按集團內部資金轉移價格機制釐定，主要是以市場利率為基準，並考慮有關產品的特性。

2011年的成本攤分已採用一個更細緻全面的機制，但沒有對去年比較數字作出修訂；不過，若去年採用相同的成本攤分機制，估計個人銀行、企業銀行、財資及其他業務線的經營支出將分別為港幣54.97億元、港幣27.63億元、港幣8.02億元及港幣12.73億元。

## 10. 分類報告（續）

|                           | 2011年         |               |               |               |             |             |               |             |
|---------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|-------------|---------------|-------------|
|                           | 個人銀行<br>港幣百萬元 | 企業銀行<br>港幣百萬元 | 財資業務<br>港幣百萬元 | 保險業務<br>港幣百萬元 | 其他<br>港幣百萬元 | 小計<br>港幣百萬元 | 合併抵銷<br>港幣百萬元 | 綜合<br>港幣百萬元 |
| 淨利息收入／(支出)                |               |               |               |               |             |             |               |             |
| －外來                       | 1,386         | 6,901         | 11,991        | 1,697         | 4           | 21,979      | －             | 21,979      |
| －跨業務                      | 4,378         | 1,757         | (5,978)       | －             | (157)       | －           | －             | －           |
|                           | 5,764         | 8,658         | 6,013         | 1,697         | (153)       | 21,979      | －             | 21,979      |
| 淨服務費及佣金收入                 | 4,485         | 3,015         | 205           | 78            | 143         | 7,926       | (93)          | 7,833       |
| 淨保費收入                     | －             | －             | －             | 5,696         | －           | 5,696       | (13)          | 5,683       |
| 淨交易性收益／(虧損)               | 583           | 298           | 724           | 136           | (31)        | 1,710       | －             | 1,710       |
| 界定為以公平值變化計入損益之<br>金融工具淨虧損 | －             | －             | (4)           | (339)         | －           | (343)       | 3             | (340)       |
| 其他金融資產之淨(虧損)／收益           | (2)           | (29)          | 437           | (22)          | (76)        | 308         | －             | 308         |
| 其他經營收入                    | 36            | 1             | 1             | 15            | 1,341       | 1,394       | (869)         | 525         |
| 總經營收入                     | 10,866        | 11,943        | 7,376         | 7,261         | 1,224       | 38,670      | (972)         | 37,698      |
| 保險索償利益淨額                  | －             | －             | －             | (6,852)       | －           | (6,852)     | －             | (6,852)     |
| 提取減值準備前之淨經營收入             | 10,866        | 11,943        | 7,376         | 409           | 1,224       | 31,818      | (972)         | 30,846      |
| 減值準備淨(撥備)／撥回              | (176)         | (213)         | 50            | (167)         | －           | (506)       | －             | (506)       |
| 淨經營收入                     | 10,690        | 11,730        | 7,426         | 242           | 1,224       | 31,312      | (972)         | 30,340      |
| 經營支出                      | (5,787)       | (3,085)       | (911)         | (209)         | 1,158       | (8,834)     | 972           | (7,862)     |
| 經營溢利                      | 4,903         | 8,645         | 6,515         | 33            | 2,382       | 22,478      | －             | 22,478      |
| 投資物業出售／公平值調整之淨收益          | －             | －             | －             | －             | 2,213       | 2,213       | －             | 2,213       |
| 出售／重估物業、器材及設備之淨虧損         | (7)           | (9)           | －             | －             | (18)        | (34)        | －             | (34)        |
| 應佔聯營公司之稅後溢利扣減虧損           | －             | －             | －             | －             | 23          | 23          | －             | 23          |
| 除稅前溢利                     | 4,896         | 8,636         | 6,515         | 33            | 4,600       | 24,680      | －             | 24,680      |
| 資產                        |               |               |               |               |             |             |               |             |
| 分部資產                      | 241,275       | 536,091       | 860,848       | 57,299        | 61,099      | 1,756,612   | (18,336)      | 1,738,276   |
| 聯營公司權益                    | －             | －             | －             | －             | 234         | 234         | －             | 234         |
|                           | 241,275       | 536,091       | 860,848       | 57,299        | 61,333      | 1,756,846   | (18,336)      | 1,738,510   |
| 負債                        |               |               |               |               |             |             |               |             |
| 分部負債                      | 676,928       | 507,852       | 368,709       | 54,282        | 15,892      | 1,623,663   | (18,336)      | 1,605,327   |
| 其他資料                      |               |               |               |               |             |             |               |             |
| 資本性支出                     | 26            | 4             | －             | 20            | 874         | 924         | －             | 924         |
| 折舊                        | 317           | 153           | 59            | 5             | 743         | 1,277       | －             | 1,277       |
| 證券攤銷                      | －             | －             | (294)         | (1)           | －           | (295)       | －             | (295)       |

# 財務報表附註

## 10. 分類報告（續）

|                            | 2010年         |               |               |               |             |             |               |             |
|----------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|-------------|---------------|-------------|
|                            | 個人銀行<br>港幣百萬元 | 企業銀行<br>港幣百萬元 | 財資業務<br>港幣百萬元 | 保險業務<br>港幣百萬元 | 其他<br>港幣百萬元 | 小計<br>港幣百萬元 | 合併抵銷<br>港幣百萬元 | 綜合<br>港幣百萬元 |
| 淨利息收入／(支出)                 |               |               |               |               |             |             |               |             |
| －外來                        | 2,377         | 6,738         | 8,130         | 1,491         | (2)         | 18,734      | －             | 18,734      |
| －跨業務                       | 3,608         | (104)         | (3,423)       | －             | (81)        | －           | －             | －           |
|                            | 5,985         | 6,634         | 4,707         | 1,491         | (83)        | 18,734      | －             | 18,734      |
| 淨服務費及佣金收入／(支出)             | 4,626         | 2,568         | 46            | (227)         | 143         | 7,156       | (112)         | 7,044       |
| 淨保費收入                      | －             | －             | －             | 6,490         | －           | 6,490       | (6)           | 6,484       |
| 淨交易性收益／(虧損)                | 495           | 163           | 611           | 171           | (70)        | 1,370       | (1)           | 1,369       |
| 界定為以公平值變化計入損益之<br>金融工具淨收益  | －             | －             | 44            | 698           | －           | 742         | －             | 742         |
| 其他金融資產之淨收益                 | －             | －             | 533           | 123           | －           | 656         | －             | 656         |
| 其他經營收入                     | 35            | (5)           | －             | 13            | 1,956       | 1,999       | (1,532)       | 467         |
| 總經營收入                      | 11,141        | 9,360         | 5,941         | 8,759         | 1,946       | 37,147      | (1,651)       | 35,496      |
| 保險索償利益淨額                   | －             | －             | －             | (7,988)       | －           | (7,988)     | －             | (7,988)     |
| 提取減值準備前之淨經營收入              | 11,141        | 9,360         | 5,941         | 771           | 1,946       | 29,159      | (1,651)       | 27,508      |
| 減值準備淨（撥備）／撥回               | (108)         | 169           | 307           | (53)          | －           | 315         | －             | 315         |
| 淨經營收入                      | 11,033        | 9,529         | 6,248         | 718           | 1,946       | 29,474      | (1,651)       | 27,823      |
| 經營支出                       | (6,369)       | (2,568)       | (785)         | (213)         | (1,300)     | (11,235)    | 1,651         | (9,584)     |
| 經營溢利                       | 4,664         | 6,961         | 5,463         | 505           | 646         | 18,239      | －             | 18,239      |
| 投資物業出售／公平值調整之淨收益           | －             | －             | －             | －             | 1,511       | 1,511       | －             | 1,511       |
| 出售／重估物業、器材及設備之<br>淨（虧損）／收益 | (8)           | －             | －             | －             | 2           | (6)         | －             | (6)         |
| 應佔聯營公司之稅後溢利扣減虧損            | －             | －             | －             | －             | (2)         | (2)         | －             | (2)         |
| 除稅前溢利                      | 4,656         | 6,961         | 5,463         | 505           | 2,157       | 19,742      | －             | 19,742      |
| 資產                         |               |               |               |               |             |             |               |             |
| 分部資產                       | 210,978       | 458,928       | 910,772       | 48,195        | 50,650      | 1,679,523   | (18,695)      | 1,660,828   |
| 聯營公司權益                     | －             | －             | －             | －             | 212         | 212         | －             | 212         |
|                            | 210,978       | 458,928       | 910,772       | 48,195        | 50,862      | 1,679,735   | (18,695)      | 1,661,040   |
| 負債                         |               |               |               |               |             |             |               |             |
| 分部負債                       | 657,605       | 407,328       | 437,174       | 45,149        | 14,190      | 1,561,446   | (18,695)      | 1,542,751   |
| 其他資料                       |               |               |               |               |             |             |               |             |
| 資本性支出                      | 11            | 4             | －             | 7             | 668         | 690         | －             | 690         |
| 折舊                         | 298           | 149           | 85            | 4             | 595         | 1,131       | －             | 1,131       |
| 證券攤銷                       | －             | －             | 106           | 74            | －           | 180         | －             | 180         |

## 11. 董事及高級職員貸款

根據香港公司條例第161B條的規定，向本公司董事及高級職員提供之貸款詳情如下：

|                 | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
|-----------------|----------------|----------------|
| 於年末尚未償還之有關交易總額  | 4,015          | 3,492          |
| 於年內未償還有關交易之最高總額 | 4,572          | 3,878          |

## 12. 財務摘要報表核准

本財務摘要報表已於2012年3月29日經董事會通過及核准發佈。

# 關連交易

在2011年，本公司之全資附屬公司中國銀行（香港）有限公司及其附屬公司與中國銀行及其聯繫人士在日常業務過程中按常規之準則訂立多項交易。由於中國銀行為本公司之控股股東，並因此為本公司之關連人士，所有上述交易將根據上市規則構成關連交易。中華人民共和國國務院通過中國投資有限責任公司（「中投」）、其全資附屬公司中央匯金投資有限責任公司（「匯金」）及匯金擁有控制權益之中國銀行，對本集團實行控制，匯金是本公司的最終控股股東，由於匯金是接受國家授權，對國有重點金融企業進行股權投資。因此，按這報告目的，匯金及其聯繫公司不被視為本公司之關連人士。

該等交易分為以下兩個類別：

1. 在日常業務過程中按一般商業條款進行的獲豁免的交易，此類交易將根據上市規則14A.31、14A.33及14A.65條獲得豁免披露及獨立股東批准；
2. 本公司進行若干需予披露的常規銀行交易，均為全年發生的持續性交易。本公司已根據上市規則第14A.47條於2010年12月30日刊登公告，並於2011年5月25日獲獨立股東批准。公告列出一些會超過最低豁免要求的持續關連交易，並設定相關限額，供公司在2011-2013年遵從。這些交易均在日常業務按一般商業條款進行。有關持續關連交易的詳情請見下表及參閱本公司網頁發出的公告。

| 交易種類     | 2011年<br>上限<br>(港幣百萬元) | 2011年<br>實際金額<br>(港幣百萬元) |
|----------|------------------------|--------------------------|
| 資訊科技服務   | 1,000                  | 47                       |
| 物業交易     | 1,000                  | 129                      |
| 鈔票交付     | 1,000                  | 97                       |
| 提供保險覆蓋   | 1,000                  | 115                      |
| 卡服務      | 1,000                  | 101                      |
| 託管業務     | 1,000                  | 32                       |
| 客戶電話中心服務 | 1,000                  | 43                       |
| 證券交易     | 3,500                  | 319                      |
| 基金分銷交易   | 3,500                  | 35                       |
| 保險代理     | 3,500                  | 646                      |
| 外匯交易     | 3,500                  | 106                      |
| 財務資產交易   | 100,000                | 5,638                    |
| 銀行同業資本市場 | 100,000                | 2,601                    |

# 香港財務報告準則和國際財務報告準則／ 中國企業會計準則之對賬調整

本公司理解到，作為本公司的中介控股公司和控股股東，中國銀行將根據國際財務報告準則及中國企業會計準則編製及披露綜合財務資料，當中本公司及其附屬公司將組成該綜合財務報表的其中一部分。中國企業會計準則是指由2007年1月1日起的會計年度開始生效，適用於中國內地公開上市之公司的中國企業新會計準則。中國企業會計準則的要求基本上與香港財務報告準則和國際財務報告準則趨同。

中國銀行將在其綜合財務報表中披露的有關期間「中銀香港集團」綜合財務資料，將不同於本公司按照香港有關法例及條例印發公佈的本集團在有關期間的綜合財務資料。出現這種情況的原因有兩個。

首先「中銀香港集團」（如中國銀行為財務披露之目的所採用的）和「本集團」（如本公司在編製和列示其綜合財務資料時所採用的）的定義不同：「中銀香港集團」指中銀香港（集團）有限公司及其附屬公司，而「本集團」則指本公司及其附屬公司（請見下述機構圖）。儘管「中銀香港集團」與「本集團」的定義不同，它們的財務結果在有關期間卻基本上相同。這是因為中銀香港（集團）有限公司和中銀(BVI)僅是控股公司，其沒有自己的實質業務。



其次，本集團在2005年1月1日以前是按照香港公認會計準則和在2005年1月1日起是按照香港財務報告準則編製其綜合財務報表；而匯報給中國銀行的綜合財務資料則是分別按國際財務報告準則和中國企業會計準則編製。儘管香港財務報告準則與國際財務報告準則已接軌，但由於本集團和中國銀行於不同時期首先採用香港財務報告準則和國際財務報告準則，因此仍存在時間上的差異。

董事會認為，為了確保股東和公眾投資者理解本公司印發公佈的本集團之綜合財務資料與中國銀行在其財務報表中披露的中銀香港集團綜合財務資料之間的主要差異，最佳的方法是列示集團在有關期間分別按香港財務報告準則及國際財務報告準則／中國企業會計準則編製的稅後利潤／淨資產之對賬調整。

# 香港財務報告準則和國際財務報告準則／ 中國企業會計準則之對賬調整

由於國際財務報告準則或中國企業會計準則採用不同的計量基礎，以及香港財務報告準則和國際財務報告準則在不同時期被首先採用，因此導致香港財務報告準則與國際財務報告準則／中國企業會計準則之間存在與下述各項相關的主要差異：

- 重新計量資金產品之賬面值；
- 重列銀行房產之賬面值；
- 上述不同計量基礎而產生的遞延稅項影響；及
- 提前採納經修訂的香港會計準則第12號。

## (a) 重新計量資金產品之賬面值

因在不同時期首次採用香港財務報告準則與國際財務報告準則，若干投資證券的分類和計量在香港財務報告準則和國際財務報告準則項下並不相同。因此，需按照有關期間的中國銀行會計政策，對投資證券進行重新分類和重新計量。國際財務報告準則與中國企業會計準則之間在分類及計量上基本相同。

## (b) 重列銀行房產之賬面值

本公司已選擇按照香港財務報告準則採用重估模型（而不是成本模型）計量銀行房產及投資物業。相反，中國銀行已選擇在國際財務報告準則及中國企業會計準則下採用成本模型計量銀行房產和採用重估模型計量投資物業。因此，已按照國際財務報告準則及中國企業會計準則調整銀行房產之賬面值，重新計算折舊金額及出售之盈虧。

## (c) 遞延稅項調整

該等調整反映了上述調整的遞延稅項結果。

## (d) 提前採納經修訂的香港會計準則第12號

本公司提前採納了經修訂的香港會計準則第12號，而中國銀行則沒有選擇提前採納國際財務報告準則及中國企業會計準則的相關修訂。因此，把提前採納經修訂的香港會計準則第12號之影響調回。

## 稅後利潤／淨資產之對賬調整

香港財務報告準則與國際財務報告準則／中國企業會計準則的差異

|                                                    | 稅後利潤           |                | 淨資產            |                |
|----------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                                    | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 | 2011年<br>港幣百萬元 | 2010年<br>港幣百萬元 |
| 中銀香港（控股）有限公司<br>根據香港財務報告準則<br>編製的稅後利潤／淨資產          | 20,813         | 16,690         | 133,183        | 118,289        |
| 加：國際財務報告準則／中國企業會計準則調整                              |                |                |                |                |
| 重新計量資金產品之賬面值                                       | (27)           | (35)           | —              | (3)            |
| 重列銀行房產之賬面值                                         | 488            | 323            | (26,124)       | (17,726)       |
| 遞延稅項調整                                             | (33)           | (44)           | 4,305          | 2,931          |
| 提前採納香港會計準則第12號（經修訂）<br>之影響                         | (323)          | (153)          | (1,778)        | (1,449)        |
| 中銀香港（控股）有限公司<br>根據國際財務報告準則／中國企業會計準則<br>編製的稅後利潤／淨資產 | 20,918         | 16,781         | 109,586        | 102,042        |

# 獨立核數師就財務摘要報告發出的報告

致中銀香港（控股）有限公司股東  
（於香港註冊成立的有限公司）

中銀香港（控股）有限公司（「貴公司」）載於第1頁至第123頁及封面及封底內外頁的財務摘要報告包括貴公司截至二零一一年十二月三十一日止年度的財務資料。該財務資料載於第85頁至第110頁，包括二零一一年十二月三十一日的綜合資產負債表及截至該日止年度綜合收益表及綜合全面收益表，以及有關附註，並摘要自貴公司截至二零一一年十二月三十一日止年度的經審核財務報表。我們在二零一二年三月二十九日就該等財務報表發出無修訂意見的審計意見。

此財務資料未包括香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》的所有披露規定。因此，閱讀此財務資料不能替代閱讀貴公司的經審核財務報表。

## 董事就財務摘要報告須承擔的責任

根據香港《公司條例》，董事須負責編製符合香港《公司條例》第141CF(1)條規定的財務摘要報告。就編製財務摘要報告而言，香港《公司條例》第141CF(1)條規定財務摘要報告必須摘要自截至二零一一年十二月三十一日止年度的週年財務報表和其核數師報告及董事會報告，及符合香港《公司（上市公司的財務摘要報告）規例》第5條指明的格式並載有指明的資料及詳情，並經董事會批准。

## 核數師的責任

我們的責任是根據我們的程序，對財務摘要報告作出意見，並僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則第810號「就財務摘要報表發出報告的業務約定」執行工作。我們亦須說明就截至二零一一年十二月三十一日止年度週年財務報表發出的核數師報告是否有保留意見或有經修訂意見。

## 意見

我們認為該財務摘要報告：

- (a) 與其所依據擬備的貴公司截至二零一一年十二月三十一日止年度的週年財務報表和其相關的核數師報告及董事會報告一致；及
- (b) 符合香港《公司（上市公司的財務摘要報告）規例》第5條的規定。



羅兵咸永道會計師事務所  
執業會計師  
香港，2012年3月29日

# 股東參考資料

## 2012年度財務日誌

| 主要事項                                     | 日期                    |
|------------------------------------------|-----------------------|
| 公佈2011年度全年業績                             | 3月29日（星期四）            |
| 交回股份過戶文件以便享有出席2012年度股東週年大會並於會上投票的權利之最後限期 | 5月23日（星期三）下午4時30分     |
| 暫停辦理股份過戶登記手續（首尾兩天包括在內）                   | 5月24日（星期四）至5月29日（星期二） |
| 交回2012年度股東週年大會之代表委任表格之最後限期               | 5月27日（星期日）下午2時正       |
| 2012年度股東週年大會                             | 5月29日（星期二）下午2時正       |
| 於香港買賣本公司享有末期股息股份的最後限期                    | 5月30日（星期三）            |
| 除息日                                      | 5月31日（星期四）            |
| 交回股份過戶文件以便享有末期股息之最後限期                    | 6月1日（星期五）下午4時30分      |
| 暫停辦理股份過戶登記手續（首尾兩天包括在內）                   | 6月4日（星期一）至6月7日（星期四）   |
| 確定可享有末期股息之記錄日期                           | 6月7日（星期四）             |
| 末期股息支付日期                                 | 6月15日（星期五）            |
| 公佈2012年度中期業績                             | 8月中至下旬                |

## 股東週年大會

本公司2012年度股東週年大會訂於2012年5月29日（星期二）下午2時正，假座香港中環金融街8號香港四季酒店2樓四季大禮堂舉行。

## 股份資料

### 上市及股份代號

| 普通股                                                          | 一級美國預託股份                                                               |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 本公司之普通股於香港聯合交易所有限公司上市及交易。                                    | 本公司為本公司之美國預託股份設立了一級美國預託證券計劃(Level 1 ADR facility)。每股美國預託股份代表本公司20股普通股。 |
| <b>股份代號</b><br>香港聯合交易所有限公司 2388<br>路透社 2388.HK<br>彭博 2388 HK | <b>股份代號</b><br>CUSIP號碼： 096813209<br>場外交易代碼： BHKLY                     |

## 市值及指數認可

於2011年12月31日，本公司市值為1,945億港元。基於本公司市值及流動量，其股票為恒生指數、摩根士丹利綜合指數及富時環球指數系列的成份股。此外，本公司被納入恒生可持續發展企業指數系列的成份股，以表揚本公司在企業可持續發展方面的卓越表現。

## 債券

發行人：中國銀行（香港）有限公司，為本公司全資及主要附屬公司  
上市：有關票據於香港聯合交易所上市及買賣

## 後償票據

票據名稱：中國銀行（香港）有限公司2020年到期之5.55%後償票據  
發行規模：25億美元  
股份代號：香港聯合交易所有限公司 4316  
ISIN USY1391CAJ00  
彭博 EI1388897

# 股東參考資料

## 優先票據

票據名稱：中國銀行（香港）有限公司150億美元中期票據計劃下2016年到期之3.75%優先票據  
發行規模：7.5億美元  
股份代號：香港聯合交易所有限公司 4528  
ISIN USY1391CDU28  
彭博 EI8623411

## 股價及交易資料

| 股價（港元）         | 2011           | 2010  | 2009  |
|----------------|----------------|-------|-------|
| 年底的收市價         | 18.40          | 26.45 | 17.60 |
| 是年度最高成交價       | 28.35          | 29.40 | 19.88 |
| 是年度最低成交價       | 14.24          | 15.92 | 6.30  |
| 每交易日平均成交量（百萬股） | 18.97          | 17.20 | 27.51 |
| 已發行股份總數（股）     | 10,572,780,266 |       |       |
| 公眾持股量          | 約34%           |       |       |
| 每股面值           | 5.00港元         |       |       |

## 股息

董事會建議派發末期股息每股0.558港元，惟必須待股東於2012年度股東週年大會上批准後方可作實。按2011年中期股息每股0.630港元，全年股息為每股1.188港元。

## 信用評級（長期）

標準普爾：A+  
穆迪投資服務：Aa3  
惠譽國際評級：A

## 股東查詢

股東如對所持股份有任何查詢，例如個人資料變更、股份轉讓、報失股票及股息單等事項，請致函下列地址：

香港 香港中央證券登記有限公司  
香港灣仔皇后大道東183號  
合和中心17M樓  
電話：(852) 2862 8555  
傳真：(852) 2865 0990  
電郵：hkinfo@computershare.com.hk

美國 花旗銀行股東服務  
250 Royall Street  
Canton, MA 02021, USA  
電話：1-877-248-4237（免費）  
1-781-575-4555（美國以外）  
電郵：Citibank@shareholders-online.com

## 投資者查詢

投資者如有查詢請聯絡：

中銀香港（控股）有限公司  
投資者關係處  
香港花園道1號中銀大廈52樓  
電話：(852) 2826 6314  
傳真：(852) 2810 5830  
電郵地址：investor\_relations@bochk.com

# 釋義

在本財務摘要報告中，除非文義另有所指，否則下列詞彙具有以下涵義：

| 詞彙         | 涵義                                                                  |
|------------|---------------------------------------------------------------------|
| 「美國預託股份」   | 託管銀行發行的美國預託股份                                                       |
| 「聯繫人士」     | 按上市規則賦予「聯繫人士」的釋義                                                    |
| 「中國銀行」     | 中國銀行股份有限公司，一家根據中國法例成立之商業銀行及股份制有限責任公司，其H股及A股股份分別於香港聯交所及上海證券交易所掛牌上市   |
| 「中銀(BVI)」  | BOC Hong Kong (BVI) Limited，根據英屬處女群島法例註冊成立之公司，並為中銀香港（集團）有限公司之全資附屬公司 |
| 「中銀信用卡公司」  | 中銀信用卡（國際）有限公司，根據香港法例註冊成立之公司，並為中銀香港之全資附屬公司                           |
| 「中銀香港慈善基金」 | 中國銀行（香港）有限公司慈善基金（前稱中銀集團慈善基金）成立於1994年7月                              |
| 「中銀香港（集團）」 | 中銀香港（集團）有限公司，根據香港法例註冊成立之公司，並為中國銀行之全資附屬公司                            |
| 「中銀香港」     | 中國銀行（香港）有限公司，根據香港法例註冊成立之公司，並為本公司之全資附屬公司                             |
| 「中銀國際」     | 中銀國際控股有限公司，根據香港法例註冊成立之公司，並為中國銀行之全資附屬公司                              |
| 「中銀保險」     | 中銀集團保險有限公司，根據香港法例註冊成立之公司，並為中國銀行之全資附屬公司                              |
| 「中銀人壽」     | 中銀集團人壽保險有限公司，根據香港法例註冊成立之公司，本集團及中銀保險分別佔51%及49%股權                     |
| 「董事會」      | 本公司的董事會                                                             |
| 「中投」       | 中國投資有限責任公司                                                          |

# 釋義

| 詞彙          | 涵義                                       |
|-------------|------------------------------------------|
| 「匯金」        | 中央匯金投資有限責任公司                             |
| 「集友」        | 集友銀行有限公司，根據香港法例註冊成立之公司，中銀香港佔其70.49%股權    |
| 「惠譽」        | 惠譽國際評級                                   |
| 「金管局」       | 香港金融管理局                                  |
| 「香港」或「香港特區」 | 香港特別行政區                                  |
| 「香港政府」      | 香港特別行政區政府                                |
| 「上市規則」      | 香港聯合交易所有限公司證券上市規則                        |
| 「內地」或「中國內地」 | 中華人民共和國內地                                |
| 「中期票據計劃」    | 由中銀香港於2011年9月2日訂立的中期票據計劃                 |
| 「穆迪」        | 穆迪投資者服務                                  |
| 「南商（中國）」    | 南洋商業銀行（中國）有限公司，根據中國法例註冊成立之公司，並為南商之全資附屬公司 |
| 「南商」        | 南洋商業銀行有限公司，根據香港法例註冊成立之公司，並為中銀香港之全資附屬公司   |
| 「中國」        | 中華人民共和國                                  |
| 「人民幣」       | 人民幣，中國法定貨幣                               |
| 「證券及期貨條例」   | 證券及期貨條例，香港法例第571章                        |
| 「認股權計劃」     | 本公司股東於2002年7月10日有條件地批准及採納的認股權計劃          |
| 「股份儲蓄計劃」    | 本公司股東於2002年7月10日有條件地批准及採納的股份儲蓄計劃         |
| 「標準普爾」      | 標準普爾評級服務                                 |

| 詞彙                      | 涵義                         |
|-------------------------|----------------------------|
| 「聯交所」或「香港聯交所」或「香港聯合交易所」 | 香港聯合交易所有限公司                |
| 「本公司」                   | 中銀香港（控股）有限公司，根據香港法例註冊成立的公司 |
| 「本集團」                   | 本公司及其附屬公司                  |
| 「風險值」                   | 風險持倉涉險值                    |

# 分行網絡與企業銀行商務中心

## 中國銀行（香港）－ 分行網絡 香港島

| 分行名稱             | 地址                   | 電話號碼      |
|------------------|----------------------|-----------|
| <b>中西區</b>       |                      |           |
| 中銀大廈分行           | 香港花園道1號              | 2826 6888 |
| 上環分行             | 香港德輔道中252號           | 2541 1601 |
| 上環皇后大道西分行        | 香港上環皇后大道西2-12號       | 2815 6888 |
| 干諾道中分行           | 香港干諾道中13-14號         | 2841 0410 |
| 中區分行             | 香港德輔道中2號A            | 2160 8888 |
| 中環永安集團大廈分行       | 香港德輔道中71號            | 2843 6111 |
| 石塘咀分行            | 香港石塘咀皇后大道西534號       | 2819 7277 |
| 西區分行             | 香港德輔道西386-388號       | 2549 9828 |
| 信德中心分行           | 香港干諾道中200號信德中心二樓225號 | 2291 6081 |
| 皇后大道中分行          | 香港中環皇后大道中81-83號      | 2588 1288 |
| 般含道分行            | 香港般含道63號             | 2517 7066 |
| 堅尼地城分行           | 香港堅尼地城古席街2-2F海怡花園    | 2818 6162 |
| 堅道分行             | 香港堅道57號              | 2521 3318 |
| 第一街分行            | 香港西營盤第一街55號A         | 2517 3399 |
| 統一中心分行           | 香港金鐘道95號統一中心商場1021號  | 2861 1889 |
| 雲咸街分行            | 香港中環雲咸街1-3號          | 2843 2888 |
| 德輔道西分行           | 香港德輔道西111-119號       | 2546 1134 |
| 機利文街分行           | 香港德輔道中136號           | 2135 1123 |
| <b>灣仔區</b>       |                      |           |
| 軒尼詩道409號分行       | 香港灣仔軒尼詩道409-415號     | 2835 6118 |
| 莊士敦道分行           | 香港灣仔莊士敦道152-158號     | 2574 8257 |
| 港灣道分行            | 香港灣仔港灣道28號灣景中心地下4號舖  | 2827 8407 |
| 渣甸街分行            | 香港銅鑼灣渣甸街23號兆基商業中心地下  | 2882 1383 |
| 跑馬地分行            | 香港跑馬地景光街11號          | 2838 6668 |
| 銅鑼灣分行            | 香港銅鑼灣波斯富街18號         | 2572 4273 |
| 灣仔中國海外大廈分行       | 香港灣仔軒尼詩道139號         | 2529 0866 |
| 灣仔胡忠大廈分行         | 香港灣仔皇后大道東213號        | 2892 0909 |
| 灣仔軒尼詩道分行         | 香港灣仔軒尼詩道310-312號     | 2923 5628 |
| <b>東區</b>        |                      |           |
| 小西灣分行            | 香港小西灣富怡花園商舖19號       | 2505 2399 |
| 太古城分行            | 香港太古城智星閣P1025－1026   | 2967 9128 |
| 太古城分行<br>保管箱服務中心 | 香港太古城海星閣G1006        | 2885 4582 |
| 北角分行             | 香港北角英皇道464號樂嘉中心商場    | 2811 8880 |
| 北角英皇中心分行         | 香港北角英皇道193-209號      | 2286 2000 |
| 北角恒英大廈分行         | 香港北角英皇道318-328號B1舖   | 2887 1199 |
| 北角僑輝大廈分行         | 香港北角英皇道413-415號      | 2562 6108 |
| 西灣河分行            | 香港西灣河筲箕灣道142-146號    | 2886 3344 |
| 利眾街分行            | 香港柴灣利眾街29-31號        | 2557 3283 |
| 杏花邨分行            | 香港柴灣杏花邨東翼商場205-208號  | 2897 1131 |
| 金華街分行            | 香港筲箕灣金華街3號           | 2885 9311 |
| 城市花園分行           | 香港北角電氣道233號          | 2571 2878 |
| 英皇道分行            | 香港北角英皇道131-133號      | 2887 0282 |
| 柴灣分行             | 香港柴灣道341-343號宏德居B座   | 2558 6433 |
| 柴灣分行<br>保管箱服務中心  | 香港柴灣道345號金源洋樓27號     | 2557 0248 |
| 健康村分行            | 香港北角英皇道668號健康村二期1-2號 | 2563 2278 |
| 常安街分行            | 香港柴灣常安街77號           | 2897 0923 |
| 愛蝶灣分行            | 香港筲箕灣愛蝶灣商舖58號        | 3196 4956 |
| 鯽魚涌分行            | 香港鯽魚涌英皇道1060號柏惠苑     | 2564 0333 |
| 筲箕灣寶文大廈分行        | 香港筲箕灣道260-262號       | 3550 5000 |

| 分行名稱            | 地址               | 電話號碼      |
|-----------------|------------------|-----------|
| <b>南區</b>       |                  |           |
| 田灣分行            | 香港田灣嘉禾街2-12號     | 2553 0135 |
| 香港仔分行           | 香港仔湖北街25號        | 2553 4165 |
| 海怡分行            | 香港鴨脷洲海怡半島西翼商場G38 | 2580 0345 |
| 海怡分行<br>保管箱服務中心 | 香港鴨脷洲海怡東商場118號   | 2555 7477 |
| 華貴邨分行           | 香港華貴邨商場17號       | 2550 2298 |
| 置富南區廣場分行        | 香港薄扶林置富南區廣場510號  | 2551 2282 |
| 鴨脷洲分行           | 香港鴨脷洲惠風街13-15號   | 2554 6487 |
| 赤柱分行            | 香港赤柱廣場3樓301B     | 3982 8188 |

## 九龍

| 分行名稱        | 地址                | 電話號碼      |
|-------------|-------------------|-----------|
| <b>九龍城區</b> |                   |           |
| 九龍城太子道分行    | 九龍城太子道382-384號    | 2926 6038 |
| 土瓜灣分行       | 九龍土瓜灣道80號N        | 2364 4344 |
| 北帝街分行       | 九龍土瓜灣北帝街4-6號      | 2760 7773 |
| 紅磡中銀理財中心    | 九龍紅磡馬頭圍道37-39號    | 2170 0888 |
| 紅磡義達大廈分行    | 九龍紅磡馬頭圍道21號       | 2764 8363 |
| 香港公開大學分行    | 九龍何文田牧愛街30號香港公開大學 | 2760 9099 |
| 馬頭角道分行      | 九龍土瓜灣馬頭角道39-45號   | 2714 9118 |
| 馬頭圍道分行      | 九龍紅磡馬頭圍道47-49號    | 2926 5123 |
| 黃埔花園十一期分行   | 九龍紅磡黃埔花園第十一期G6    | 2363 3982 |
| 黃埔花園分行      | 九龍紅磡黃埔花園第一期商場G88號 | 2764 7233 |
| 衙前圍道分行      | 九龍城衙前圍道25號        | 2383 2316 |
| 窩打老道分行      | 九龍窩打老道86號萬基大廈A2舖  | 2363 9231 |
| <b>黃大仙區</b> |                   |           |
| 大有街分行       | 九龍新蒲崗大有街35號       | 2328 0087 |
| 竹園邨分行       | 九龍竹園南邨竹園中心商場S1號   | 2325 5261 |
| 彩虹分行        | 九龍牛池灣清水灣道19號      | 2327 0271 |
| 彩虹道分行       | 九龍新蒲崗彩虹道58-68號    | 2927 6111 |
| 彩雲邨分行       | 九龍彩雲邨商場A3-18      | 2754 5911 |
| 黃大仙分行       | 九龍黃大仙中心地下G13號     | 2327 8147 |
| 新蒲崗永樂大廈分行   | 九龍新蒲崗爵祿街28-34號    | 2328 7915 |
| 毓華街分行       | 九龍慈雲山毓華街46-48號    | 2927 6655 |
| 樂富分行        | 九龍樂富中心第二期商場2號     | 2337 0271 |
| 爵祿街中銀理財中心   | 九龍新蒲崗爵祿街86號       | 2326 2883 |
| 鑽石山分行       | 九龍鑽石山荷里活廣場G107號   | 2955 5088 |
| <b>觀塘區</b>  |                   |           |
| 牛頭角道169號分行  | 九龍牛頭角道169號        | 2750 7311 |
| 牛頭角道177號分行  | 九龍牛頭角道177號        | 2927 4321 |
| 宏冠道分行       | 九龍灣宏冠道南豐商業中心G1    | 2755 0268 |
| 秀茂坪分行       | 九龍秀茂坪商場214號       | 2772 0028 |
| 協和街分行       | 九龍觀塘協和街195-197號   | 2345 0102 |
| 油塘分行        | 九龍油塘中心嘉富商場G1-G27  | 2349 9191 |
| 開源道分行       | 九龍觀塘開源道55號        | 2763 2127 |
| 翠屏邨分行       | 九龍觀塘翠屏邨商場二樓116號   | 2345 3238 |
| 輔仁街26號分行    | 九龍觀塘輔仁街26-32號     | 2342 5262 |

# 分行網絡與企業銀行商務中心

## 中國銀行（香港）－分行網絡（續）

| 分行名稱        | 地址                      | 電話號碼      |
|-------------|-------------------------|-----------|
| 德福花園中銀理財中心  | 九龍灣德福花園商場P8A號           | 2758 3987 |
| 德福花園分行      | 九龍灣德福花園商場P2號            | 2796 1551 |
| 藍田分行        | 九龍藍田啟田道49號12號舖          | 2347 1456 |
| 觀塘分行        | 九龍觀塘裕民坊20-24號           | 2344 4116 |
| 觀塘牛頭角道分行    | 九龍觀塘牛頭角道327號            | 2389 3301 |
| 觀塘廣場分行      | 九龍觀塘開源道68號觀塘廣場G1        | 2342 4295 |
| 九龍灣分行       | 九龍灣宏開道16號德福大廈2號         | 2759 9339 |
| <b>油尖旺區</b> |                         |           |
| 大角咀分行       | 九龍大角咀道73-77號            | 2395 3269 |
| 山東街分行       | 九龍旺角山東街42-48號           | 2332 5461 |
| 中港城分行       | 九龍尖沙咀廣東道33號中港城高層地下28號   | 2367 6164 |
| 太子上海街分行     | 九龍旺角上海街689-693號         | 2391 0502 |
| 太子分行        | 九龍彌敦道774號               | 2399 3000 |
| 尖沙咀分行       | 九龍尖沙咀加拿芬道24-28號         | 2721 6242 |
| 尖沙咀東分行      | 九龍尖沙咀加連威老道94號明輝中心G02-03 | 2739 0308 |
| 佐敦分行        | 九龍彌敦道328-330號           | 2928 6111 |
| 佐敦道分行       | 九龍佐敦道23-29號新寶廣場一樓       | 2730 0883 |
| 旺角上海街分行     | 九龍旺角上海街611-617號         | 2394 4181 |
| 旺角分行        | 九龍旺角彌敦道589號             | 2332 0111 |
| 旺角太子道西分行    | 九龍旺角太子道西116-118號        | 2928 4138 |
| 旺角道分行       | 九龍旺角道50-52號             | 2395 3263 |
| 旺角銀高國際大廈分行  | 九龍旺角彌敦道707-713號B舖       | 2391 6677 |
| 旺角總統商業大廈分行  | 九龍旺角彌敦道608號             | 2384 7191 |
| 油麻地分行       | 九龍油麻地彌敦道471號            | 2780 2307 |
| 金巴利道分行      | 九龍尖沙咀金巴利道37號            | 2739 1886 |
| 金馬倫道中銀理財中心  | 九龍尖沙咀金馬倫道30號            | 2312 0010 |
| 堪富利士道分行     | 九龍尖沙咀堪富利士道4-4A          | 2311 3822 |
| 奧海城分行       | 九龍海庭道18號奧海城二期一樓133號     | 2749 2110 |
| 福全街分行       | 九龍大角咀福全街32-40號          | 2391 8468 |
| 廣東道分行       | 九龍尖沙咀廣東道60號             | 2730 0688 |
| <b>深水埗區</b> |                         |           |
| 九龍廣場分行      | 九龍青山道485號九龍廣場1號         | 2370 8928 |
| 又一城分行       | 九龍塘又一城LG256號            | 2265 7288 |
| 汝州街分行       | 九龍深水埗汝州街42-46號          | 2397 1123 |
| 西九龍中心分行     | 九龍深水埗欽州街37號K西九龍中心206A號  | 2788 3238 |
| 李鄭屋邨分行      | 九龍李鄭屋邨商業中心108號          | 2729 8251 |
| 長沙灣青山道分行    | 九龍長沙灣青山道365-371號        | 2728 3311 |
| 長沙灣道108號分行  | 九龍深水埗長沙灣道108號           | 2779 0157 |
| 長沙灣道194號分行  | 九龍深水埗長沙灣道194-196號       | 2728 9389 |
| 長沙灣廣場分行     | 九龍長沙灣道833號長沙灣廣場G08號     | 2745 7088 |
| 南昌街223號分行   | 九龍深水埗南昌街223號            | 2928 2088 |
| 美孚二期分行      | 九龍美孚新邨吉利徑19號            | 2370 8382 |
| 美孚尊貴薈       | 九龍美孚新邨萬事達廣場N47-49       | 2742 8003 |
| 美孚萬事達廣場分行   | 九龍美孚新邨萬事達廣場17-B         | 2742 6611 |
| 深水埗分行       | 九龍深水埗南昌街207-211號        | 2777 0171 |
| 深水埗安寧大廈分行   | 九龍深水埗青山道147-149號        | 2708 3678 |

## 新界及離島

| 分行名稱          | 地址                      | 電話號碼      |
|---------------|-------------------------|-----------|
| <b>沙田區</b>    |                         |           |
| 大圍道41號分行      | 新界沙田大圍道41-45號           | 2929 4288 |
| 大圍道74號分行      | 新界沙田大圍道74-76號           | 2699 9523 |
| 火炭分行          | 新界火炭山尾街18-24號沙田商業中心1樓2號 | 2691 7193 |
| 好運中心分行        | 新界沙田橫壆街好運中心             | 2605 6556 |
| 沙田尊貴薈         | 新界沙田沙田廣場L1層18號          | 2688 7668 |
| 沙角邨分行         | 新界沙田沙角邨商場39號            | 2648 0302 |
| 恆安邨分行         | 新界馬鞍山恆安邨商場203號          | 2642 0111 |
| 馬鞍山廣場分行       | 新界馬鞍山西沙路馬鞍山廣場L2層2103號   | 2631 0063 |
| 隆亨邨分行         | 新界沙田隆亨邨商場103號           | 2605 8618 |
| 新城市廣場分行       | 新界沙田新城市廣場第一期六樓608號      | 2606 6163 |
| 瀝源分行          | 新界沙田瀝源邨福海樓1號            | 2605 3021 |
| 沙田第一城分行       | 新界沙田第一城銀城商場24-25號       | 2648 8083 |
| <b>大埔區</b>    |                         |           |
| 大埔分行          | 新界大埔墟寶鄉街68-70號          | 2657 2121 |
| 大埔廣場分行        | 新界大埔安泰路1號大埔廣場地下商場4號     | 2665 5890 |
| 安慈路分行         | 新界大埔安慈路3號翠屏花園10-11號     | 2665 1966 |
| 富亨邨分行         | 新界大埔富亨邨商場1-2號           | 2661 6278 |
| 富善邨分行         | 新界大埔富善邨商場G11號           | 2663 2788 |
| 廣福道分行         | 新界大埔墟廣福道40-50號          | 2658 2268 |
| <b>西貢區</b>    |                         |           |
| 東港城分行         | 新界將軍澳東港城101號            | 2628 7238 |
| 香港科技大學分行      | 新界清水灣道香港科技大學            | 2358 2345 |
| 將軍澳廣場分行       | 新界將軍澳將軍澳廣場L1層112-125號   | 2702 0282 |
| 新都城分行         | 新界將軍澳新都城一期二樓209號        | 2701 4962 |
| 厚德邨分行證券服務中心   | 新界將軍澳厚德商場地下15號          | 2703 5749 |
| 西貢分行          | 新界西貢福民路22-40號西貢苑56及58號  | 2792 1465 |
| <b>荃灣區</b>    |                         |           |
| 祈德尊新邨分行       | 新界荃灣海盛路24號祈德尊新邨商場1-3號   | 2412 2202 |
| 荃新天地分行        | 新界荃灣楊屋道1號荃新天地地下65號舖     | 2920 3211 |
| 荃灣分行          | 新界荃灣沙咀道297-299及313號     | 2411 1321 |
| 荃灣青山道分行       | 新界荃灣青山道201-207號         | 2416 6577 |
| 深井分行          | 新界深井海韻花園商場G1及G2         | 2491 0038 |
| 德士古道分行        | 新界荃灣德士古道36號東亞花園A112號    | 2414 4287 |
| 荃灣青山道分行證券服務中心 | 新界荃灣青山道167號             | 2406 1746 |
| <b>葵青區</b>    |                         |           |
| 下葵涌分行         | 新界葵涌興芳路192-194號         | 2424 9823 |
| 上葵涌分行         | 新界上葵涌石宜路7-11號           | 2480 6161 |
| 長康邨分行         | 新界青衣島長康邨第二商場201-202號    | 2497 7718 |

# 分行網絡與企業銀行商務中心

## 中國銀行（香港）－ 分行網絡（續）

| 分行名稱       | 地址                                 | 電話號碼      |
|------------|------------------------------------|-----------|
| 長發邨分行      | 新界青衣島長發邨商場317號                     | 2433 1689 |
| 青衣長康商業中心分行 | 新界青衣島長康邨商業中心地下2號                   | 2497 0325 |
| 青衣城分行      | 新界青衣島青衣城115號                       | 2436 9298 |
| 梨木樹分行      | 新界葵涌梨木樹商場22號                       | 2428 5731 |
| 葵昌路分行      | 新界葵涌葵昌路40號                         | 2480 3311 |
| 葵涌道分行      | 新界葵涌道1009號                         | 2424 3021 |
| 葵涌廣場分行     | 新界葵涌葵富路7-11號葵涌廣場<br>地下A18-20號      | 2920 2468 |
| 新都會廣場分行    | 新界葵涌興芳道223號<br>新都會廣場260-265號       | 2420 2686 |
| <b>屯門區</b> |                                    |           |
| 屯門中銀理財中心   | 新界屯門時代廣場商場北翼<br>第一層5號              | 2404 9777 |
| 屯門市廣場分行    | 新界屯門市廣場第二期商場2號                     | 2450 8877 |
| 屯門花園分行     | 新界屯門青海園6號G及H舖                      | 2458 1033 |
| 屯門新墟分行     | 新界屯門鄉事會路雅都花園商場<br>G13-14號          | 2457 3501 |
| 兆康苑分行      | 新界屯門兆康苑商場226號                      | 2466 6703 |
| 建榮街分行      | 新界屯門建榮街24-30號                      | 2465 2212 |
| 海麗花園分行     | 新界屯門良德街海麗花園商場<br>地下13-15號          | 2455 1288 |
| 蝴蝶邨分行      | 新界屯門蝴蝶邨蝶翎樓123-130號                 | 2920 5188 |
| 良景邨分行      | 新界屯門田景路31號良景邨<br>良景商場L2層L221及L222號 | 2463 3855 |
| <b>元朗區</b> |                                    |           |
| 大棠道分行      | 新界元朗大棠道23號合益廣場<br>1字樓A135          | 2479 2113 |
| 元朗分行       | 新界元朗青山公路102-108號                   | 2474 2211 |
| 元朗青山道分行    | 新界元朗青山公路162號                       | 2476 2193 |
| 元朗恒發樓分行    | 新界元朗青山公路8-18號                      | 2475 3777 |
| 教育路分行      | 新界元朗教育路18-24號                      | 2473 2833 |
| 嘉湖山莊分行     | 新界天水圍嘉湖山莊<br>新北江商場A189號            | 2448 3313 |
| 嘉湖銀座分行     | 新界天水圍嘉湖銀座第一期G64號                   | 2616 4233 |
| 天瑞邨分行      | 新界天水圍天瑞商場地下G30號                    | 2445 8728 |
| <b>北區</b>  |                                    |           |
| 上水中心分行     | 新界上水上水中心第一層<br>1007-1009號          | 2670 3131 |
| 上水分行       | 新界上水新豐路61號                         | 2671 0155 |
| 沙頭角分行      | 新界沙頭角沙頭角邨16-18座                    | 2674 4011 |
| 花都廣場分行     | 新界粉嶺百和路88號花都廣場28號                  | 2675 6683 |
| 粉嶺中心分行     | 新界粉嶺中心2D-E及H號                      | 2669 7899 |
| 聯和墟分行      | 新界粉嶺聯和墟和豐街17-19號                   | 2675 5113 |
| 聯和墟分行      | 新界粉嶺聯和墟聯盛街10-16號B舖                 | 2683 1662 |
| 保管箱服務中心    |                                    |           |
| 上水分行證券服務中心 | 新界上水新豐路136號                        | 2672 3738 |
| 彩園廣場分行     | 新界上水彩園廣場三樓3號                       | 2671 6783 |
| <b>離島區</b> |                                    |           |
| 長洲分行       | 長洲大新街53-55號                        | 2981 0021 |
| 香港國際機場分行   | 香港國際機場客運大樓7T075                    | 2326 1883 |

## 企業銀行及金融機構商務中心、中小企中心

| 商務中心                | 地址                                       | 電話號碼      |
|---------------------|------------------------------------------|-----------|
| 企業融資                | 香港花園道1號中銀大廈10樓                           | 3982 7078 |
| 企業業務（一）             | 香港花園道1號中銀大廈10樓                           | 2826 6889 |
| 企業業務（二）             | 香港花園道1號中銀大廈9樓                            | 3982 6509 |
| 工商業務（一）             | 九龍尖沙咀廣東道21號海港城港威大廈3座<br>英國保誠保險大樓701-706室 | 3982 7300 |
| 工商業務（二）             | 香港花園道1號中銀大廈9樓                            | 3982 6555 |
| 中西區工商中心<br>中西區中小企中心 | 香港花園道1號中銀大廈24樓                           | 3982 6513 |
| 港島東工商中心<br>港島東中小企中心 | 香港港島東英皇道981號太古坊<br>康橋大廈13樓               | 3982 7398 |
| 九龍東工商中心<br>九龍東中小企中心 | 香港九龍觀塘觀塘道418號<br>創紀之城5期25樓               | 3982 7600 |
| 九龍西工商中心<br>九龍西中小企中心 | 九龍旺角彌敦道589號<br>中銀旺角商業中心9樓                | 3982 7700 |
| 新界東工商中心<br>新界東中小企中心 | 新界大埔墟寶鄉街68-70號3樓                         | 3982 7888 |
| 火炭工商中心<br>火炭中小企中心   | 新界沙田火炭山尾街18-24號<br>沙田商業中心14樓1408室        | 3982 7800 |
| 新界西工商中心<br>新界西中小企中心 | 新界葵涌興芳路223號新都會廣場<br>第一座13樓1316-1325室     | 3982 7900 |
| 金融機構                | 香港花園道1號中銀大廈33樓                           | 2903 6666 |
| 貿易產品                | 西九龍海輝道11號奧海城中銀中心5樓                       | 3198 3544 |
| 信德中心工商<br>理財中心      | 香港干諾道中200號信德中心2樓225號                     | 2291 6081 |
| 長沙灣工商<br>理財中心       | 九龍青山道485號九龍廣場1號                          | 2370 8928 |

## 南洋商業銀行－ 分行網絡

| 分行名稱       | 地址                                      | 電話號碼      |
|------------|-----------------------------------------|-----------|
| 總行         | 香港中環德輔道中151號                            | 2852 0888 |
| <b>香港島</b> |                                         |           |
| 西區分行       | 香港皇后大道中359-361號1樓及2樓                    | 2851 1100 |
| 銅鑼灣分行      | 香港銅鑼灣軒尼詩道472號                           | 2832 9888 |
| 跑馬地分行      | 香港跑馬地黃泥涌道29號                            | 2893 3383 |
| 堅尼地城分行     | 香港堅尼地城卑路乍街86號                           | 2817 1946 |
| 鯉魚涌分行      | 香港鯉魚涌英皇道1014號                           | 2563 2286 |
| 德輔道西分行     | 香港德輔道西334號                              | 2540 4532 |
| 香港仔分行      | 香港香港仔大道171號A舖                           | 2553 4115 |
| 北角分行       | 香港北角英皇道351號                             | 2566 8116 |
| 西灣河分行      | 香港西灣河筲箕灣道63號                            | 2567 0315 |
| 灣仔分行       | 香港灣仔莊士敦道123號                            | 2574 8118 |
| 灣景中心分行     | 香港灣仔港灣道28號灣景中心<br>地下9-10號舖              | 2827 6338 |
| 中區分行       | 香港中環德己立街1-13號世紀廣場2樓                     | 2522 5011 |
| 新寧道分行      | 香港銅鑼灣新寧道8號                              | 2882 7668 |
| <b>九龍</b>  |                                         |           |
| 旺角分行       | 九龍旺角彌敦道727號                             | 2394 8206 |
| 油麻地分行      | 九龍油麻地彌敦道309號                            | 2782 9888 |
| 渡船角分行      | 九龍油麻地渡船街32-36號<br>富利來商業大廈地下D-F舖及10樓B-D室 | 2332 0738 |
| 何文田分行      | 九龍何文田窩打老道67號B地下至2樓                      | 2715 7518 |
| 彌敦道分行      | 九龍旺角彌敦道570號                             | 2780 0166 |
| 荔枝角道分行     | 九龍深水埗荔枝角道236號                           | 2396 4164 |
| 佐敦道分行      | 九龍油麻地佐敦道20號                             | 2735 3301 |
| 土瓜灣分行      | 九龍土瓜灣道62號                               | 2764 6666 |
| 觀塘分行       | 九龍觀塘道410號地下1號舖及1樓2號舖                    | 2389 6266 |

# 分行網絡與企業銀行商務中心

## 南洋商業銀行 — 分行網絡（續）

| 分行名稱        | 地址                              | 電話號碼              |
|-------------|---------------------------------|-------------------|
| 尖沙咀分行       | 九龍尖沙咀漢口道28號亞太中心1樓A舖             | 2376 3988         |
| 紅磡分行        | 九龍紅磡蕪湖街69號A                     | 2362 2301         |
| 深水埗分行       | 九龍深水埗大埔道198-200號                | 2777 0147         |
| 宜安街分行       | 九龍康寧道45號宜安中心地下4-6號舖             | 2790 6688         |
| 半島中心分行      | 九龍尖沙咀麼地道67號半島中心商場G48號舖          | 2722 0823         |
| 新蒲崗分行       | 九龍新蒲崗衍慶街41-45號地下                | 2328 5555         |
| 九龍城分行       | 九龍九龍城街前圍道86號                    | 2716 6033         |
| 麗港城分行       | 九龍茶果嶺道麗港城商場第一期26號舖              | 2772 3336         |
| 九龍灣分行       | 九龍九龍灣宏開道17號順發工業大廈地下2號舖          | 2769 6268         |
| <b>新界</b>   |                                 |                   |
| 葵涌分行        | 新界葵涌梨木道100號                     | 2480 1118         |
| 大埔分行        | 新界大埔安慈路1號海寶花園地下11號舖             | 2656 5201         |
| 元朗分行        | 新界元朗大棠道同益大廈地下                   | 2479 0231         |
| 下葵涌分行       | 新界葵涌興芳道180號                     | 2429 4242         |
| 荃灣分行        | 新界荃灣眾安街78號                      | 2492 0243         |
| 上水分行        | 新界上水符興街31號                      | 2679 4333         |
| 南商港鐵上水站服務中心 | 新界港鐵上水站SHS 13舖位                 | 2679 3622         |
| 屯門分行        | 新界屯門仁政街富華大廈地下                   | 2459 8181         |
| 沙田分行        | 新界沙田好運中心7-8號舖                   | 2605 9188         |
| 富華中心分行      | 新界荃灣青山公路210號富華中心2樓A舖            | 2498 4411         |
| 西貢分行        | 新界西貢墟萬年街西貢花園11-12號舖             | 2791 1122         |
| <b>境外</b>   |                                 |                   |
| 上海分行        | 上海市浦東新區世紀大道800號<br>南洋商業銀行大廈6層A座 | (86-21) 6887 9801 |
| 三藩市分行       | 美國三藩市加利福尼亞街50號31樓               | (1-415) 398 8866  |

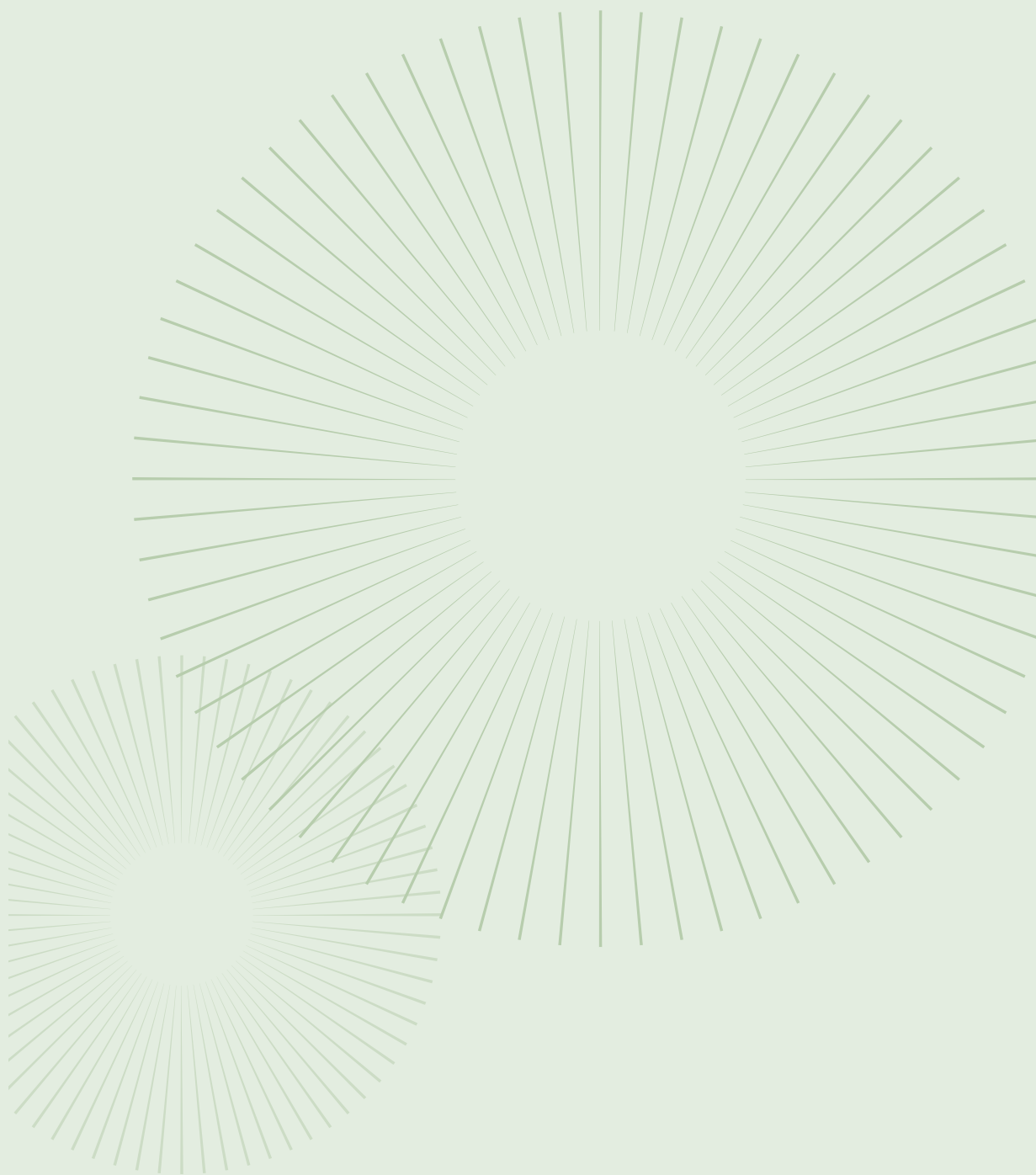
## 集友銀行 — 分行網絡

| 分行名稱       | 地址                        | 電話號碼      |
|------------|---------------------------|-----------|
| <b>香港島</b> |                           |           |
| 中區分行       | 香港中環德輔道中78號               | 2843 1861 |
| 北角分行       | 香港北角英皇道390-394號           | 2570 6381 |
| 灣仔分行       | 香港灣仔軒尼詩道325號              | 2572 2823 |
| 上環分行       | 香港皇后大道中315-319號利豐大廈地下3號舖  | 2544 1678 |
| 西區分行       | 香港皇后大道西443號               | 2548 2298 |
| 鯉魚涌分行      | 香港鯉魚涌英皇道967-967A號         | 2811 3131 |
| 香港仔分行      | 香港香港仔大道138-140號地下         | 2553 0603 |
| <b>九龍</b>  |                           |           |
| 紅磡分行       | 九龍紅磡機利士路23-25號            | 2362 0051 |
| 觀塘分行       | 九龍觀塘物華街42-44號             | 2343 4174 |
| 深水埗分行      | 九龍荔枝角道235-237號            | 2789 8668 |
| 新蒲崗分行      | 九龍新蒲崗康強街61-63號            | 2328 5691 |
| 油麻地分行      | 九龍油麻地上海街117-119號          | 2332 2533 |
| 青山道分行      | 九龍青山道226-228號             | 2720 5187 |
| 九龍灣分行      | 九龍灣啟業邨啟樂樓10號地下            | 2796 8968 |
| 土瓜灣分行      | 九龍土瓜灣道78號11-13號舖          | 2765 6118 |
| 慈雲山分行      | 九龍慈雲山毓華街23號慈雲山中心7樓703A號舖  | 2322 3313 |
| <b>新界</b>  |                           |           |
| 友愛邨分行      | 新界屯門友愛邨商場地下103-104號       | 2452 3666 |
| 葵興邨分行      | 新界葵涌葵興邨興逸樓地下1號            | 2487 3332 |
| 太和邨分行      | 新界大埔太和邨安和樓地下112-114號      | 2656 3386 |
| 麗城分行       | 新界荃灣麗城花園麗城廣場地下5號A         | 2411 6789 |
| 荃灣分行       | 新界荃灣青山道398號愉景新城商場二樓1及1D商舖 | 2413 8111 |

| 分行名稱        | 地址                      | 電話號碼               |
|-------------|-------------------------|--------------------|
| 穗禾苑分行       | 新界沙田穗禾苑商場F7號舖           | 2601 5888          |
| 馬鞍山分行       | 新界馬鞍山海柏花園馬鞍山廣場三樓313號舖   | 2640 0733          |
| 尚德邨分行       | 新界將軍澳尚德邨商場238號舖         | 2178 2278          |
| <b>中國內地</b> |                         |                    |
| 廈門分行        | 中國廈門市廈禾路861號一樓111-113單元 | (86-592) 5857 690  |
| 福州分行        | 中國福州市五四路210號國際大廈一樓      | (86-591) 8781 0078 |
| 廈門集美支行      | 中國廈門市集美區集源路88號          | (86-592) 6193 302  |

## 南洋商業銀行（中國）— 分行網絡

| 分行名稱        | 地址                                          | 電話號碼               |
|-------------|---------------------------------------------|--------------------|
| <b>中國內地</b> |                                             |                    |
| 總行          | 上海市浦東新區世紀大道800號<br>南洋商業銀行大廈                 | (86-21) 3856 6666  |
| 深圳分行        | 深圳市羅湖區建設路2002號<br>南洋大廈C棟1、2樓                | (86-755) 2515 6333 |
| 深圳蛇口支行      | 深圳市南山區蛇口太子路22號<br>金融中心地下                    | (86-755) 2682 8788 |
| 深圳羅湖支行      | 深圳市羅湖區人民南路1013號<br>廣東省銀行大廈1樓                | (86-755) 8233 0230 |
| 深圳寶安支行      | 深圳市寶安區34-2區新安四路<br>旭仕達名苑一層108號              | (86-755) 2785 3302 |
| 深圳福田支行      | 深圳市福田區彩田路深業花園會所1樓                           | (86-755) 8294 2929 |
| 海口分行        | 海口市國貿大道2號時代廣場首層                             | (86-898) 6650 0038 |
| 廣州分行        | 廣州市天河區天河北路233號中信廣場<br>商場402商舖及首層R03-04商舖    | (86-20) 3891 2668  |
| 廣州番禺支行      | 廣州市番禺區市橋富華西路2號<br>C001-C008、C101-C106號商舖    | (86-20) 3451 0228  |
| 佛山支行        | 佛山市禪城區季華五路21號金海廣場<br>首層P5-P6單元及第四層403-405單元 | (86-757) 8290 3368 |
| 大連分行        | 大連市人民路87號安和大廈1樓                             | (86-411) 3984 8888 |
| 北京分行        | 北京市西城區豐匯園11號豐匯時代大廈<br>首層商業2號                | (86-10) 5839 0888  |
| 北京建國門支行     | 北京市朝陽區建國門外大街乙八號<br>麗晶苑一層1A、二層2A             | (86-10) 6568 4728  |
| 北京中關村支行     | 北京市海澱區海澱北二街8號<br>一層105、106室                 | (86-10) 5971 8565  |
| 上海分行        | 上海市浦東新區世紀大道800號<br>南洋商業銀行大廈一層、二層及夾層         | (86-21) 2033 7500  |
| 上海徐匯支行      | 上海市徐匯區天鑰橋路498號<br>上海華富城-2臨                  | (86-21) 6468 1999  |
| 上海陸家嘴支行     | 上海市浦東新區陸家嘴環路166號<br>未來資產大廈1樓103單元           | (86-21) 3856 6566  |
| 上海虹橋支行      | 上海市長寧區遵義路107號<br>安泰大樓105-106室               | (86-21) 6237 5000  |
| 上海黃浦支行      | 上海市黃浦區南京西路389號<br>明天廣場A103-A107室            | (86-21) 6375 5858  |
| 杭州分行        | 杭州市慶春路195-1號國貿大廈1樓                          | (86-571) 8778 6000 |
| 南寧分行        | 南寧市金湖路63號金源CBD現代城1樓                         | (86-771) 555 8333  |
| 汕頭分行        | 汕頭市迎賓路3號                                    | (86-754) 8826 8266 |
| 青島分行        | 青島市南京路66號（南門）                               | (86-532) 6670 7676 |
| 青島經濟技術開發區支行 | 中國山東省青島經濟技術開發區<br>長江中路218號                  | (86-532) 6805 5618 |
| 成都分行        | 成都市人民中路二段70號<br>東渡國際1層及夾層                   | (86-28) 8628 2777  |
| 無錫分行        | 無錫市新區長江北路28號萬科家園                            | (86-510) 8119 1666 |



#### 保護環境 共建未來

封面印刷我們沒有採用市場慣用的過膠，而代之以環保的光油技術，內頁我們則以環保再造及無氯氧漂染紙印製，以履行我們的企業責任，為下一代建立美好的將來。





香港花園道1號中銀大廈52樓  
網址：[www.bochk.com](http://www.bochk.com)

